

Mr Lewis



182
185
189

DIE PROVINSIE TRANSSVAAL
Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSSVAAL
Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Vol. CLXXXII.] PRYS 5c. PRETORIA, 25 JULIE 1962. PRICE 5c. [No. 2977.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 188 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van Christiana 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere straat in die Munisipaliteit Christiana geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by die artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel tagtig van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.6489/58, tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 10/3/12.

BYLAE.

'n Straat bekend as Gholfstraat, soos aangetoon op kaart L.G. No. A.6489/58, ongeveer 80 Kaapse voet breed wat begin by die aansluiting met Beststraat; vandaar in 'n noord-westelike rigting tot by sy aansluiting met Christianastraat.

No. 189 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van Westonaria 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Westonaria geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer moet word;

6-2860118

No. 188 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSSVAAL.

Whereas the Town Council of Christiana has petitioned under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain street situated in the Municipality of Christiana;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto, and as shown on diagram S.G. No. A.6489/58.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirteenth day of July, One thousand Nine Hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/12.

SCHEDULE.

A street known as Gholf Street, as indicated on diagram S.G. No. A. 6489/58 approximately 80 Cape Feet wide, commencing at its junction with Best Street; thence proceeding in a north-westerly direction, to its junction with Christiana Street.

No. 189 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSSVAAL.

Whereas the Town Council of Westonaria has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Westonaria.

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel tagtig van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op kaart L.G. No. A. 1647/60 tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie
Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/38.

BYLAE.

Die pad genommer A B C D E F G H J K L M N O P Q R S T U V W soos aangetoon op Kaart R M T No. 596 (L.G. No. A. 1647/60) wat begin by die punt waar Edwardslaan aansluit by 'n geproklameerde pad bekend as Wesstraat op genoemde kaart aangetoon, daarvandaan in 'n westelike, noord-westelike en noordelike rigting vir ongeveer 2,500 voet om te eindig by en aan te sluit by die geproklameerde publieke pad No. 466 op genoemde kaart aangetoon.

No. 190. (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel vyf-en-veertig van die Onderwys-ordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwys-inrigting (uitgenome 'n laerskool) in die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Tzaneense Hoërskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Pietersburg, in Deel (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalinge van artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie verleen, hierby die Tzaneense Hoërskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Pietersburg, in Deel (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie insluit.

Gegee onder my hand te Pretoria, op hede die dertiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.O. In. 1419-1.

No. 191 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Vanderbijlparkdorpsaanlegskema van die Stadsraad van Vanderbijlpark by Proklamasie No. 88 van 1962, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (3) van artikel ses-en-veertig van die genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto, and as shown on diagram S.G. No. A. 1647/60.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirteenth day of July, One thousand Nine Hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of
Transvaal.

T.A.L.G. 10/3/38.

SCHEDULE.

The road numbered A B C D E F G H J K L M N O P Q R S T U V W as indicated on diagram R M T No. 596 (S.G. No. A. 1647/60), commencing at a point where Edwards Avenue joins a proclaimed road known as West Street on the mentioned diagram, thence in a Western, north-western and northern direction for approximately 2,500 feet to its termination at and junction with the proclaimed public road No. 466 as indicated on the diagram mentioned.

No. 190 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section forty-five of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Tzaneense Hoërskool, situated in the School Board District of Pietersburg, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section forty-five of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-five of the said Ordinance, I hereby include the Tzaneense Hoërskool, situated in the School Board District of Pietersburg, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Given under my hand at Pretoria on this Thirteenth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.O. In. 1419-1.

No. 191 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Vanderbijlpark Town-planning Scheme of the Town Council of Vanderbijlpark was approved by Proclamation No. 88 of 1962 in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Map No. 3 of the

verklaar dat Kaart No. 3 van die Vanderbijlparkdorps-aanlegskema van die Stadsraad van Vanderbijlpark hierby gewysig word deur die herindelung van Erf No. 27, dorp Sentrum, van „Spesiale Besigheid” na „Garage”.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/87, Vol. 3.

Vanderbijlpark Town-planning Scheme of the Town Council of Vanderbijlpark is hereby amended by the rezoning of Erf No. 27, Town Centre, from “Special Business” to “Garage”.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirteenth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/87, Vol. 3.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria

Administrateurskennisgewing No. 486.] [25 Julie 1962.

VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE PAD, DISTRIK LYDENBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat Grootpad No. 046 oor die plaas Steelpoortpark No. 366—K.T., distrik Lydenburg, kragtens paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon. D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (b).

PROVINCIAL ADMINISTRATION

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

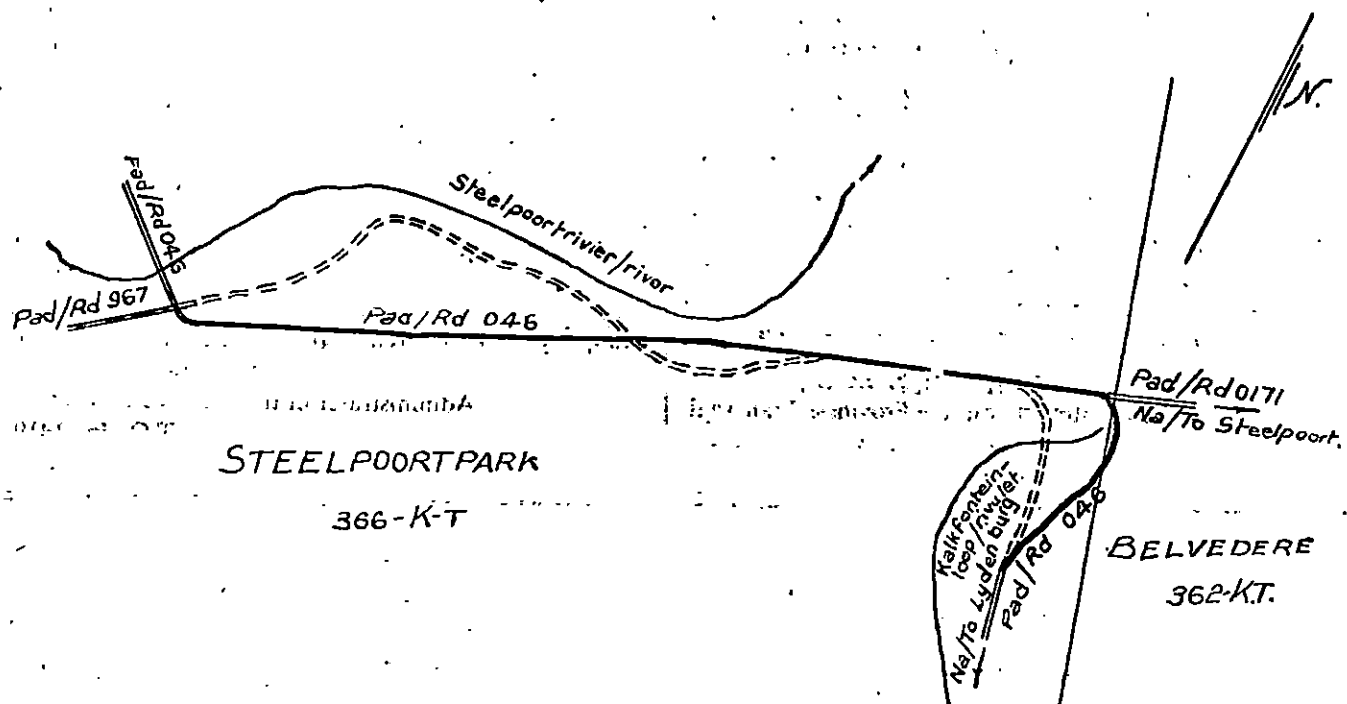
Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria

Administrator's Notice No. 486.] [25 July 1962.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg that Main Road No. 046 traversing the farm Steelpoortpark No. 366—K.T., District of Lydenburg, shall be deviated and widened, to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch-plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (b).



D.P. 04-042-23/22/0171 Vol. II (b)

Verwysing.

Pad Verklaar en Verbreed —————
 Paaië Gesluit =====
 Bestaande Paaië =====

Reference.

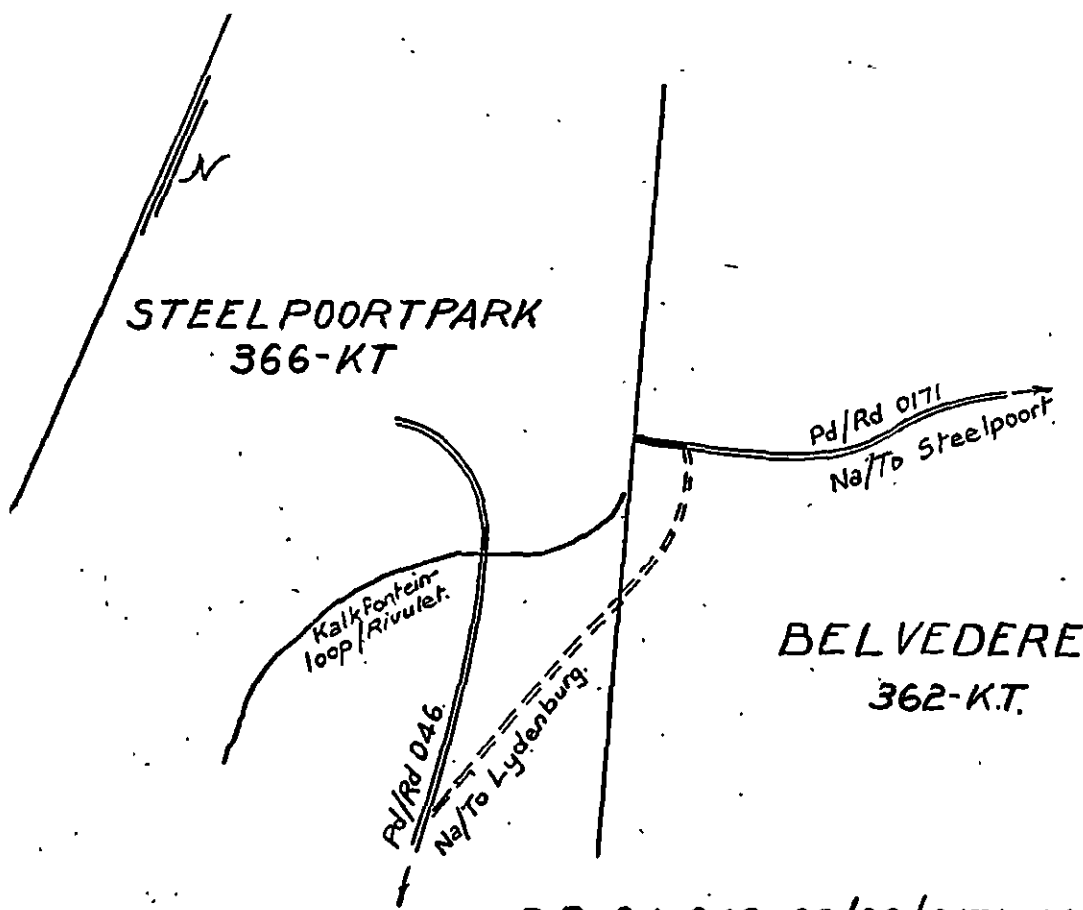
Road Declared and Widened
 Roads Closed
 Existing Roads.

Administrateurskennisgewing No. 485.] [25 Julie 1962.
VERLEGGING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK LYDENBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat Grootpad No. 0171 oor die plaas Belvedere No. 362—K.T., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos op bygaande skets aangetoon. D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (a).

Administrator's Notice No. 485.] [25 July 1962.
DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that Main Road No. 0171, traversing the farm Belvedere No. 362—K.T., District of Lydenburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto. D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (a).



D.P. 04-042-23/22/0171 Vol. II (a)

<u>Verwysing.</u>		<u>Reference.</u>
Pad Verklaar	—————	Road Declared
Pad Gesluit	=====	Road Closed
Bestaande Pad	=====	Existing Road

Administrateurskennisgewing No. 487.] [25 Julie 1962.
VERLEGGING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK LYDENBURG.

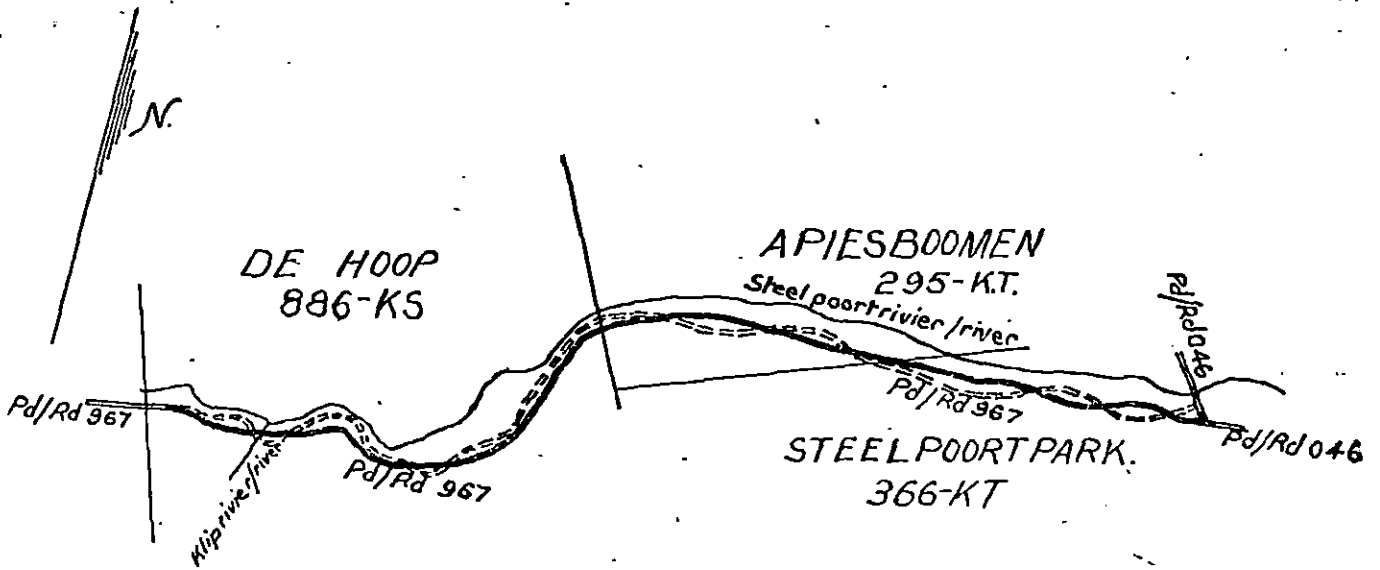
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat Distrikspad No. 967 oor die plase Steelpoortpark No. 366—K.T., Apiesboomen No. 295—K.T. en De Hoop No. 886—K.S., distrik Lydenburg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos op bygaande skets aangetoon.

D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (c).

Administrator's Notice No. 487.] [25 July 1962.
DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that District Road No. 967 traversing the farms Steelpoortpark No. 366—K.T., Apiesboomen No. 295—K.T. and De Hoop No. 886—K.S., District of Lydenburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (c).



D.P. 04-042-23/22/0171 Vol. II. (c).

<u>Verwysing</u>		<u>Reference</u>
Pad Verklaar	—————	Road Declared
Pad Gesluit	-----	Road Closed
Bestaande Paaie	=====	Existing Roads

Administrateurskennisgewing No. 488.] [25 Julie 1962.
**OPENING, GROOTPAD, DISTRIK LYDENBURG:
 VERLENGING, VAN ROETE.**

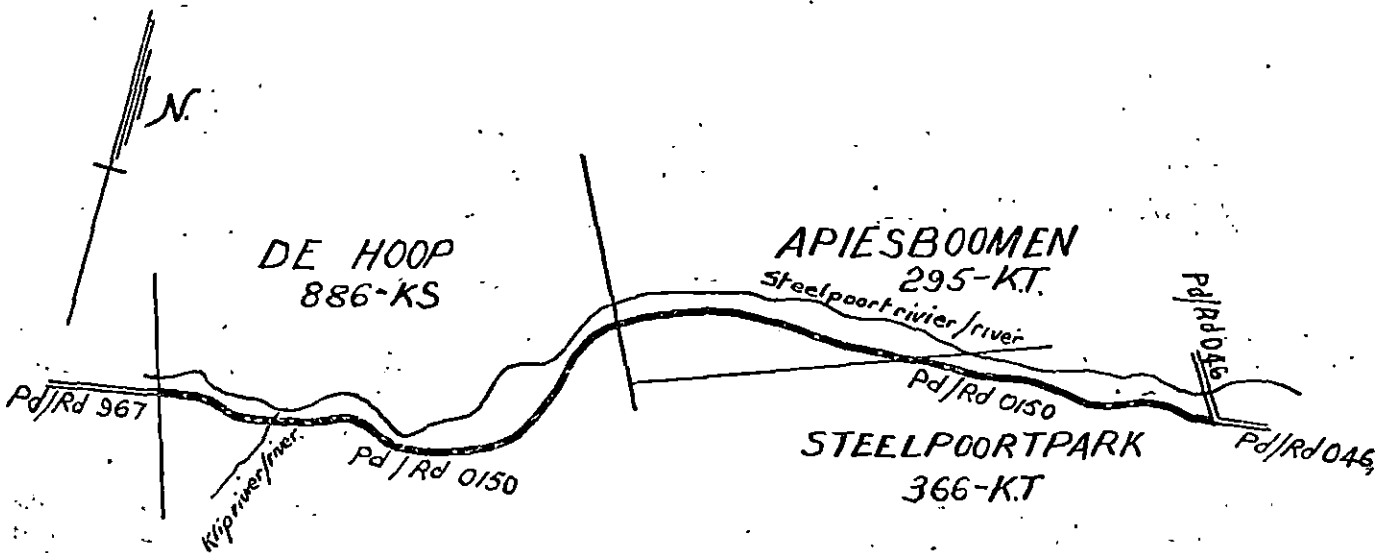
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat die pad oor die plase Steelpoortpark No. 366—K.T., Apiesboomen No. 295—K.T. en De Hoop No. 886—K.S., distrik Lydenburg, 'n verlenging van Grootpad No. 0150 sal wees, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf van Padordonnansie, 1957, (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (d).

Administrator's Notice No. 488.] [25 July 1962.
**OPENING, MAIN ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG:
 EXTENSION OF ROUTE.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that the road traversing the farms Steelpoortpark No. 366—K.T., Apiesboomen No. 295—K.T. and De Hoop No. 886—K.S., District of Lydenburg, shall be an extension of Main Road No. 0150, in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/0171, Vol. II (d).



D.P. 04-042-23/22/0171 Vol. II (d)

<u>Verwysing</u>		<u>Reference</u>
Pad Verklaar	—————	Road Declared
Bestaande Paaie	=====	Existing Roads

Administrateurskennisgewing No. 489.] [25 Julie 1962.
OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS RIETGAT
 No. 397, DISTRIK PRETORIA.

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel vyf van die Schutten Ordonantie, No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas Rietgat No. 397, distrik Pretoria.

T.A.A. 10-1-93.

Administrateurskennisgewing No. 490.] [25 Julie 1962.
MUNISIPALITEIT FOCHVILLE.—WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

MUNISIPALITEIT FOCHVILLE.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE:

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Fochville, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende woordskrywing aan die einde van artikel 1 (Woordbepalings) toe te voeg:—

„kamer' iedere kamer of kompartement wat bedraad is, of dit nou al bewoon word of nie: Met dien verstande dat, as die vloeroppervlakte van 'n kamer of kompartement 300 vierkante voet oorskry, iedere 300 vierkante voet of 'n gedeelte daarvan, as een kamer gereken word. 'n Kombuis, spens, badkamer, gang, gemakhuisie, waskamer, ingangsportaal en 'n trapportaal word nie as 'n kamer gereken nie: Voorts met dien verstande dat die vrystelling slegs geld indien die vloeroppervlakte van so 'n voor- of trapportaal hoogstens 70 vierkante voet beslaan, en die kleinste afmeting daarvan hoogstens 7 voet is: Voorts met dien verstande dat die vloeroppervlakte van al die ander kamers of kompartemente, insluitende kelders, stalle en buitegeboue, wat bedraad is, of hulle nou al bewoon word of nie, bymekaar gereken word, en iedere 200 vierkante voet van die gesamentlike vloeroppervlakte, of 'n gedeelte daarvan, as een kamer gereken word.”

2. Deur Bylae 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE 3.

TARIEF VAN GELDE.

1. Verbruik van elektrisiteit.

(1) *Huishoudelik.*—'n Basiese heffing van 50c per kamer per maand, met 'n minimum van R1.50 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 1.666c vir die eerste 50 eenhede en daarna 0.833c per eenheid.

(2) *Kafees, restaurants, slaghuise en garages.*—'n Basiese heffing van R10 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 1.666c per eenheid.

(3) *Sweiswerke en -winkels.*—'n Basiese heffing van R15 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 0.833c per eenheid.

(4) *Poskantore, landdroskantore, polisiestasies, vrugte- en -groentewinkels, winkels, algemene handelaars, kantore, apteke, skole, koshuise en bioskope.*—'n Basiese heffing van R6 per maand met 'n minimum van R6 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 1.666c per eenheid.

(5) *Kerke en kerksale.*—'n Basiese heffing van R2 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 1.666c per eenheid.

(6) *Hotelle en drankwinkels.*—'n Basiese heffing van R12 per maand, en vir die eerste 1,000 eenhede verbruik, 1.666c per eenheid en daarna 0.833c vir elke eenheid verbruik.

(7) *Spreekkamers vir dokters.*—'n basiese heffing van R4 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 1.666c per eenheid.

Administrator's Notice No. 489.] [25 July 1962.
DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM
RIETGAT No. 397, DISTRICT PRETORIA.

The Administrator is pleased, in terms of section five of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Rietgat No. 397, District Pretoria.

T.A.A. 10-1-93.

Administrator's Notice No. 490.] [25 July 1962.
FOCHVILLE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

FOCHVILLE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws applicable to the Fochville Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following definition at the end of section 1 (Definitions):—

“room' shall mean each room or compartment, if wired for electricity, whether occupied or not: Provided that if a room or compartment has a floor area exceeding 300 square feet, each 300 square feet or part thereof shall count as a room. A kitchen, pantry, bathroom, passage, lavatory, cloak-room, an entrance hall and a stair hall shall not be counted as a room: Provided further that this exemption shall in the case of an entrance hall or a stair hall apply only where its floor area does not exceed 70 square feet and its least dimension is not greater than 7 feet: Provided further that the floor areas of all other rooms or compartments including cellars, stables and outhouses, if wired for electricity, whether occupied or not, shall be combined, and each 200 square feet or part thereof of the combined floor area shall be counted as one room.”

2. By the deletion of Schedule 3 and the substitution thereof of the following:—

“SCHEDULE 3.

TARIFF OF CHARGES.

1. Consumption of Electricity.

(1) *Domestic.*—A basic rate of 50c per room, per month, with a minimum of R1.50 per month, and for each unit consumed, 1.666c for the first 50 units and thereafter 0.833c per unit.

(2) *Cafés, Restaurants, Butchers' Shops and Garages.*—A basic rate of R10 per month, and for each unit consumed, 1.666c per unit.

(3) *Welding Works and Shops.*—A basic rate of R15 per month, and for each unit consumed, 0.833c per unit.

(4) *Post Offices, Magistrates' Offices, Police Stations, Greengrocers, Shops, General Dealers, Offices, Chemists, Schools, Hostels and Bioscopes.*—A basic rate of R6 per month with a minimum of R6 per month, and for each unit consumed, 1.666c per unit.

(5) *Churches and Church Halls.*—A basic rate of R2 per month, and for each unit consumed, 1.666c per unit.

(6) *Hotels and Bottle Stores.*—A basic rate of R12 per month, and for the first 1,000 units consumed, 1.666c per unit and thereafter 0.833c for each unit consumed.

(7) *Doctors' Consulting Rooms.*—A basic rate of R4 per month, and for each unit consumed, 1.666c per unit.

(8) *Gebruik van elektrisiteit vir aandrywing van masjiene.*—'n Basiese heffing van 75c per pk. van geïnstalleepde masjinerie per maand, met 'n minimum heffing van R1 per maand, en vir elke eenheid verbruik, 1·666c per eenheid.

(9) *Meulens.*—'n Basiese heffing van 75c per pk. van geïnstalleepde masjinerie per maand, met 'n minimum heffing van R1 per maand, en vir die eerste 5,000 eenhede verbruik, 1·666c per eenheid en daarna 0·833c vir elke eenheid verbruik met die voorbehoud dat die maksimum basiese heffing R46·50 moet wees tot en met 'n maksimum van 150 pk. van geïnstalleepde masjinerie en daarna 75c vir elke bykomende pk. van geïnstalleepde masjinerie.

(10) *Elektriese stowe en geisers.*—Vir elke eenheid verbruik, 0·833c per eenheid: Met dien verstande dat die verbruik op 'n afsonderlike meter gemeet word.

(11) *Diverse dienste.*—Die Raad kan diverse dienste, bedrading van persele en onderhoudswerk aan elektriese installasies onderneem wanneer daarom aansoek gedoen word teen die betaling van arbeid bereken teen 'n koers van 75c per uur of 'n gedeelte daarvan vir elke gekwalifiseerde of ongekwalifiseerde werknemer, wat onder toesig van 'n gekwalifiseerde werknemer moet werk, wat aangese is om 'n besondere werk te verrig plus materiaal teen kosprys bereken plus 10 persent op die kosprys van die materiaal wat verbruik word.

2. *Beheer oor elektrisiteit.*

(1) *Toets van ou en nuwe installasies.*—'n Toetsgeld van R1 is betaalbaar vir die eerste toets van installasies, uitgevoer deur 'n gemagtigde beampte van die Raad, en 'n bedrag van 50c vir enige herhaalde toets, indien nodig.

(2) *Toets van meters.*—'n Toetsgeld van R1 is betaalbaar vir die toets van meters wat foutief registreer, behoudens die bepalings van artikel 32 van hierdie verordeninge.

(3) *Huistaansluitings.*

(a) Vir die enkelfase, bogrondse aansluiting is 'n bedrag van R12 betaalbaar.

(b) Vir 'n dubbelfase, bogrondse aansluiting is 'n bedrag van R24 betaalbaar.

(c) Vir 'n driefase, bogrondse aansluiting is 'n bedrag van R30 betaalbaar.

Hierdie tariewe, soos vermeld in paragraaf (3) hierbo, sluit in materiaal vir 'n 50 vt. draad, meter en arbeid: Met die voorbehoud dat die maksimum kragtoevoer per aansluiting nie 30 amp. oorskry nie.

(4) *Heraansluitings.*—Aansluitingsgeld van 75c is betaalbaar voordat enige verbruiker aangesluit kan word by die munisipale elektrisiteitskema, asook vir enige heraan-sluiting.

(5) *Verbruikersdeposito.*—'n Deposito, wat terugbetaalbaar is, van R5 is betaalbaar deur alle nuwe verbruikers."

T.A.L.G. 5/36/57.

Administrateurskennisgewing No. 491.]

[25 Julie 1962.

PADREELINGS OP DIE PLAAS CYFERFONTEIN

No. 99—I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere J. P. du Preez en J. S. Strydom om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Cyferfontein No. 99—I.P., distrik Lichtenburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeks-beampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word kragtens artikel *dertig* as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075-23/24/C.2.

(8) *Electrically Driven Machines.*—A basic rate of 75c per h.p. of installed machinery per month, with a minimum rate of R1 per month, and for each unit consumed, 1·666c per unit.

(9) *Mills.*—A basic rate of 75c per h.p. of installed machinery per month, with a minimum rate of R1 per month, and for the first 5,000 units consumed, 1·666c per unit and thereafter, 0·833c for each unit consumed, with the reservation that the maximum basic rate will be R46·50 up to and including a maximum of 150 h.p. of installed machinery and thereafter 75c for each additional h.p. of installed machinery.

(10) *Electric Stoves and Geysers.*—For each unit consumed, 0·833c per unit: Provided that the consumption be metered by a separate meter.

(11) *Sundry Services.*—The Council may undertake sundry services, the wiring of premises and the maintenance of electrical installations, when requested thereto, on payment of labour at a rate of 75c per hour or a portion thereof for every qualified or unqualified employee, who shall work under the supervision of a qualified employee, engaged on a particular work plus material at cost price plus 10 per cent on the cost price of material used.

2. *Control of Electricity.*

(1) *Testing of Old and New Installations.*—A testing fee of R1 shall be payable for the first test of installations, conducted by an authorised official of the Council and an amount of 50c for any subsequent test, if necessary.

(2) *Testing of Meters.*—A testing fee of R1 shall be payable for the testing of meters which are considered defective, subject to the provisions of section 32 of these by-laws.

(3) *House Connections.*

(a) For a single-phase overhead connection, an amount of R12 shall be payable.

(b) For a double-phase overhead connection, an amount of R24 shall be payable.

(c) For a three-phase overhead connection, an amount of R30 shall be payable.

These tariffs, as mentioned in paragraph (3) above, include materials for a 50 feet wire, meter and labour: Provided that the maximum power supply does not exceed 30 amps. for any connection.

(4) *Reconnections.*—A connection fee of 75c shall be payable before any consumer may be connected with the municipal electricity supply scheme, as well as for any reconnection.

(5) *Consumers' Deposits.*—A refundable deposit of R5 shall be payable by all new consumers."

T.A.L.G. 5/36/57.

Administrator's Notice No. 491.]

[25 July 1962.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM CYFERFONTEIN

No. 99—I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

In view of an application having been made by Messrs. J. P. du Preez and J. S. Strydom for the closing of a public road on the farm Cyferfontein No. 99—I.P., District of Lichtenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* as a result of such objections.

D.P. 07-075-23/24/C.2.

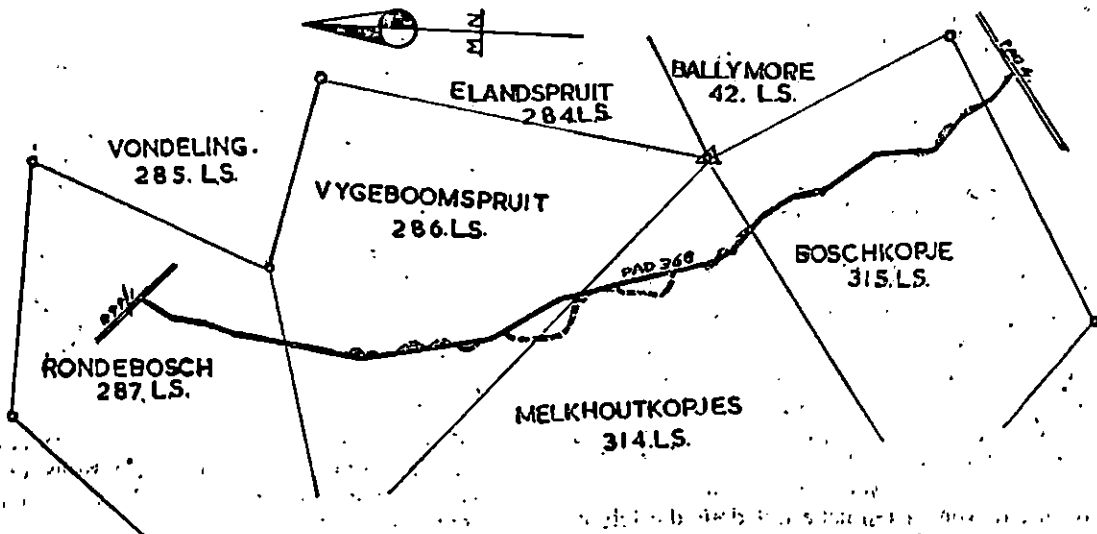
Administrateurskennisgewing No. 492.]

[25 Julie 1962.]

VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE
PAD, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, goedgekeur het dat Distrikspad No. 368, oor die plase Rondebosch No. 287—L.S., Vygeboomspruit No. 286—L.S., Melkhoutkopjes No. 314—L.S., en Boschkopje No. 315—L.S., distrik Soutpansberg kragtens die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verlê word soos op bygaandê sketsplan aangetoon word en dat gemelde pad kragtens artikel drie van genoemde Ordonnansie verbreed word na 80 Kaapse voet.

D.P. 03-035-23/22/368.



D.P. 03-035-23/22/368

VERWYSING		REFERENCE
BESTAANDE PAD	====	EXISTING ROAD
PAD GEOPEN	----	ROAD OPENED
PAD GESLUIT	=====	ROAD CLOSED

Administrator's Notice No. 492.]

[25 July 1962.]

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,
DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, that District Road No. 368 traversing the farms Rondebosch No. 287—L.S., Vygeboomspruit No. 286—L.S., Melkhoutkopjes No. 314—L.S., and Boschkopje No. 315—L.S., District of Soutpansberg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto and that the said road shall be widened to 80 Cape feet in terms of section three of the said Ordinance.

D.P. 03-035-23/22/368.

Administrateurskennisgewing No. 493.]

[25 Julie 1962.]

PADREELINGS OP DIE PLASE GROENFONTEIN
No. 311—I.O., EN ZANDVLEI No. 301—I.O.,
DISTRIK DELAREYVILLE.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mev. C. J. Kleynhans en mnr. F. R. P. Schutte om die verlegging van 'n openbare pad op die plase Groenfontein No. 311—I.O., en Zandvlei No. 301—I.O., distrik Delareyville is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel dertig as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075D-23/24/G.1.

Administrator's Notice No. 493.]

[25 July 1962.]

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS GROEN-
FONTEIN No. 311—I.O., AND ZANDVLEI No.
301—I.O., DISTRICT OF DELAREYVILLE.

In view of an application having been made by Mrs. C. J. Kleynhans and Mr. F. R. P. Schutte for the deviation of a public road on the farms Groenfontein No. 311—I.O., and Zandvlei No. 301—I.O., District of Delareyville it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty as a result of such objections.

D.P. 07-075D-23/24/G.1.

Administrateurskennisgewing No. 494.] [25 Julie 1962.
MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—NATURELLE-
TEHUISREGULASIES.

Administrator's Notice No. 494.] [25 July 1962.
PIETERSBURG MUNICIPALITY.—NATIVE
HOSTEL REGULATIONS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet:—

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—NATURELLETEHUIS-
REGULASIES.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies tensy uit die samehang anders blyk beteken—

- „Direkteur” ’n amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet aangestel en gelisensieer is om die Raad se departement van nie-Blankesake te bestuur, sy adjunk of sy assistent;
- „gemagtigde beampte” ’n gemagtigde beampte soos omskryf in artikel *een* van die Wet;
- „geneeskundige gesondheidsbeampte” die geneeskundige gesondheidsbeampte van die Raad;
- „gevaarlike wapen” soos omskryf in subartikel (3) van artikel *tien* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949);
- „huisvesting” die reg om ’n bed in die tehuis te gebruik, tesame met die gebruik van sodanige gemeenskaplike sanitêre geriewe, kombuise, reinigings- en klerewasfasiliteite en ander dienste wat verskaf word, en „gehuisves” het ’n ooreenstemmende betekenis;
- „inwoner” ’n Naturel wat wettiglik in ’n tehuis gehuisves word en aan wie ’n tehuispermit deur die tehuissuperintendent uitgereik is;
- „lokasiesuperintendent” die persoon deur die Raad aangestel ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet vir die bestuur van ’n lokasie;
- „Naturelletehuis” of „tehuis”, ’n Naturelletehuis soos in die Wet omskryf;
- „Raad”, die Stadsraad van Pietersburg;
- „tehuissuperintendent” ’n amptenaar, of sy Blanke assistent, deur die Raad aangestel om ’n Naturelletehuis te bestuur kragtens hierdie regulasies en ooreenkomstig sodanige wettige opdragte as wat hy van tyd tot tyd van die Raad of Direkteur ontvang en wanneer daar nie ’n tehuissuperintendent is nie of gedurende sy afwesigheid, die lokasiesuperintendent of sy blanke assistent;
- „tehuispermit”, ’n permit wat ingevolge subregulasie (1) van regulasie 5 van hierdie regulasies aan ’n inwoner uitgereik is;
- „Wet”, Die Naturelle Stadsgebiede Konsolidasiewet (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

Pligte van die tehuissuperintendent.

2. Die tehuissuperintendent moet—
- (a) wanneer deur die Raad of die Direkteur daartoe aangesê, skriftelike verslae oor die toestande en bestuur van die tehuis indien. Sodanige verslae moet beskikbaar gestel word ter insae van ’n amptenaar ingevolge subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet aangestel;
 - (b) afskrifte van hierdie regulasies in Afrikaans, Engels en die Naturelletaal wat meestal in die tehuis gebesig word, op ’n opvallende plek op ’n openbare aanplakbord by sy kantoor vir die inligting van die inwoners laat plaas en hou;
 - (c) aan iedere bed in die tehuis ’n nommer toewys en sodanige nommer op ’n opvallende plek van sodanige bed leesbaar laat verf of andersins laat graver of laat heg;

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act:—

PIETERSBURG MUNICIPALITY.—NATIVE HOSTEL
REGULATIONS.

Definition.

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

- “Director” means an officer appointed and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act to manage the Council’s Department of Non-European Affairs, his deputy or his assistant;
- “dangerous weapon” means dangerous weapon as defined in sub-section (3) of section *ten* of the General Law Amendment Act (Act No. 54 of 1949);
- “accommodation” means the right to occupy a bed in the hostel, together with the use of such communal sanitary conveniences, kitchens, ablution and clothes washing facilities and other services provided, and “accommodate” has a corresponding meaning;
- “location superintendent” means the person appointed by the Council under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act for the management of a location;
- “resident” means a Native lawfully accommodated in a hostel and to whom a hostel permit has been issued by the superintendent;
- “medical health officer” means the medical health officer of the Council;
- “Native hostel” or “hostel” means a Native hostel as defined in the Act;
- “Council” means the Town Council of Pietersburg;
- “superintendent” means an officer, or his assistant, appointed by the Council to manage a Native hostel in terms of these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council or Director and when there is no hostel superintendent or during his absence, the location superintendent or his European assistant;
- “hostel permit” means a permit issued to a resident in terms of sub-regulation (1) of regulation 5;
- “Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act (Act No. 25 of 1945), as amended;

Duties of the Superintendent.

2. The superintendent shall—
- (a) when required to do so by the Council or Director, submit written reports on the conditions and management of the hostel. Such reports shall be made available for inspection by an officer appointed under sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act;
 - (b) cause copies of these regulations in Afrikaans, English and in the Native language most commonly used in the hostel to be placed and maintained in a conspicuous place on a public notice board at his office for the information of the residents;
 - (c) allot a number to every bed in the hostel and shall cause such number to be legibly painted, or otherwise inscribed or affixed in a conspicuous place on such bed;

- (d) aan iedere slaapkamer in die tehuis 'n nommer toe- wys en sodanige nommer op 'n opvallende plek op die deur van sodanige slaapkamer leesbaar laat verf of andersins laat graveer of laat heg. Die nommers toegewys aan beddens in sodanige slaap- kamer moet desgelyks aan die buitekant van die deur van sodanige slaapkamer aangewys word;
- (e) alle vloere, gange, trappe, stelle reinigingskamers, geriewe en paadjies in 'n skoon en higiëniese toe- stand laat hou;
- (f) 'n register van alle inwoners hou, waarin—
- (i) die naam;
 - (ii) Nasionale Persoonsnommer;
 - (iii) etniese afkoms;
 - (iv) plek van herkoms;
 - (v) naam en adres van werkgever; en
 - (vi) sodanige ander besonderhede as wat die Direk- teur van tyd tot tyd mag verlang, van iedere sodanige inwoner aangeteken moet word;
- (g) wanneer enige fout aan enige bed onder sy aandag kom, onmiddellik in 'n register wat vir die doel deur hom gehou moet word, 'n rekord opstel van sodanige fout;
- (h) op 'n plek woon wat deur die Raad goedgekeur is;
- (i) te alle tye en vir die toepassing van al hierdie regulasies onder die toesig en beheer van die Direk- teur wees.

Geneeskundige versorging.

3. (1) Die Raad is nie aanspreeklik vir enige genees- kundige versorging of behandeling van enige inwoner nie, maar kan deur die geneeskundige gesondheidsbeampte of—

- (a) geneeskundige versorging of behandeling of beide by die tehuis verskaf; of
- (b) indien genoemde geneeskundige gesondheidsbeampte dit vir die beter versorging van sodanige inwoner of vir die veiligheid en goeie gesondheid van die ander inwoners nodig ag, sodanige inwoner stuur of laat stuur na 'n hospitaal of plek van afsondering wat deur genoemde geneeskundige gesondheids- beampte bepaal is.

(2) Geen bepalinge in hierdie regulasie vervat, word geag die toepassing van enige regulasies opgestel ingevolge die Ongevallewet, 1941, te raak nie.

Voorwaardes van Huisvesting.

4. Huisvesting in die tehuis is aan die volgende voor- waardes onderworpe:—

- (a) Iedere inwoner moet aan die tehuissuperintendent by sy kantoor R1.25 voor of op die sewende dag van elke maand vir huisvesting vooruitbetaal.
- (b) Geen inwoner mag sy reg op 'n bed afstaan of oor- dra nie.
- (c) Geen inwoner mag sonder die skriftelike toestem- ming van sodanige tehuissuperintendent enige ander bed okkupeer as dié wat deur die tehuissuperinten- dent aan hom toegewys is nie.
- (d) Geen gedeeltelike terugbetaling van enige bedrag wat ingevolge paragraaf (a) betaal is, mag ten opsigte van magte wat nie in die tehuis geslaap is nie, plaasvind nie.
- (e) 'n Inwoner is persoonlik vir enige moedswillige skade aan sy bed aanspreeklik.
- (f) Die inwoners in 'n kamer is gesamentlik en afson- derlik aanspreeklik vir enige verlies of skade wat moedswillig deur hulle in sodanige kamer veroor- saak is aan enige meubels, toerusting of toebehore, wat die eiendom van die Raad is.
- (g) Inwoners moet te alle tye sindelikheid van persoon, kleding en ander eiendom handhaaf en moet hulle kamers, die gemeenskaplike eetsaal, reinigings-, klerewas- en sanitêre fasiliteite in 'n skoon en netjiese toestand hou.

- (d) allot a number to every bedroom in the hostel and cause such number to be legibly painted or other- wise inscribed or affixed in a conspicuous place on the door of such bedroom; the numbers allotted to beds in such bedroom shall likewise be indi- cated on the outside of the door of such bedroom;
- (e) cause all floors, passages, stairways, sets of ablution rooms, conveniences and pathways to be kept in a clean and hygienic condition;
- (f) keep a register of all residents in which shall be recorded—
 - (i) the name;
 - (ii) National Identity Number;
 - (iii) ethnological origin;
 - (iv) place of origin;
 - (v) name and address of employer; and
 - (vi) such other particulars as the Director may require from time to time of each such resident;
- (g) when his attention is directed to any defect in any bed immediately make a note of such defect in a register to be kept by him for the purpose;
- (h) reside at a place approved by the Council;
- (i) at all times and for the purposes of all these regula- tions be under the supervision and control of the Director.

Medical Care.

3. (1) The Council shall not be responsible for any medical care or treatment of any resident, but may, through the medical officer of health either—

- (a) provide medical care or treatment or both at the hostel; or
- (b) if the said medical officer of health deems it neces- sary for the better care of such resident or for the safety and good health of the other residents, send or cause such resident to be sent to a hospital or place of isolation provided by the said medical officer of health.

(2) The Council shall be entitled to recover the cost of any such medical care, treatment and removal referred to in paragraphs (a) and (b) of sub-regulation (1), from a resident, and a resident shall be liable to pay the Council same.

(3) Nothing in this regulation contained shall be deemed to affect the application of any regulations framed under the Workmen's Compensation Act, 1941.

Conditions of Accommodation.

4. Accommodation in the hostel shall be subject to the following conditions:—

- (a) Each resident shall pay to the superintendent in advance, at his office, R1.25 for accommodation on or before the seventh day of each month.
- (b) No resident shall cede or transfer his right to a bed for profit.
- (c) No resident shall occupy any other bed than that allotted to him by the superintendent without the superintendent's consent in writing.
- (d) No part refund of any amount paid in terms of sub- paragraph (a), shall be made in respect of nights not slept in the hostel.
- (e) A resident shall be personally responsible for any wilful damage to his bed.
- (f) The residents in a room shall be jointly and severally responsible for any loss or damage wilfully caused by them in such room to any furniture, equipment or fittings, being the property of the Council.
- (g) Residents shall at all times maintain cleanliness of person, clothing and other property and shall keep their rooms, the communal dining hall, ablution, clothes washing and sanitary facilities in a clean and tidy condition.

- (h) Die geneeskundige gesondheidsbeampte kan, wanneer hy dit ook al nodig ag, of wanneer hy ook al deur die Direkteur daartoe aangesê word, enige Naturel wat om huisvesting aansoek doen of enige inwoner ondersoek of deur 'n ander geneesheer laat ondersoek.
- (i) Niemand wat ly aan 'n siekte of kwaal wat, na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampte, moontlik die gesondheid van die inwoners in gevaar kan stel, mag toegelaat word om die tehuis te betree of om daarin gehuisves te word nie.
- (j) Die geneeskundige gesondheidsbeampte kan, wanneer hy dit ook al nodig ag, die tehuis of enige kwartiere daarin of enige gedeelte daarvan uitrook en ontsmet en enige Naturel en sy klerasie en ander eiendom voor sy toelating tot, of te eniger tyd terwyl hy gehuisves word in die tehuis, laat ontsmet.
- (k) Geen vuur mag deur enigiemand sonder die toestemming van die tehuissuperintendent in enige slaapkamer gemaak word nie en dan geskied dit alleenlik op sodanige plek en in sodanige toestel van die Raad as wat deur die tehuissuperintendent aangewys word.
- (l) Geen voedsel mag deur enigiemand in enige slaapkamer berei, geberg of gekook word nie.
- (m) Alle maaltye moet in die eetsaal wat vir die doel opsy gesit is, genuttig word: Met dien verstande dat 'n inwoner toegelaat moet word om sodanige voedsel as wat hy vir homself werk toe wil neem, uit die eetsaal te verwyder.
- (n) Inwoners mag nie enige toerusting of gerei wat aan die Raad behoort uit die eetsaal verwyder nie.
- (o) Eetgerei, tafelgereedskap en wat dies meer sy mag nie in reinigingskamers gewas word nie, maar moet in die behoorlik ingerigte wasplekke wat in die eetsaal of op 'n ander plek spesiaal vir die doel verskaf word, skoongemaak word.
- (p) Klerasie moet slegs gewas word in die gemeenskaplike washuis wat vir die doel verskaf word.
- (q) Niemand mag enige dier sonder toestemming van die tehuissuperintendent in die tehuis bring of aanhou of laat bring of aanhou nie.
- (r) Die ligte van die tehuis word saans om tienuur afgeskakel.
- (s) Hoewel alle pogings aangewend sal word om die eiendom van inwoners teen verlies weens diefstal te beveilig, word die Raad en sy amptenare nie vir enige sodanige verlies aanspreeklik gehou nie.
- (t) Indien enige inwoner na behoorlike waarskuwing deur die tehuissuperintendent of sy gevolmagtigde assistent, aanhou om die voorwaardes van inwoning in die tehuis, soos in die voorafgaande paragrawe uiteengesit, te oortree of te verontagsaam, kan die tehuissuperintendent 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige inwoner rig, waarin hy gelas word om die tehuis binne vier-en-twintig uur te verlaat of, na die verstryking van sodanige tydperk as waarvoor hy vooruitbetaal het, watter tydperk ook al die kortste is en daar word geag dat enige inwoner wat versuim om aan sodanige bevel gehoor te gee, wederregtelik daar vertoef, en hy kan op staande voet deur die tehuissuperintendent uitgesit word.

Aansoek om huisvesting.

5. (1) Enige manlike Naturel oor die ouderdom van 18 jaar wat verlang om in die tehuis gehuisves te word, moet persoonlik by die tehuissuperintendent om huisvesting aansoek doen en die tehuissuperintendent moet, indien hy daarvan oortuig is dat huisvesting beskikbaar is en dat die applikant—

- (a) 'n gewenste persoon is om in die tehuis te woon;
- (b) *bona fide* in die stadsgebied werkzaam is of een of ander wettige beroep daarin beoefen;
- (c) wettiglik toegelaat word om die stadsgebied te betree en daarin te wees en te bly;
- (d) instem om geneeskundig ondersoek te word; en

- (h) The medical officer of health may, whenever he considers it necessary, or when he is called upon to do so by the Director, examine or cause to be examined by another medical practitioner any Native applying for accommodation or any resident.
- (i) No person suffering from disease or sickness, liable, in the opinion of the medical officer of health to endanger the health of the residents, shall be permitted to enter or be accommodated in the hostel.
- (j) The medical officer of health may, whenever he considers it necessary, fumigate and disinfect the hostel or any quarters therein or any portion thereof and cause any Native and his clothing and other property to be disinfected prior to his admission to, or at any time while he is being accommodated in the hostel.
- (k) No fire shall be made by any person in any bedroom without the consent of the superintendent and then only at such a place and in such contrivance of the Council as may be indicated by the superintendent.
- (l) No food shall be prepared, stored or cooked by any person in any bedroom.
- (m) All meals shall be consumed in the dining hall set aside for this purpose: Provided that any resident shall be allowed to remove from the dining hall such food as he may desire to take to work for his own use.
- (n) Residents shall not remove any equipment or utensils belonging to the Council from the dining hall.
- (o) Crockery, cutlery and so forth shall not be washed in ablution rooms, but shall be cleaned in the duly appointed washing places specially provided for this purpose in the dining hall or in some other place.
- (p) Clothing shall be washed only in the communal wash-house provided for this purpose.
- (q) No person shall bring or keep or cause to be brought or kept any animal in the hostel without the consent of the superintendent.
- (r) The lights of the hostel shall be switched off at ten o'clock in the evening.
- (s) Though every effort will be made to safeguard the property of residents against loss by theft, the Council and its officers shall not be held responsible for any such loss.
- (t) Should any resident, after due warning by the superintendent or his duly authorised assistant persist in contravening or ignoring the conditions of residence in the hostel, as set out in the preceding paragraph, the superintendent may serve a written notice on such resident ordering him to vacate the hostel within twenty-four hours or at the expiry of such period as he might have paid for in advance, whichever is the shorter period, and any resident who fails to obey such order shall be considered to be intruding there unlawfully and may be summarily ejected by the superintendent.

Application for Accommodation.

5. (1) Any male Native over the age of 18 years, desirous of being accommodated in the hostel, shall apply personally to the superintendent for accommodation and the superintendent, on being satisfied that accommodation is available and that the applicant—

- (a) is a fit and proper person to reside in the hostel;
- (b) is *bona fide* employed in the proclaimed area or is carrying on some lawful occupation therein;
- (c) is lawfully permitted to enter, be and remain in the proclaimed area;
- (d) agrees to be medically examined; and

- (e) die voorwaardes van huisvesting in die tehuis soos bepaal in regulasie 4 verstaan, aanvaar en onderneem om daar in te berus;

onderworpe aan die bepalings van paragraaf (i) van regulasie 4, die bedrag betaalbaar kragtens paragraaf (a) van regulasie 4 van die applikant invorder, 'n bed in die tehuis aan hom toewys en 'n tehuispermit aan hom uitreik wat die reg op huisvesting in die tehuis aan hom gee vir sodanige tydperk as waarvoor hy betaal het.

(2) Wanneer 'n bed kragtens hierdie regulasies aan 'n applikant toegewys is, moet hy hom daarvan oortuig dat sodanige bed in goeie orde en toestand is en, indien hy enige tekortkoming ontdek, moet hy dit sonder verwyf onder die aandag van die tehuissuperintendent bring.

Afwesigheid van tehuis af.

6. (1) Indien 'n inwoner van die tehuis afwesig is of nie van sy bed, wat in die tehuis aan hom toegewys is, gebruik maak nie vir 'n tydperk van sewe agtereenvolgende dae sonder om die tehuissuperintendent in kennis te stel van sy voorneme om aldus afwesig te wees en nie gendemde bed te gebruik nie, het die tehuissuperintendent die reg om die bed aan iemand anders toe te wys.

(2) Enige eiendom van 'n inwoner wat aangetref word in die kwartiere wat voorheen deur hom bewoon is, word deur die tehuissuperintendent in 'n veilige plek gehou en indien dit onopgeëis is binne 'n tydperk van negentig dae van die datum waarop sodanige inwoner se bed ingevolge die bepalings van subregulasie (1) aan iemand anders toegewys is, moet dit so voordelig moontlik verkoop word deur die tehuissuperintendent wat, nadat hy die bedrag van enige vorderings verskuldig of enige uitgawes aangegaan, afgetrek het, die netto opbrengs op die Naturelle-inkomsterekening moet stort: Met dien verstande dat, onderworpe aan die wette van toepassing op die administrasie en verdeling van Naturelleboedels, geen bepaling in hierdie subregulasie vervat, die erfgenaam van enige afgestorwe inwoner die reg op die saldo van die opbrengste van sodanige eiendom ontnem nie.

(3) Die tehuissuperintendent moet 'n register hou waarin hy moet aanteken—

- (a) volledige besonderhede van alle eiendom kragtens hierdie regulasie gehou;
- (b) die datum van verwydering van sodanige eiendom kragtens subregulasie (2) en die naam en bednommer van die eienaar daarvan;
- (c) (i) die handtekening of linkerduimafdruk van die persoon wat op besit daarvan aanspraak maak en aan wie dit oorhandig is; of
- (ii) volledige besonderhede van die bedrag wat by die verkoping van sodanige eiendom behaal is, en die datum van sodanige verkoping;
- (d) dat die eiendom vernietig is en sertifiseer dat dit waardeloos was.

Toegangsreg.

7. (1) Behoudens aan die bepalings van hierdie regulasies mag niemand 'n tehuis betree of daarin wees of bly nie sonder 'n tehuispermit of ander skriftelike toestemming van die tehuissuperintendent of een of ander persoon wat deur hom daartoe gemagtig is.

(2) (a) Geen vroulike persoon mag die tehuis betree nie sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die tehuissuperintendent of een of ander persoon wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is.

(b) Geen vroulike Naturel mag in die tehuis slaap of daarin gehuisves word nie.

Verhaal van vorderings.

8. Indien enige inwoner versuim om enige bedrag waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is, te betaal, kan die tehuissuperintendent sy tehuispermit intrek en in sodanige geval moet die tehuissuperintendent 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige inwoner beteken om die tehuis binne vier-en-twintig uur van die betekening van sodanige kennisgewing te verlaat.

Vuilgoedbakke.

9. Die Raad moet vergaarbakke in die tehuis verskaf waarin alle as, afval, vullis of rommel gestort moet word.

- (e) understands, accepts and undertakes to abide by the conditions of accommodation in the hostel as laid down in regulation 4.

shall, subject to the provisions of paragraph (i) of regulation 4, collect from the applicant the amount due in terms of paragraph (a) of regulation 4, allocate to him a bed in the hostel and issue to him a hostel permit entitling him to accommodation in the hostel for such period as he has paid for.

(2) When a bed has been allocated to an applicant in terms of these regulations, he shall satisfy himself that such bed is in good order and condition and, should he discover any defect, he shall bring it to the notice of the superintendent without delay.

Absence from Hostel.

6. (1) Should a resident absent himself from the hostel or fail to occupy the bed allocated to him in the hostel, for a period of seven consecutive days without advising the superintendent of his intention to so absent himself and failing to occupy such bed, the superintendent shall have the right to reallocate the bed.

(2) Any property of a resident found in the quarters formerly occupied by him, shall be kept in a safe place by the superintendent and if unclaimed within a period of ninety days from the date upon which the bed of such resident was reallocated in terms of provisions of sub-regulation (1) shall be sold to the best advantage by the superintendent who, after having deducted the amount of any charges due or any expenditure incurred, shall pay the next proceeds into the Native Revenue Account: Provided that, subject to the laws governing the administration and distribution of Native estates, nothing in this sub-regulation contained shall deprive the heir of any deceased resident of the right to the balance of the proceeds of such property.

(3) The superintendent shall maintain a register in which shall be recorded—

- (a) full particulars of all property kept in terms of this regulation;
- (b) the date of removal of such property in terms of sub-regulation (2) and name and bed number of the owner thereof;
- (c) (i) the signature or left-thumb print of the person claiming ownership thereof and to whom delivery has been made; or
- (ii) full details of the amount realised from the sale of such property, and the date of such sale;
- (d) that the property has been destroyed and certify that it was valueless.

Right of Admission.

7. (1) Subject to the provisions of these regulations, no person shall enter, be or remain in a hostel without a hostel permit or other written consent of the superintendent or some person authorised thereto by him.

(2) (a) No female person shall enter the hostel without the prior written consent of the superintendent or some person duly authorised thereto by him.

(b) No female Native shall sleep or be accommodated in the hostel.

Recovery of Charges.

8. Should any resident fail to pay any amount for which he may be liable under these regulations, the superintendent may cancel his hostel permit and in such case the superintendent shall serve a written notice on such resident to vacate the hostel within twenty-four hours of the service of such notice.

Refuse Bins.

9. The Council shall provide receptacles in the hostel for depositing all ash, rubbish, filth or litter.

Verstreking van name en adresse.

10. Iedereen wat in die tehuis aangetref word, moet op aanvraag van die tehuissuperintendent of enige assistent wat deur hom gemagtig is, of van enige gemagtigde beampte, sy volle naam en adres verstrek.

Reg van inspeksie.

11. (1) Die tehuissuperintendent, sy assistent of ander werknemer van die Raad, wat deur hom gemagtig is, 'n gemagtigde beampte, of enige amptenaar wat kragtens subartikel (1) of (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet aangestel is, kan in die uitvoering van sy pligte enige kamer in die tehuis binnegaan vir sodanige ondersoek, navrae of optrede as wat nodig geag word.

(2) Die geneeskundige gesondheidsbeampte of sy gevormagte assistent kan te eniger tyd enige kamer in die tehuis binnegaan en enigiemand daarin ondersoek wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly en enigiemand wat vir sodanige geneeskundige gesondheidsbeampte of sy assistent skyn 'n lyster aan enige aansteeklike of besmetlike siekte te wees, kan in opdrag van sodanige geneeskundige gesondheidsbeampte behandel word op die wyse in subregulasie (1) van regulasie 3 bepaal, tot tyd en wyl hy, na die mening van sodanige geneeskundige gesondheidsbeampte, vry van sodanige aansteeking of besmetting is.

Misdrywe en strafbepalings.

12. Iedereen wat—

- (a) in gebreke bly om enige bedrag waarvoor hy kragtens hierdie regulasies aanspreeklik is, te betaal; of
- (b) hom moedswillig bemoei met enige regulasies wat aangeplak is soos in paragraaf (b) van regulasie 2 bepaal of enige nommer wat geskilder, gegraveer of aangeheg is soos in paragrafe (c) en (d) van regulasie 2 bepaal, of dit skend, mutileer, verberg of vernietig; of
- (c) weier om die geneeskundige gesondheidsbeampte of sy gemagtigde assistent toe te laat om hom te ondersoek soos in paragraaf (h) van regulasie 4 en subregulasie (2) van regulasie 11 bepaal, of weier om hom na 'n hospitaal of plek van afsondering te laat verwyder waarheen hy ingevolge hierdie regulasies gelas is om te gaan; of
- (d) terwyl hy in die tehuis gehuisves is, weier om die geneeskundige gesondheidsbeampte of enigiemand wat deur hom gemagtig is, toe te laat om sy persoon, klere en persoonlike eiendom uit te rook en te ontsmet; of
- (e) enigeen van die bepalinge van paragrafe (b), (c), (g), (k), (l), (n) of (q) van regulasie 4 oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (f) versuim of weier om sy volle naam en adres aan die tehuissuperintendent of enige assistent deur hom gemagtig of enige gemagtigde beampte te verstrek, of valse of verkeerde of misleidende inligting verstrek en daarvan bewus is dat dit vals, verkeerd of misleidend is; of
- (g) enigeen van die bepalinge van subregulasie (1) of (2) van regulasie 7 oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (h) wanneer hy deur die tehuissuperintendent kragtens paragraaf (t) van regulasie 4 gewaarsku is om die tehuis te ontruim, versuim of weier om dit te ontruim binne die tydperk wat in die kennisgewing gespesifiseer is, of by verstryking van die tydperk waarvoor hy huisvestingvorderings vooruitbetaal het, watter tydperk ook al die kortste is; of
- (i) enige as, afval, vuils of ander rommel stort op enige plek uitgesonderd in die vergaarbak kragtens regulasie 9 verskaf; of
- (j) die tehuissuperintendent of sy gemagtigde assistent, enige werknemer van die Raad, die geneeskundige gesondheidsbeampte of sy gemagtigde assistent, 'n gemagtigde beampte, of enige amptenaar aangestel kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet by die uitvoering van sy plig verhoed, of versuim of weier om enige wettige vraag

Furnishing of Names and Addresses.

10. Any person found in the hostel, shall on request of the superintendent or any assistant authorised by him, or of any authorised officer, furnish his full name and address.

Right of Inspection.

11. (1) The superintendent, his assistant or other employee of the Council authorised by him, or any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section *twenty-two* of the Act, may in the execution of his duties, enter any room in the hostel for such inspection, inquiries or action as may be deemed necessary.

(2) The medical officer of health, or his duly authorised assistant, may at any time enter any room in the hostel and examine any person therein who is suspected to be suffering from an infectious or contagious disease and any person who appears to such medical officer of health or his assistant to be suffering from any infectious or contagious disease, may be treated as prescribed by such medical officer of health in the manner provided in sub-regulation (1) of regulation 3, until such time as he is in the opinion of such medical officer of health free of such infection or contagion.

Offences and Penalties.

12. Any person who—

- (a) fails to pay any sum for which he may be liable in terms of these regulations; or
- (b) wilfully tampers with, defaces, mutilates, obscures, or destroys any regulations posted up as provided in paragraph (b) of regulation 2 or any number painted, inscribed or affixed as provided for in paragraph (c) and (d) of regulation 2; or
- (c) refuses to permit the medical officer of health or his authorised assistant to examine him as provided for in paragraph (h) of regulation 4 and sub-regulation (2) of regulation 11, or refuse to be removed to a hospital or place of isolation to which he may be ordered under these regulations; or
- (d) while accommodated in the hostel, refuses to allow the medical officer of health or any person authorised by him, to fumigate and disinfect his person, clothing and personal effects; or
- (e) contravenes or fails to comply with any of the provisions of paragraph (b), (c), (g), (k), (l), (n) or (q) of regulation 4; or
- (f) fails or refuses to furnish the superintendent or any assistants authorised by him or any authorised officer with his full name and address, or furnishes false or incorrect or misleading information knowing it to be false, incorrect or misleading; or
- (g) contravenes or fails to comply with any of the provisions of sub-regulation (1) or (2) of regulation 7; or
- (h) on being warned by the superintendent in terms of paragraph (t) of regulation 4 to vacate the hostel, fails or refuses to vacate the hostel within the period specified in the notice, or on expiry of the period for which he may have paid accommodation charges in advance, whichever is the shorter period; or
- (i) deposits any ash, rubbish, filth or other litter elsewhere than in the receptacle provided in terms of regulation 9; or
- (j) obstructs the superintendent or his authorised assistant, any employee of the Council, the medical officer of health or his authorised assistant, or any officer appointed in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act in the execution of his duties, or fails or refuses to reply to any

wat sodanige amptenaar in die uitvoering van sy plig gestel het, te beantwoord, of aan sodanige amptenaar valse of verkeerde of misleidende inligting gee wetende dat dit vals, verkeerd of misleidend is; of

- (k) die openbare vrede binne die tehuis versteur deur te skreeu, te twis, te baklei, te vloek of deur liederlike, lasterlike, beledigende of dreigende taal te gebruik, of deur onbetaamlike, wanordelike of gewelddadige gedrag; of
- (l) moedswillig die tehuis of enige item van toerusting daarin wat aan die Raad behoort, beskadig; of
- (m) hom urineer in enige plek, gang, trap of pad in die tehuis ontlast of daar urineer uitgesonderd op die behoorlike plek wat vir die doel verskaf word in 'n latrine, waterkloset of urinoir; of
- (n) 'n knopkierie of ander gevaarlike wapen of instrument in die tehuis inbring of in die tehuis in besit daarvan is; of
- (o) suurdeeg, in watter vorm ook al, uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan, of ander gismiddel wat by die vervaardiging van kafferbier, soos omskryf deur die Wet, gebruik kan word, of enige ander brousel of bedwelmende drank soos omskryf in die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, in die tehuis bring of in die tehuis in besit daarvan is; of
- (p) in die tehuis beskonke of onder die invloed van drank bevind word; of
- (q) aan enige dobbelary in die tehuis deelneem, of enige spel of vermaaklikheid in die tehuis voer of voortsit wat uit die aard daarvan moontlik 'n versteuring kan veroorsaak of vir die inwoners 'n oorlast kan wees of ergernis kan gee of onbetaamlik of ondermynend vir goeie sedes kan wees; of
- (r) die tehuis anders as deur die gewone ingang of uitgang betree of verlaat; of
- (s) die tehuissuperintendent beledig of belaster of enige bevel verontagsaam of versuim om aan enige reëlings van die tehuissuperintendent, wat uitgereik of gemaak is vir die doel om goeie orde, dissipline of gesondheid in die tehuis te handhaaf, te voldoen; of
- (t) indien hy deur die tehuissuperintendent kragtens regulasie 8 bevel word om die tehuis te ontruim, versuim om sonder verwyf die tehuis te ontruim;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe in artikel vier-en-veertig van die Wet voorgeskryf: Met dien verstande dat die Hof by skuldigbevinding van enige persoon weens die oortreding in paragraaf (t) van hierdie regulasie vermeld, benewens enige ander straf die uitsetting op staande voet van sodanige persoon uit die tehuis kan beveel.

T.A.L.G. 5/109/24.

Administrateurskennisgewing No. 495.]

[25 Julie 1962.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 281 van 27 Junie 1934, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woorde en syfers „Onderworpe aan die bepalinge van verordeninge 132, 133 en 134” in artikel 147 te skrap en dit deur die woord „Daar” te vervang.

T.A.L.G. 5/98/2.

lawful question put by such officer in the execution of his duty or gives such officer false or incorrect or misleading information knowing it to be false, incorrect or misleading; or

- (k) disturbs the public peace within the hostel by shouting, wrangling, quarrelling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language; or by seemly, disorderly or violent behaviour; or
- (l) wilfully damages the hostel or any item of equipment therein belonging to the Council; or
- (m) defecates or urinates in any place, passage, stairway or pathway in the hostel, other than the proper place provided for the purpose in a latrine, water-closet or urinal; or
- (n) introduces into or is in possession in the hostel of a knobkirrie or other dangerous weapon or instrument; or
- (o) introduces into or has in his possession within the hostel yeast, in any form whatsoever, sprouted grain or crushed or ground sprouted grain, or other fermenting agency capable of being used in the manufacture of kaffir beer, as defined by the Act, or any other brewage or intoxicating drink, as defined by the Liquor Act, 1928, as amended; or
- (p) is found to be intoxicated or under the influence of liquor in the hostel; or
- (q) participates in any gambling in the hostel, or conducts or carries on any game or entertainment in the hostel which from its character is likely to create a disturbance or to be a nuisance or annoyance to the residents or to be indecent or subversive of good morals; or
- (r) enters or leaves the hostel except by the regular entrance or exit; or
- (s) insults or abuses the superintendent or disobeys any order or fails to comply with any arrangements of the superintendent issued or made for the purpose of maintaining good order, discipline or health in the hostel; or
- (t) on being ordered by the superintendent in terms of regulation 8 to vacate the hostel, fails to vacate the hostel without delay;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Act: Provided that the Court may on conviction of any person on account of the offence referred to in paragraph (t), in addition to any other penalty, order the summary ejection of such person from the hostel.

T.A.L.G. 5/109/24.

Administrator's Notice No. 495.]

[25 July 1962.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

Amend the Traffic By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 281, dated the 27th June, 1934, as amended, by the deletion in section 147 of the words and figures “Subject to the provisions of sections 132, 133 and 134.” T.A.L.G. 5/98/2

Administrateurskennisgewing No. 496.] [25 Julie 1962.
MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Adiministrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Ventersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 776 van 30 September 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subitem (f) van item 7 van artikel 71 te skrap, en dit deur die volgende te vervang—

„Ratsegaai, Klipplaatsdrift, Roodepoort, Ventersdraai, Appeldraai, Die Oog, Leeukraal, Palmietfontein, Modderfontein 26, Rietfontein, Kaalfontein, Zuurbultjie, Roodekop, Vlakfontein, Strydfontein, Tweelingsfontein, Westerdam en Doornpan skemas.

	R	c
(i) Enkelfase aansluiting	400	00
(ii) Tweefase driedraadaansluitings ...	500	00
(iii) Driefase vierdraadaansluitings ...	600	00”.

T.A.L.G. 5/36/35.

Administrateurskennisgewing No. 497.] [25 Julie 1962.
MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.—HERROEPING VAN STADSAALVERORDENINGE.

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepalinge van artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om, ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie, sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Potgietersrus, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 59 van 24 Januarie 1951. T.A.L.G. 5/94/27.

Administrateurskennisgewing No. 498.] [25 Julie 1962.
MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN DORPSGRONDEVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN DORPSGRONDEVERORDENINGE.

Die Dorpsgrondeverordeninge van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 490 van 20 Junie 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 6 die woord „betaling” in die inleidingsparagraaf te skrap en dit deur die woord „voortuitbetaling” te vervang.
2. Deur in subparagraaf (vi) van paragraaf (d) van artikel 6 die woorde „koei” en „koeie” te skrap waar dit ook al voorkom en dit onderskeidelik deur die woorde „aantalbees” en „aantalbeeste” te vervang.
3. Deur die volgende na subparagraaf (vii) van paragraaf (d) van artikel 6 toe te voeg:—
 „(viii) Slegs vir aantalbeeste in enige landekamp op die rioolplase wat die Raad van tyd tot tyd opsy sit vir beweiding vir sodanige beperkte tye van die jaar as wat hy mag goed dink, 40c per kop per maand.”

Administrator's Notice No. 496.] [25 July 1962.
VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Ventersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 776, dated the 30th September, 1953, as amended, by the deletion of sub-item (f) of item 7 of section 71 and the substitution therefor of the following:—

„Ratsegaai, Klipplaatsdrift, Roodepoort, Ventersdraai, Appeldraai, Die Oog, Leeukraal, Palmietfontein, Modderfontein 26, Rietfontein, Kaalfontein, Zuurbultjie, Roodekop, Vlakfontein, Tweelingsfontein, Strydfontein, Westerdam and Doornpan schemes.

	R	c
(i) Single-phase connection	400	00
(ii) Two-phase, three-wire connection ...	500	00
(iii) Three-phase, four-wire connection ...	600	00”.

T.A.L.G. 5/36/35.

Administrator's Notice No. 497.] [25 July 1962.
POTGIETERSRUS MUNICIPALITY.—REVOCATION OF TOWN HALL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance, to approve of the revocation of the Town Hall By-laws of the Potgietersrus Municipality, published under Administrator's Notice No. 59, dated the 24th January, 1951. T.A.L.G. 5/94/27.

Administrator's Notice No. 498.] [25 July 1962.
KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWNLANDS BYLAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following By-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWNLANDS BY-LAWS.

Amend the Townlands By-laws of the Klerksdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 490, dated the 20th June, 1956, as amended, as follows:—

1. By the insertion after the word “payment” in the introductory paragraph of section 6 of the words “in advance”.
2. By the deletion of the words “cow” and “cows” wherever these appear in sub-paragraph (vi) of paragraph (d) of section 6 and the substitution therefor of the words “breeding cattle”.
3. By the addition of the following after sub-paragraph (vii) of paragraph (d) of section 6:—
 “(viii) Only for breeding cattle in any camp on the sewerage farms which the Council sets aside from time to time for grazing for such limited periods of the year as it may deem fit, 40c per head per month.”

4. Deur in paragraaf (e) van artikel 6 die uitdrukking „agt trekdiere” in die laaste reël te skrap en dit deur die uitdrukking „'n totaal van vier trekdiere, te wete perde, muile en/of donkies” te vervang.

5. Deur na paragraaf (e) van artikel 6 die volgende toe te voeg:—

„(f) Alle vee waarvan die weidingsgelde, soos in hierdie artikel bepaal, op die 10de dag van die maand waarvoor dit verskuldig is, nog nie betaal is nie, word as ongelisensieer beskou en word geskut in die munisipale skut ooreenkomstig die Skutregulasies.”

6. Deur aan die end van artikel 15 die punt deur 'n komma te vervang en die uitdrukking „of as gevolg van dip of inenting teen siekte nie” toe te voeg.

7. (a) Deur na die woord „vee” in die tiende reël van artikel 22 'n komma in te voeg gevolg deur die woorde „of persone deur die eienaars skriftelik daartoe gemagtig.”

(b) Deur die woord „cattle” in die opskrif van die Engelse teks van artikel 22 te skrap en dit deur die woord „stock” te vervang.

(c) Deur die uitdrukking „24 uur” in artikel 22 te skrap en dit deur die uitdrukking „48 uur” te vervang.

8. Deur in artikel 24 na die woord „veldwagters” die uitdrukking „of ander gemagtigde persone” in te voeg.

T.A.L.G. 5/95/17.

Administrateurskennisgewing No. 499.]

[25 Julie 1962.

MUNISIPALITEIT STANDERTON. — WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT STANDERTON. — WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Standerton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148, van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 43, 44 en 45 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„*Verskaffing van vulliskanne deur die Raad.*”

43. Die Raad kan self vulliskanne verskaf en in sodanige gevalle moet alle huisvullis slegs in vulliskanne deur die Raad voorsien, gegooi word. Vulliskanne wat aldus verskaf word, bly die eiendom van die Raad.

Vulliskanne

44. (a) Die Raad bepaal die aantal vulliskanne, wat op 'n perseel benodig word. Die bewoner van die betrokke perseel moet toesien dat die inhoud van die vulliskan te alle tye dig gehou word, uitgesonderd wanneer vullis daarin geplaas word of daaruit gegooi word en hy is aanspreeklik vir enige opsetlike beskadiging aan sodanige vulliskan.

(b) Die eienaar of bewoner van 'n perseel moet die vulliskan tot voldoening van die Gesondheidsinspekteur in 'n maklik bekombare plek op die perseel plaas of laat plaas, vir die versameling en verwydering van vullis.

(c) Vir die toepassing van hierdie artikel word vullis soos volg omskryf en geklassifiseer:—

(i) Huisvullis omvat alle vullis wat onderhewig is aan verrotting en wat nêrens anders genoem word nie, en huisafval wat in die algemeen die volgende insluit: As, groenteafval, kosblikkies, papier, winkelveegsels en enige sodanige artikels wat nie uitermate groot of swaar is nie.

4. By the deletion in paragraph (e) of section 6 of the expression “eight draught animals” in the last line and the substitution therefor of the expression “a total of four draught animals, namely horses, mules and/or donkeys”.

5. By the addition of the following after paragraph (e) of section 6:—

“(f) All stock in respect of which grazing fees, as prescribed in this section, have not been paid on the 10th day of the month in respect of which it is due, shall be regarded as unlicensed and shall be impounded in the municipal pound in terms of the Pound Regulations.”

6. By the deletion of the full-stop at the end of section 15 and the substitution therefor of a comma and the addition of the expression “as result of dipping or inoculation against diseases”.

7. (a) By the addition after the word “stock” in the fourth last line of section 22 of a comma followed by the words “or persons authorised thereto in writing by the owners”.

(b) By the deletion of the word “cattle” in the heading of the English wording of section 22 and the substitution therefor of the word “stock”.

(c) By the deletion of the expression “twenty-four hours” in section 22 and the substitution therefor of the expression “48 hours”.

8. By the insertion after the words “town rangers” in section 24 of the expression “or other authorised persons”.

T.A.L.G. 5/95/17.

Administrator's Notice No. 499.]

[25 July 1962.

STANDERTON MUNICIPALITY. — AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the *Local Government Ordinance, 1939*, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

STANDERTON MUNICIPALITY. — AMENDMENT TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Amend the Uniform Health By-laws applicable to the Standerton Municipality, published under Administrator's Notice No. 148 dated the 21st February, 1951, by the deletion of sections 43, 44 and 45 and the substitution therefor of the following:—

“*Council to supply refuse receptacles.*”

43. The Council shall itself supply refuse receptacles and, in such cases, all domestic refuse shall be deposited only in refuse receptacles supplied by the Council. Receptacles so provided shall remain the property of the Council.

Refuse Receptacles.

44. (a) The number of receptacles required on any premises, shall be decided upon by the Council. The occupier of the premises shall be responsible for keeping the contents of the receptacles covered at all times, save when refuse is being deposited therein or discharged therefrom, and he shall be responsible for any wilful damage to any such receptacle or receptacles.

(b) The owner or occupier of any premises shall place or cause a receptacle or receptacles to be placed in a convenient position on the premises to the satisfaction of the Council's Health Inspector, for the collection and removal of the refuse.

(c) For the purpose of this section refuse is defined and classified as follows:—

(i) Domestic refuse shall include all refuse subject to putrefaction and not mentioned elsewhere, and domestic refuse including in general, the following: Ashes, vegetable waste, food tins, paper, shop sweepings and any such articles which are not excessively bulky or heavy.

(ii) Tuinvullis omvat gras, sand, snoeisels van bome en heinings, blomme, plante en enige sodanige stof of ding uit tuinpersele, wat groot van aard is en nie maklik in die vullisbakke, in paragraaf (a) bedoel, gehanteer kan word nie.

(d) Tuinvullis mag nie in die vulliskanne genoem in paragraaf (a), geplaas word nie, maar moet op 'n maklik bekombare plek op die perseel bymekaar gemaak word vir verwydering deur die Raad.

Magtiging om vullis te versamel, te verwyder of om daarmee weg te doen.

45. Die eienaar of bewoner van 'n perseel moet toelaat dat alle opgehoopde vullis van sodanige persele verwyder word op sulke dae en soveel keer per week as wat die Raad se Gesondheidsinspekteur mag bepaal."

T.A.L.G. 5/77/33.

Administrateurskennisgewing No. 500.] [25 Julie 1962.
MUNISIPALITEIT TZANEEN.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Tzaneen, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel XVIII te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„AANHANGSEL XVIII.

(Slegs van toepassing op die Munisipaliteit Tzaneen.)

Tarief van Gelde.

- (1) Vorderings vir die lewering van water:—
 - (a) Vir die eerste 2,000 gellings verbruik, of gedeelte daarvan gedurende enige maand: R2.70.
 - (b) Vir die volgende 3,000 gellings verbruik gedurende dieselfde maand: 35c per 1,000 gellings of gedeelte daarvan.
 - (c) Vir alle water verbruik bo 5,000 gellings gedurende dieselfde maand: 20c per maand per 1,000 gellings of gedeelte daarvan.
- (2) 'n Deposito van R4 is betaalbaar deur iedere verbruiker.
- (3) Vir iedere afsonderlike nuwe wateraansluiting: R20.
- (4) Vir die lewering van water aan verbruikers buite die munisipaliteit: Teen die tarief hierbo genoem, plus 15 persent van sodanige totale maandelikse vordering.
- (5) Vir die toets van meters wat deur die Raad verskaf is, slegs in gevalle waar bevind word dat die meter nie meer as 5 persent te min of te veel registreer nie: R2.
- (6) Vir heraanluiting na afsluiting weens wanbetaling: R1."

T.A.L.G. 5/104/71.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 80 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/86.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Die indeling van Standplase Nos. 243 en 244, Mayfair, wat tans „algemene woondoeleindes” is, en dié van Standplaas No. 245, Mayfair, wat tans „spesiale doeleindes” is, op die noordwestelike hoek van

(ii) Garden refuse shall include grass, sand, loppings from trees and hedges, flowers, plants and any such matter or thing from garden premises, which is bulky and not easily handled in the refuse receptacles referred to in paragraph (a).

(d) Garden refuse shall not be placed in the refuse receptacle referred to in paragraph (a), but shall be accommodated for collection by the Council in an easily accessible place on the premises.

Authority for Collection, Removal, Disposal of Refuse.

45. The owner or occupier of any premises shall allow all accumulated refuse to be removed from such premises on such number of days per week as shall be determined by the Council's Health Inspector."

T.A.L.G. 5/77/33.

Administrator's Notice No. 500.] [25 July 1962.
TZANEEN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

TZANEEN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Uniform Water Supply By-laws of the Tzaneen Municipality, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November, 1952, as amended, by the deletion of Annexure XVIII and the substitution therefor of the following:—

“ANNEXURE XVIII.

(Applicable to the Tzaneen Municipality only.)

Tariff of Fees.

- (1) Charges for the supply of water:—
 - (a) For the first 2,000 gallons or part thereof consumed in any month: R2.70.
 - (b) For the next 3,000 gallons consumed during the same month: 35c per 1,000 gallons or part thereof.
 - (c) For all water consumed in excess of 5,000 gallons used during the same month: 20c per month per 1,000 gallons or part thereof.
- (2) A deposit of R4 is payable by each consumer.
- (3) For each new water connection: R20.
- (4) For the supply of water to consumers outside the municipality: At the tariff specified above, plus 15 per cent of such total monthly charge.
- (5) For the testing of meters supplied by the Council, only in cases where it is found that the meter does not register an error of more than 5 per cent: R2.
- (6) For reconnection of supply which has been cut off for non-payment: R1."

T.A.L.G. 5/104/71.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 80 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/86.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Townplanning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

Stands Nos. 243 and 244, Mayfair, at present zoned “General Residential”, and Stand No. 245, Mayfair, at present zoned “Special”, at the north-west corner

Langermannstraat 41 en Agste Laan 165/167 is, gaan op sekere voorwaardes na „algemene besigheidsdoelindes” verander word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/86 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eiënaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 24 Augustus 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

of 41 Langermann Street and 165/167 Eighth Avenue, be rezoned "General Business", on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/86. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

11-18-25

KENNISGEWING No. 81 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/88.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

1. Klousule 14 word gewysig deur die woordomskrywing van 'n „woonhuis” te skrap en dit deur die volgende nuwe woordomskrywing te vervang:—

„Woonhuis” beteken 'n huis wat as 'n woning vir een gesin bestem is, en wat daarvoor gebruik word, en waarvan elke vertrek, indien daar meer as een is, 'n gemeenskaplike muur met 'n ander vertrek het.”

2. Klousule 14 word gewysig deur die volgende nuwe woordomskrywing alfabeties op die regte plek in te voeg:—

„gesin” beteken 'n man of 'n vrou, of albeid, met of sonder hulle ouers, en met of sonder die kinders van een of die ander of albei van hulle, wat as 'n huisgesin saamlewe.”

3. Klousule 16 word gewysig deur die volgende nuwe subklousules daaraan toe te voeg:—

(i) Geen woonhuis mag meer as een kombuis of opwasbak hê nie; met dien verstande egter dat die Raad skriftelik bykomende kombuise en opwasplekke kan toelaat.

(j) Daar mag op 'n erf waarop daar 'n woonhuis is, slegs soveel bediendekamers en buitegeboue opgerig word as wat in verband met die gebruik van die woonhuis redelikerwys nodig is.

(k) Die Stadsraad kan, ondanks die bepalings van subklousule (j), toelaat dat 'n ander gebou, wat nie 'n buitegebou is nie, en wat syns insiens redelikerwys nodig is vir gebruik in verband met die woonhuis, op 'n erf opgerig word.

(l) Geen woonhuis mag deur meer as een gesin en die bediendes van dié gesin, saam met hoogstens vier ander mense, of hulle nou al aan die gesin verwant is of nie, bewoon word nie.

4. Klousule 19 (e) word gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling daaraan toe te voeg:—

„Met dien verstande dat—

(vii) die Stadsraad uit eie beweging of nadat hy 'n beswaar ontvang het, en nadat hy aan die okkupeerder die geleentheid gebied het om vertoë te rig, hom kan gelas om die gebruik te staak, of om dit in dié mate, of op sodanige wyse as wat die Stadsraad by besluit bepaal, in te kort, of te wysig.”

NOTICE No. 81 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/88.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Townplanning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

1. Clause 14, by the deletion of the definition of a “dwelling-house” and by the substitution therefor of the following definition:—

“‘Dwelling-house’ shall mean a house designed and used as a residence of a single family of which each room, if there are more rooms than one, has a common wall with another room.”

2. Clause 14, by the addition of the following new definition between “Existing Use” and “feet”:—

“‘Family’ shall mean a man or a woman or both with or without their parents and with or without the children of one or the other or both of them, living together as one household.”

3. Clause 16, by the addition of the following new sub-clauses:—

(i) No dwelling-house shall contain more than one kitchen or scullery; provided that the Council may, in writing, permit additional kitchens and sculleries.

(j) There may be erected on an erf on which there is a dwelling-house only such number of servants' quarters and outbuildings as are reasonably required in connection with the use of the dwelling-house.

(k) Notwithstanding the provisions of sub-clause (j) the Council may permit the erection on an erf of such other structure, not being an outhouse, as in its opinion is reasonably necessary for use in connection with a dwelling-house.

(l) No dwelling-house may be occupied by more than one family and the servants of the family, together with not more than four other persons whether or not related to each other or to the family.

4. Clause 19 (e), by the addition of the following proviso:—

“‘(vii) The Council may, of its own motion or after having received a complaint, and after having afforded the occupant an opportunity of making representations, direct him to discontinue the practice or to restrict or modify it to such an extent or in such manner as the Council may, by resolution, prescribe.”

5. Klousule 33 (a) word gewysig deur die bestaande klousule te skrap en dit deur die volgende nuwe klousule te vervang:—

(a) Die Stadsraad is bevoegd om te alle redelike tye so 'n perseel deur sy gemagtigde beamptes te laat betree met die doel om enige ondersoek wat die Stadsraad vir die toepassing van hierdie Skema noodsaaklik of wenslik ag, daar in te stel."

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/88 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk, Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienswaarders of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 24 Augustus 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 82 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/21.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2, 1947, soos volg te wysig:—

(i) Deur die volgende aan klousule 18 (e) toe te voeg:—

„Met dien verstande dat die Stadsraad uit eie beweging of nadat hy 'n beswaar ontvang het, en nadat hy aan die okkupeerder die geleentheid gebied het om verhoër te rig, kan gelas dat die gebruik in dié mate, of op sodanige wyse as wat die Stadsraad besluit, gestaak, ingekort of gewysig moet word."

(ii) Deur die woordoms krywing van 'n „woonhuis" in klousule 13 te skrap en dit deur die volgende nuwe woordoms krywing te vervang:—

„Woonhuis" beteken 'n huis wat in die eerste plek as 'n woning vir een gesin bestem is en daarvoor gebruik word en waarvan elke vertrek as daar meer as een is, 'n gemeenskaplike muur met 'n ander vertrek het."

(iii) Deur die volgende nuwe woordoms krywing in klousule 13 in die regte alfabetiese volgorde, in te voeg:—

„Gesin" beteken 'n man of 'n vrou, of albei, met of sonder hulle ouers, en met of sonder die kinders van die een of die ander of albei van hulle, wat as 'n huisgesin saam lewe."

(iv) Deur die volgende subklousule aan klousule 15 toe te voeg:—

(i) Geen woonhuis mag meer as een kombuis of opwaskombuis hê nie; Met dien verstande egter dat die Stadsraad skriftelik tot bykomende kombuisse en opwaskombuisse toestemming kan verleen.

(j) Daar mag op 'n erf waarop daar 'n woonhuis is, slegs soveel bediendekamers en buitegeboue opgerig word as wat redelikerwys nodig is in verband met die gebruik van die woonhuis.

5. Clause 33 (a), by the deletion of the existing clause and the substitution therefor of the following:—

“(a) The Council shall have power by its duly authorised officers to enter into and upon such premises at any reasonable time for the purpose of any inspection which the Council may deem necessary or desirable for the purposes of the Scheme."

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/88.

Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Township Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

11-18-25

NOTICE No. 82 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 2/21.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, to be amended as follows:—

(i) By the addition to clause 18 (e) of the following:—

“Provided that the Council may of its own motion or after having received a complaint, and after having afforded the occupant an opportunity of making representations, direct him to discontinue the practice or to restrict or modify it to such an extent or in such manner as the Council may by resolution prescribe."

(ii) By the deletion in clause 13 of the definition of a “Dwelling-house” and by substitution therefor of the following definitions:—

“‘Dwelling-house’ shall mean a house designed and used primarily as a residence of a single family of which each room, if there are more rooms than one, has a common wall with another room."

(iii) By the addition to clause 13 in the proper alphabetical position of the following new definition:—

“‘Family’ shall mean a man or a woman or both with or without their parents and with or without the children of one or the other or both of them, living together as one household."

(iv) By the addition to clause 15 of the following new sub-clauses:—

(i) No dwelling-house shall contain more than one kitchen or scullery: Provided that the Council may in writing permit additional kitchens and sculleries.

(j) There may be erected on an erf on which there is a dwelling-house only such a number of servants' quarters and outbuildings as are reasonably required in connection with the use of the dwelling-house.

- (k) Die Stadsraad kan, ondanks die bepalings van subklousule (j) toelaat dat sodanige ander gebou, wat nie 'n buitegebou is nie, as wat syns insiens redelikerwys nodig is vir gebruik in verband met die woonhuis, op 'n erf opgerig word.
- (l) Geen woonhuis mag deur meer as een gesin en die bediendes van die gesin, saam met hoogstens vier ander mense of hulle nou al aan mekaar of aan die gesin verwant is of nie, bewoon word nie."
- (v) Deur klousule 31 (a) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—
- „ (a) Die Stadsraad is bevoegd om so 'n perseel te alle redelike tye deur middel van sy gemagtigde beamptes, te betree met die doel om enige ondersoek wat die Stadsraad vir die toepassing van hierdie Skema noodsaaklik of wenslik ag, te gaan instel."

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/21 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 24 Augustus 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 83 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/22.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2, 1947, soos volg te wysig:—

Die indeling van Standplaas No. 220, Linden, wat tans „spesiale woondoeleindes” is, gaan op sekere voorwaardes na „algemene woondoeleindes” verander word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/22 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 24 Augustus, 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

(k) Notwithstanding the provisions of sub-clause (j), the Council may permit the erection on an erf of such other structure, not being an outhouse, as in its opinion is reasonably necessary for use in connection with a dwelling-house.

(l) No dwelling-house may be occupied by more than one family and the servants of the family, together with not more than four other persons whether or not related to each other or to the family."

(v) By the deletion of clause 31 (a) and substitution therefor of the following:—

“(a) The Council shall have power by its duly authorised officers to enter into and upon such premises at any reasonable time for the purpose of any inspection which the Council may deem necessary or desirable for the purposes of the Scheme.”

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/21. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

11-18-25

NOTICE No. 83 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/22.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, to be amended as follows:—

Stand No. 220, Linden, at present zoned “Special Residential”, be rezoned “General Residential” on certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/22. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

11-18-25

KENNISGEWING No. 84 VAN 1962.

KEMPTON PARK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Kempton Park aansoek gedoen het om Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, soos volg te wysig:—

Die byvoeging van die woorde „uitgeslote geboue vir verkoop van vars vis” na die woorde „geboue vir hinderlike bedrywe” waar dit voorkom in Klousule 15 (a) Tabel “C” in Kolom 5 ten opsigte van Spesiale Besigheid en Algemene Besigheidsgebruikstreke, Nos. 3 en 4 respektiewelik, om voorsiening te maak vir die verkoop van vars vis op alle besigheidspersele geleë binne die munisipale gebied van Kempton Park.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1/5 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Kempton Park en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinsiale gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 17 Augustus 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 85 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat J. E. Binder aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê op grond voorheen Hoewe No. 52, Morningside Kleinhoewes, oos van en grensende aan Rivonialaan.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik

NOTICE No. 84 OF 1962.

KEMPTON PARK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Kempton Park has applied for Kempton Park Town-planning Scheme No. 1, 1952, to be amended as follows:—

By the addition of the words “excluding buildings for the sale of fresh fish” after the words “noxious industrial buildings” as they appear in Clause 15 (a) Table “C” under Column 5 in respect of Special Business and General Business use Zones, Nos. 3 and 4 respectively, to permit the sale of fresh fish on all business premises situated within the municipal area of Kempton Park.

This amendment will be known as Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/5.

Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Kempton Park, at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th July, 1962.

11-18-25

NOTICE No. 85 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by J. E. Binder, for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 3.

The proposed township is situate on land previously Holding No. 52, Morningside Agricultural Holdings, and east of and abuts Rivonia Avenue.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspec-

getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 86 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
WESTGATE UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Hubert Davies & Company, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Turffontein No. 96—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Westgate Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grensende aan die dorp Ferreirasdorp, oos van en grensende aan die dorp Westgate en tussen Commissioner- en Marshallstraat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 87 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/87.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die herindelings van Erwe Nos. 488 R.G., 489 A, 489 B en 489 R.G. Parktown-Noord van „Spesiale Woon”

tion or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

11-18-25

NOTICE No. 86 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WESTGATE
EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Hubert Davies & Company, Limited, for permission to lay out a township on the farm Turffontein No. 96—I.R., District Johannesburg, to be known as Westgate Extension No. 1.

The proposed township is situate west of and abuts Ferreirasdorp Township, east of and abuts Westgate Township and between Commissioner and Marshall Streets.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

11-18-25

NOTICE No. 87 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/87.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended by the rezoning of Erven Nos. 488 R.E., 489 A, 489 B and 489 R.E., Parktown North, from "Special Residential" to "Special" to permit the

na „Spesiaal” vir die doeleindes van 'n openbare garage, toonlokale vir die verkoop van nuwe en tweedehandse motorvoertuie en reserwedele en kantore wat in verband met die bestuur van die openbare garage en toonlokale vereis word, onderworpe aan die volgende voorwaardes: —

- (i) Daar moet serwitute, soos dit op die wysigingskaart aangetoon word, kosteloos vir padbreërmaakdoeleindes aan die Stadsraad oorgedra word;
- (ii) die applikante mag Erf No. 491 nie verkoop voordat die garage opgerig is nie;
- (iii) die gebou mag uiters twee verdiepings hoog wees;
- (iv) daar moet aan die vereistes van die Stadsingenieur, die Verkeershoof en die Brandweerhoof voldoen word;
- (v) daar mag geen duikuitklop- spuitverf- of stoomdrukreinigingswerk op die perseel verrig word nie;
- (vi) alle voertuie moet op die perseel self gehou word;
- (vii) die ligging en ontwerp van die geboue moet die goedkeuring van die Stadsingenieur en die Verkeershoof wegdra.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/87 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B 224, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Allé eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 24 Augustus 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 88 VAN 1962.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 1891, DORP
CARLETONVILLE UITBREIDING No. 4.

Hierby word bekendgemaak dat Johan van Rooyen ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die Titelvoorwaardes van Erf No. 1891, Dorp Carletonville Uitbreiding No. 4, ten einde dit moontlik te maak dat die erf gebruik mag word vir die doeleindes van 'n publieke motorhawe of vir 'n soortgelyke doel op alle verdiepings, winkels, diensnywerheidsgeboue, Groep 1, besigheidpersele en woongeboue op alle verdiepings behalwe die grondverdieping.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Julie 1962.

establishment of a public garage, showrooms, for the sale of new and second-hand motor vehicles and spare parts and such offices as are necessary for the conduct of the public garage and showrooms subject to the following conditions: —

- (i) Servitudes as shown on the amending map shall be vested, free of cost, in favour of the Council for road widening purposes;
- (ii) Erf No. 491 shall not be sold by the applicants until the garage has been established;
- (iii) the height of the building shall be limited to two storeys;
- (iv) the requirements of the City Engineer, Chief Traffic Officer and the Chief Officer of the Fire Department shall be complied with;
- (v) no panel-beating, spray painting and steam-pressure cleaning shall be conducted on the premises;
- (vi) all vehicles shall be accommodated on the site;
- (vii) the building shall be designed and sited to the satisfaction of the City Engineer and the Chief Traffic Officer.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/87.

Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

18-25-1

NOTICE No. 88 OF 1962.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 1891, CARLETONVILLE
EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Johan van Rooyen, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of Title of Erf No. 1891, Carletonville Extension No. 4 Township, to permit the erf being used for the purposes of a public garage and purposes incidental to a public garage on all floors, shops, service trade buildings, Group 1, business premises and residential buildings on all floors, except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th July, 1962.

18-25-1

KENNISGEWING No. 89 VAN 1962.

LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/6.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om Louis Trichardt-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, te wysig deur die byvoeging van die volgende voorbehoudsbepaling aan Tabel "F":

- (iii) in gebruikstreke III en IV kan die Raad sy toestemming verleen tot 'n maksimum bouoppervlakte van 95 persent op binneerwe en 97½ persent op hoekerwe vir die grondverdieping mits meganiese lug suiwering gebruik word en verder dat in die geval van 'n gebou vir bankdoeleindes hierdie vergunning ook op die eerste verdieping, as dit 'n tussen-verdieping is, van toepassing sal wees.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Louis Trichardt-dorpsaanlegskema No. 1/6 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Louis Trichardt en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B 222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provinsie, d.w.s. op of voor 31 Augustus 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 18 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 90 VAN 1962.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 203, DORP
PARKTOWN.

Hierby word bekendgemaak dat Ethel Miller buite gemeenskap van goedere getroud met Hyman Miller ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 203, dorp Parktown, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n verpleeginrigting gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinsialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 91 VAN 1962.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/42.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, soos volg te wysig:—

Deur die wysiging van klousules 14, 16 (a) en 19 van die Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1 van 1944, deur die skrapping en vervanging van sekere definisies, paragrawe, voorbehoudsbepalings en subklousules.

NOTICE No. 89 of 1962.

LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/6.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended by the addition of a further proviso to Table "F" as follows:—

- (iii) for shops and business premises erected in use Zones III and IV the Council may consent to a maximum coverage of 95 per cent on inside erven and 97½ per cent on corner erven for the ground floor if mechanical air-conditioning is used and further in the case of a building for bank purposes, this concession is applicable to the first floor if it is a mezzanine floor.

This amendment will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/6. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Louis Trichardt, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B 222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 31st August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 18th July, 1962.

18-25-1

NOTICE No. 90 OF 1962.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF No. 203, PARKTOWN
TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Ethel Miller married out of community of property to Hyman Miller in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 203, Parktown Township to permit the erf being used for a nursing-home.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th July, 1962.

25-1-8

NOTICE No. 91 OF 1962.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/42.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, to be amended as follows:—

By the amendment of clauses 14, 16 (a) and 19 of Pretoria Town-planning Scheme No. 1 of 1944, by the deletion and substitution of certain definitions, paragraphs, provisos and sub-clauses.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-dorpsaanleg-skema No. 1/42 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan 'n eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 31 Augustus 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 92 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
BUSH HILL.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat E. M. Gemmill, J. W. Honey, C. T. Kelly aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Boschkop No. 199—I.Q., distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Bush Hill.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grensende aan die dorp Fairlands en noordwes van die dorp Windsor, aan weerskante van die Muldersdrifpad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale-gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal. Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 93 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 79.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat J. W. H. Fick aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 79.

Die voorgestelde dorp lê op grond voorheen Hoewe No. 72, Geldenhuys Estate Kleinhoewes en noord van en grensende aan die dorp Bedfordview, Uitbreiding No. 9.

The amendment will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/42. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 31st August, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th July, 1962.

25-1-8

NOTICE No. 92 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BUSH HILL
TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by E. M. Gemmill, C. T. Kelly, J. W. Honey, for permission to lay out a township on the farm Boschkop No. 199—I.Q., District Roodepoort, to be known as Bush Hill.

The proposed township is situate north-east of and abuts Fairland Township and north-west of Windsor Township, on both sides of the Muldersdrif Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th July, 1962.

25-1-8

NOTICE No. 93 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW
EXTENSION No. 79 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by J. W. H. Fick for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 79.

The proposed township is situate on land previously Lot No. 72, Geldenhuys Estate Small Holdings and north of and abuts Bedfordview Extension No. 9 Township.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B210, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale-gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuënis voor die Raad afleë op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Julie 1962.

KENNISGEWING No. 94 VAN 1962.

WESTONARIA-DORPSAANLEGSKEMA, No. 1/7.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Westonaria aansoek gedoen het om Westonaria-dorpsaanlegkema No. 1, 1949, te wysig deur die herindelings van Erwe Nos. 1676, 1677 en 1678 (wat beskou sal word as een erf), en erwe Nos. 1680, 1681 en 1682 (wat beskou sal word as een erf) vir die doel van oprigting van 'n stel woonstelle van drie verdiepings, tesame met die gewone toebehore daarop.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Westonaria-dorpsaanlegkema No. 1/7 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Westonaria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B 222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 7 September 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Julie 1962.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbobock met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versëelde koëverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B210, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th July, 1962.

25-1-8

NOTICE No. 94 OF 1962.

WESTONARIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/7.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Westonaria has applied for Westonaria Town-planning Scheme No. 1, 1949 to be amended by the rezoning of Erven Nos. 1676, 1677 and 1678 (which shall be considered as one erf) and Erven Nos. 1680, 1681 and 1682 (which shall be considered as one erf) for the purpose of erecting thereon three storey block of flats together with the usual appurtenances.

This amendment will be known as Westonaria Town-planning Scheme No. 1/7. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Westonaria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 7th September, 1962.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th July, 1962.

25-1-8.

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikels.	Sluitingsdatum.
H.A. 522/62	Volledige röntgenstraaluitrusting Ontdekkers-gedenkhospitaal	3 Augustus 1962.
H.B. 519/62	Outomatiese Vouer.....	3 Augustus 1962.
H.B. 520/62	Tweerigting Radiostel.....	3 Augustus 1962.
H.A. 554/62	Anatomiese modelle en kaarte..	3 Augustus 1962.
H.B. 550/62	Voedselmengmasjiene.....	3 Augustus 1962.
T.E.D. 587/62	Elektriese oonde vir verwarming van plastiese materiaal	3 Augustus 1962.
H.A. 585/62	Röntgenstraaltoerusting. Baragwanath-hospitaal	17 Augustus 1962.
H.A. 586/62	Röntgenstraaltoerusting, Krugersdorp-hospitaal	17 Augustus 1962.
H.B. 564/62	Vlekvry staalholware.....	17 Augustus 1962.
H.B. 565/62	Eetgerei.....	17 Augustus 1962.
H.B. 566/62	Breekgoed.....	17 Augustus 1962.
H.B. 567/62	Kombuisholware.....	17 Augustus 1962.
H.B. 568/62	Aluminiumholware.....	17 Augustus 1962.
H.B. 569/62	Deegplanke, ens.....	17 Augustus 1962.
RFT. 482/62	Geelkopervervangingspyttoebehore vir voertuie	3 Augustus 1962.
RFT. 582/62	Verkoop van skrooyster, -staal en nie-ysterhoudende metaale	3 Augustus 1962.
RFT. 583/62	Lugperspompe.....	17 Augustus 1962.
RFT. 584/62	Draaimasjien, plaatbuigroller en hoekysterbuigmasjien	17 Augustus 1962.
RFT. 575/62	Wipbak vragmotors, 2½ kubieke jaart	17 Augustus 1962.
H.B. 588/62	Toiletseep.....	31 Augustus 1962.
H.B. 589/62	Kartondose vir Winchesterbottels	31 Augustus 1962.
H.B. 590/62	Stoomdrukkeel en 10 gallon Watersterilisator—stoom verhit	31 Augustus 1962.
H.B. 591/62	Wasgoedvervoerbande.....	31 Augustus 1962.
P.F.T. 592 van 1962	Verbatim-verslae—debatte ens. van die Transvaalse Provinsiale Raad	24 Augustus 1962.
P.F.T. 593 van 1962	Blou denimketelpakke.....	24 Augustus 1962.
P.F.T. 594 van 1962	Vierwielaandrywingsbestelwaens..	24 Augustus 1962.
H.C. 626/62	Flennie, wol, rooi, 35 dm./37 dm. breed	17 Augustus 1962.
H.C. 627/62	Matrastyk, 54 dm./56 dm. breed..	17 Augustus 1962.
H.C. 628/62	Komberse, katoen, wit, 72 dm. by 90 dm.	17 Augustus 1962.
H.C. 629/62	Waslappe, gesig, handdoektype, 11 dm. by 12 dm.	17 Augustus 1962.
W.F.T. 570/62	Elektriese wasmasjiene.....	24 Augustus 1962.
W.F.T. 571/62	Verskaf en oprigting van 'n 300 k.V.A.-transformator	24 Augustus 1962.
W.F.T. 572/62	Droogmasjiene en elektriese strykmasjiene	24 Augustus 1962.
W.F.T. 573/62	Fluorescetoebehore en gordynkaptipe toebehore	24 Augustus 1962.
W.F.T. 574/62	Koelkaste.....	24 Augustus 1962.
RFT. 623/62	Versoolstawe.....	17 Augustus 1962.
RFT. 624/62	Ruspertrekkers.....	31 Augustus 1962.
RFT. 625/62	Roosterrollers.....	31 Augustus 1962.
H.C. 637/62	Gebreide nagrokke.....	31 Augustus 1962.
H.C. 638/62	Geletterde katoen-lakenstof, 72" en 63" wyd	31 Augustus 1962.
H.A. 632/62	Gekombineerde algemene en ortopediese operasietafel soos die Plaistow. Afsonderlike tenders moet ingedien word ten opsigte van 'n volledige lys bybehore	17 Augustus 1962.
P.F.T. 642 van 1962	Vervaardiging en verskaffing van bakke vir biblioteekboekwaens	24 Augustus 1962.
W.F.T. 643/62	Steriliseerders, Stoomverhitte.....	10 Augustus 1962.
R.F.T. 630/62	Sweisgenerators.....	31 Augustus 1962.
R.F.T. 631/62	Lugperspompe.....	31 Augustus 1962.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Articles.	Close Date.
H.A. 522/62	Complete X-ray plant: Discoverer's Memorial Hospital	3rd August, 1962.
H.B. 519/62	Automatic Folder.....	3rd August 1962.
H.B. 520/62	Two-Way Radio Communication	3rd August, 1962.
H.A. 554/62	Anatomical models and charts..	3rd August, 1962.
H.B. 550/62	Food mixing machines.....	3rd August, 1962.
T.E.D. 587/62	Electric ovens for plastics heating	3rd August, 1962.
H.A. 585/62	X-Ray Equipment, Baragwanath Hospital	17th August, 1962.
H.A. 586/62	X-Ray Equipment, Krugersdorp Hospital	17th August 1962.
H.B. 564/62	Stainless steel hollow-ware.....	17th August, 1962.
H.B. 565/62	Cutlery.....	17th August, 1962.
H.B. 566/62	Crockery.....	17th August, 1962.
H.B. 567/62	Kitchen hollow-ware.....	17th August, 1962.
H.B. 568/62	Aluminium hollow-ware.....	17th August, 1962.
H.B. 569/62	Pastry boards, etc.....	17th August, 1962.
RFT. 482/62	Brass automotive replacement tube fittings	3rd August, 1962.
RFT. 582/62	Sale of scrap iron, steel and non-ferrous metals	3rd August, 1962.
RFT. 583/62	Air compressors.....	17th August, 1962.
RFT. 584/62	Wheeling machine, plate bending roller and angle iron bending machine	17th August, 1962.
RFT. 575/62	Tip trucks, 2½ cubic yards.....	17th August, 1962.
H.B. 588/62	Toilet soap.....	31st August, 1962.
H.B. 589/62	Carton boxes for Winchester bottles	31st August, 1962.
H.B. 590/62	Autoclave and 10-gallon water Sterilizer—steamheated	31st August, 1962.
H.B. 591/62	Laundry conveyors.....	31st August, 1962.
P.F.T. 592 of 1962	Verbatim reports—debates, etc. of the Transvaal Provincial Council	24th August, 1962.
P.F.T. 593 of 1962	Blue denim boiler-suits.....	24th August, 1962.
P.F.T. 594 of 1962	Four-wheel drive pick-ups.....	24th August, 1962.
H.C. 626/62	Flannel, wool, red, 35 in./37 in. wide	17th August, 1962.
H.C. 627/62	Ticking, 54 in./56 in. wide.....	17th August, 1962.
H.C. 628/62	Blankets, cotton, white, 72 in. by 90 in.	17th August, 1962.
H.C. 629/62	Cloths, face, towelling type, 11 in. by 12 in.	17th August, 1962.
W.F.T. 570/62	Electric washing machines.....	24th August, 1962.
W.F.T. 571/62	Supply and erection of a 300-k.V.A. transformer	24th August, 1962.
W.F.T. 572/62	Hydro extractors and electric ironing machines	24th August, 1962.
W.F.T. 573/62	Fluorescent fittings and pelmet type fittings	24th August, 1962.
W.F.T. 574/62	Refrigerators.....	24th August, 1962.
RFT. 623/62	Repainter bar.....	17th August, 1962.
RFT. 624/62	Crawler tractors.....	31st August, 1962.
RFT. 625/62	Grid rollers.....	31st August, 1962.
H.C. 637/62	Knitted nightgowns.....	31st August, 1962.
H.C. 638/62	Lettered cotton sheeting 72" and 63" wide	31st August, 1962.
H.A. 632/62	Combined general and orthopaedic operating table as (Plaistow). Complete list of accessories to be tendered for separately	17th August, 1962.
P.F.T. 642 of 1962	Manufacture and supply of bodies for library bookvans	24th August, 1962.
W.F.T. 643/62	Sterilisers, steam heated.....	10th August, 1962.
R.F.T. 630/62	Welding generators.....	31st August, 1962.
R.F.T. 631/62	Air compressors.....	31st August, 1962.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:-

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet voorgestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Capricorn School: Pietersburg: Teël van swembad, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 27 Julie.
Mondeor School: Rand-Sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM-7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Vereenigingse Tweede Hoërskool: Aanalé van waterpype op terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Belfastse Hoërskool: Koshuis: Oprigting van koelkamers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Laerskool Voorwaarts: Vereeniging: Oprigting van pakkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Jeppe Boys' High School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Mondeor School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Mayfair High School: Rand-Sentraal: Omskeppings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Laerskool Touleier: Rand-Sentraal: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Floridase Hoërskool: Rand-Wes: Opknapping.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Floridase Hoërskool: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Danie Theron-gedenkskool: Potchefstroom: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Ventersdorpse Hoërskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Laerskool Hendrik van der Bijl: Vereeniging: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Hoërskool Rob Ferreira: Nelspruit: Elektriese installasie.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Kaapmuidense Laerskool: Nelspruit: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Broedersroomse Laerskool: Pretoria-distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Laerskool Generaal Andries Brink: Pretoria-stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 27 Julie.
Laerskool Meerhof: Pretoria-distrik: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Laerskool Meerhof: Pretoria-distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Laerskool Hartebeest-spruitse: Pretoria-distrik: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Lyttelton High School: Pretoria-stad: Aanleg van teermacadampad, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Brooklyn School: Pretoria-stad: Verskaffing van bgrond op sportterrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Pretoriase Onderwyskollege: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	27 Julie.
Laerskool Northmead: Rand-Oos: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Augustus.
Blyvooruitsigse Laerskool: Potchefstroom: Oprigting van saal, ens.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Augustus.
Laerskool Annlin: Pretoria-stad: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	11 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Augustus.
*H.C. 639/62. Hervlakking van bestaande miershoopbane met weervaste oppervlaktes by die Edenvale-hospitaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitbreiding 51), Pretoria	27 Julie	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	24 Aug.
*H.C. 640/62. A.—Oprigting van ruitjiesdraadheining. B.—Tarmacadampaai by Edenvale-hospitaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitbreiding 51), Pretoria	27 Julie	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	24 Aug.
*H.C. 641/62. Binnereparasies en opknapping van operasiesaalblok by Andrew McColm-hospitaal, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitbreiding 51), Pretoria	27 Julie	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	24 Aug.
*Edenvale-hospitaal: Stoom- en kondensaatsnetwerk, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	24 Aug.
*Spesiale Skool, Belfast: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	24 Aug.
*Edenvale-hospitaal: Koelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	24 Aug.
*Piet Retief-hospitaal: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	24 Aug.
*Rodorase Laerskool: Rand-Wes: Aanbouings en veranderinge	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	24 Aug.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Pretoria Boys' High School: Pretoria-stad: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962. 24 Aug.
*Emmentia School: Rand-Sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*The Hill High School: Rand-Sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Laerskool Suidheuwels: Rand-Sentraal: Oprigting van oordekte loopgange, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Komatipoortse Laerskool: Nelspruit: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Lenasia High School: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Rembrandt Park School: Rand-Sentraal: Omheining, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*E. P. Baumann School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Pretoriase Onderwyskollege: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Clewse Laerskool: Middelburg: Opknapping, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Edenvalese Laerskool: Rand-Oos: Verskaffing van boggrond op sportterrein, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Hillview High School: Pretoria-stad: Veranderings aan bestaande handwerksentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Belfastse Hoërskool en koshuis: Oprigting van motorhuise, kolehok, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	10 Aug.
*Volksrustse Hoërskool: Oprigting van meisieskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	25 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinsialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	24 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewernementsgebou, Pretoria

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank gearateer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tenderommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Capricorn School: Pietersburg: Tiling of swimming-bath, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 27th July.
Mondeor School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Vereenigingse Tweede Hoërskool: Laying of water piping on site	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Belfastse Hoërskool: Hostel: Erection of cold rooms	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Laerskool Voorwaarts: Vereeniging: Erection of store-room	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Jeppe Boys' High School: Rand Central: Repairs and renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Mondeor School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Mayfair High School: Rand Central: Conversions	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Laerskool Touleier: Rand Central: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Floridase Hoërskool: Rand West: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Floridase Hoërskool: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Danie Theron-gedenkskool: Potchefstroom: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Ventersdorpse Hoërskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Laerskool Hendrik van der Bijl: Vereeniging: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Hoërskool Rob Ferreira: Nelspruit: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Kaapmuidense Laerskool: Nelspruit: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Broederstroomse Laerskool: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices:	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool Generaal Andries Brink: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962, 11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962, 27th July.
Laerskool Meerhof: Pretoria District: Electrical installation.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Laerskool Meerhof: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Laerskool Hartebeest-spruitse: Pretoria District: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Lyttelton High School: Pretoria City: Construction of tarmacadam road, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Brooklyn School: Pretoria City: Supply of topsoil on sports grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Pretoria College of Education: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	27th July.
Laerskool Northmead: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
Blyvooruitsigse Laerskool: Potchefstroom: Erection of hall, etc.	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
Laerskool Annlin: Pretoria City: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	11th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*N.C. 639/62. Resurfacing of existing antheap courts with all weather surface at Edenvale Hospital	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	27th July	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	24th Aug.
*H.C. 640/62. A.—Erection of diamond mesh wire fence. B.—Tarmacadam pathways at Edenvale Hospital	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	27th July	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	24th Aug.
*H.C. 641/62. Internal repairs and renovations of theatre block at Andrew McColm Hospital, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	27th July	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	24th Aug.
*Edenvale Hospital: Steam and condensate reticulation, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	24th Aug.
*Spesiale Skool Belfast: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	24th Aug.
*Edenvale Hospital: Refrigeration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	24th Aug.
*Piet Retief Hospital: Air-conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	24th Aug.
*Rodorase Laerskool: Rand West: Additions and alterations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	24th Aug.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(6) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Pretoria Boys' High School: Pretoria City: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 24th Aug.
*Emmarentia School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*The Hill High School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Laerskool Suidheuwels: Rand Central: Erection of covered ways, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Komatipoortse Laerskool: Nelspruit: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Lenasia High School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Rembrandt Park School: Rand Central: Fencing, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*E. P. Baumann School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Pretoria College of Education: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Clewerse Laerskool: Middelburg: Renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Edenvalese Laerskool: Rand East: Supply of top soil on sports grounds, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Hillview High School: Pretoria City: Alterations to existing manual training centre	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Belfaŕtse Hoŕrskool and hostel: Erection of garages, coal-shed, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	10th Aug.
*Volksrustse Hoŕrskool: Erection of girls' hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	25th July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	24th Aug.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided or the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike versoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 12374. G. L. Harris. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een motor)/Goods, all classes (one motor car).
 Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
 X A. 12375. Felix Nemugumoni. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte ten behoeve van Blank en Asiaat rasse (een motor)/Goods, all classes on behalf of White and Asiatic Races (one motor car).
 Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
 X A. 1170. E. Morkel (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
 Y Meubelwa/Pantehnicon.
 Y (1) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (1) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
 Y (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (2) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y Leunwa/Semi-trailer.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
 X A. 11030. R. M. van der Merwe. (Springs.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Huistrekke (pro forma) (een meubelwa en een sleepwa)/Household removals (pro forma) (one pantehnicon and one trailer).
 Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
 X A. 12118. Mev./Mrs. E. J. C. Laubscher. (Randburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma)/Road-building material. (pro forma)
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 Y (2) Uitgrawingsgrond (drie vragmotors)/Excavation ground (three lorries).
 Z (2) Na punte binne 'n omtrek van 10 myl van uitgrawingsplekke binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni-poskantoor/To points within a radius of 10 miles from excavation sites within a radius of 150 miles from Benoni Post Office.
 X A. 6617/E. Stadsraad van/City Council of Germiston. (Germiston.) (Bykomende roete/Additional route.)
 Y Blank en nie-Blanke passasiers in afsonderlike voertuie (een Blank- en een nie-Blanke bus)/White and non-White passengers in separate vehicles (one White and one non-White bus).
 Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Germiston-poskantoor, op voorwaarde dat die terugreis 'n aanvang neem binne 24 uur na voltooiing van die heenreis/Within a radius of 100 miles from Germiston Post Office, on condition that the return journey be commenced within 24 hours after the forward journey.
 X A. 12152. A. C. Nathan. (Bedfordview.) (Wysiging van magtiging/Amendment of Authority.)
 Y (1) Stene uitsluitlik ten behoeve van Primrose Brick Works/Bricks exclusively on behalf of Primrose Brick Works.
 Z (1) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
 Y (2) Sierstene uitsluitlik ten behoeve van Primrose Brick Works (vier trokke)/Face bricks exclusively on behalf of Primrose Brick Works (four trucks).
 Z (2) Regstreeks na boupersele en konstruksies binne 'n omtrek van 50 myl van Springs-poskantoor (onderhewig aan hersiening)/Direct to building or construction sites within a radius of 50 miles from Springs Post Office (subject to review).
 X A. 12377. Mohamed Ismail Haffeeje. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een motor)/Goods for dry-cleaning purposes (one motor car).
 Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
 X A. 12373. F. R. Williams. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (Car-a-van)/Goods for dry-cleaning purposes (Car-a-van).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 23. S.A.S./S.A.R. (Johannesburg.)
 Y Blanke toeriste passasiers en hul persoonlike bagasie (4-daagse toer, bustoer elke 14 dae) (een bus)/European tourist passengers and their personal effects (4-day tour, bus tour every 14 days) (one bus).
 Z Golden Gate-Willem Pretoriuswildtuin.
 Tydtafel/Time-table
- Saterdag/Saturday.
- 8.30 vm./a.m. V. Johannesburg.
 10.45 vm./a.m. A. Heilbron. (Verversings)/Heilbron. (Refreshments).
 11.00 vm./a.m. V. Heilbron.
 1.00 nm./p.m. A. Bethlehem (middagete by New Park Hotel)/Bethlehem (lunch at New Park Hotel).
 2.00 nm./p.m. V. Bethlehem (rondreis na Golden oor Clarens ± 90 myl)/Bethlehem (touring to Golden via Clarens ± 90 miles).
 6.00 nm./p.m. A. Bethlehem (oornag by New Park Hotel)/Bethlehem (stay overnight at New Park Hotel).
 Sondag/Sunday.
- 10.00 vm./a.m. V. Bethlehem oor Fouriesburg en Buthabutha/Bethlehem via Fouriesburg and Buthabutha.
 12.30 nm./p.m. A. Leribe.
 2.00 nm./p.m. V. Leribe.
 4.45 nm./p.m. A. Maseru en oornag by Lancer's Inn/Maseru and stay overnight at Lancer's Inn.
 Maandag/Monday.
- 8.30 vm./a.m. V. Maseru (kort toer langs bergpad ± 90 myl)/Maseru (short journey along mountain road ± 90 miles).
 11.45 vm./a.m. A. Maseru. Verversings en middagete by Lancer's Inn. Besoek plekke van belang/Maseru. Refreshments and lunch at Lancer's Inn. Visit places of importance.
 2.00 nm./p.m. V. Maseru (oor Westminster en Excelsior)/Maseru (via Westminster and Excelsior).
 3.30 nm./p.m. A. Excelsior. Verversings/Excelsior. Refreshments.
 3.50 nm./p.m. V. Excelsior.
 5.15 nm./p.m. A. Willem Pretoriuswildtuin (kort rit deur die wildtuin en oornag by die ruskamp)/Willem Pretoriuswildtuin (short trip through the national park and stay overnight at the rest camp).
 Dinsdag/Tuesday.
- Vroeë oggendrit deur die wildtuin en keer terug na restaurant vir ontbyt ± 30 myl/Early morning trip through national park and return for breakfast ± 30 miles.
 9.30 vm./a.m. Bootrit op Allemanskraaldam. Middagete by restaurant/Boat trip on Allemanskraal Dam. Lunch at restaurant.
- 1.30 nm./p.m. V. Willem Pretoriuswildtuin.
 3.45 nm./p.m. A. Parys. Verversings by Bridge Bungalows Motel/Parys. Refreshments at Bridge Bungalows Motel.
 4.05 nm./p.m. V. Parys.
 5.00 nm./p.m. A. Johannesburg.

- X A. 10708. James Sidney Transport (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
- Y Soos per bestaande magtiging (een trok)/As per existing authority (one truck.)
- Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
- X A. 12381. J. Botha. (Krugersdorp.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Goedere, alle soorte (een vragnmotor)/Goods, all classes (one lorry).
- Z Binne die Randsse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
- X A. 11807. G. P. Munnik. (Piet Retief.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragnmotor)/Road-building material (pro forma) (one lorry).
- Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X A. 12376. J. M. van der Merwe. (Vanderbijlpark.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y (1) Eie sand/Own sand.
- Z (1) (a) Binne 'n omtrek van 50 myl van Wassery No. 1 te Carletonville/Within a radius of 50 miles from Laundry No. 1 at Carletonville; en/and
- (b) binne 'n omtrek van 50 myl van Wassery No. 2 te Vanderbijlpark/within a radius of 50 miles from Laundry No. 2 at Vanderbijlpark.
- Y (2) Klip/Stone.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 75 myl van Vanderbijlpark/Within a radius of 75 miles from Vanderbijlpark.
- Y (3) Stene (twee vragnmotors)/Bricks (two lories).
- Z (3) (a) Binne 'n omtrek van 50 myl van Vanderbijlpark/Within a radius of 50 miles from Vanderbijlpark.
- (b) Binne 'n omtrek van 50 myl van Carletonville/Within a radius of 50 miles from Carletonville.
- X A. 12378. J. A. Holtzhausen. (Oberholzer.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een Kombi)/Goods, for dry-cleaning purposes (one Kombi).
- Z Binne die Carletonville Munisipale Gebied/Within the Carletonville Municipal Area.
- X A. 11347. P. J. Botha. (Volksrust.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
- Y Goedere, alle soorte (een vragnmotor)/Goods, all classes (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Volksrust-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Volksrust Post Office.
- X A. 11907. B. J. Myburgh. (Kempton Park.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Sand en klip (pro forma) (een vragnmotor)/Sand and stone (pro forma) (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Boksburg Crushers/Within a radius of 50 miles from Boksburg Crushers.
- X A. 12379. P. Q. Ross. (Krugersdorp.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Gegruipte klip en sand (een vragnmotor)/Crushed stone and sand (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Krugersdorp/Within a radius of 30 miles from Krugersdorp.
- X A. 12324. S. J. J. van der Merwe. (Greylingstad.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Goedere, alle soorte (een vragnmotor)/Goods, all classes (one lorry).
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Greylingstad/Within a radius of 30 miles from Greylingstad.
- X A. 10611. Jacob Maseko. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
- Y Groente, ten behoeve van nie-Blankes, behorende aan nie-Blankes alleenlik (een trok)/Vegetables, on behalf of non-Whites, belonging to non-Whites only (one truck).
- Z Binne die Landdroesdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X M. 684. J. E. van Rooyen (O.V.S. Meubelvervoer), Sasolburg. (Nuwe aansoek/New application.) OIL 508 en/and OIL 175.
- Y (1) Goedere/Goods.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Sasolburg-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Sasolburg Post Office (pro forma).
- Y (2) Huisstrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.
- X E. 1/2. L. Jackson, Greyhound Bus Lines (O.F.S.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Bykomende roete/Additional route.) OV 613.
- Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een bus)/European passengers and their personal effects (one bus).
- Z Tussen Parys en Potchefstroom.—Vertrek van Terminus te Parys Stadsaal en dan langs Dolfstraat, Loopstraat, Eerste Laan, Grensstraat, Breestraat, Van Collierstraat en dan met Nasionale Pad na Potchefstroom tot by Terminus te Potchefstroom Stadsaal deur Lombaardstraat en Gousstraat. Terugreis is dieselfde, net omgekeerd/Between Parys and Potchefstroom.—Depart from Terminus at Parys Town Hall through Dolf Street, Loop Street, Eerste Laan, Grens Street, Bree Street, Van Collier Street, then with National Road to Potchefstroom via Terminus at Potchefstroom through Lombaard Street and Gous Street. Return journey over the same route.
- Tydtafel/Time-table.

Saterdag/Saturdays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Parys-stadsaal/Town Hall.....	7.45 vm./a.m.	Potchefstroom-stadsaal/Town Hall....	8.45 vm./a.m.
Potchefstroom-stadsaal/Town Hall....	3.15 nm./p.m.	Parys-stadsaal/Town Hall.....	4.15 nm./p.m.

Sondae en Publieke Vakansiedae/Sundays and Public Holidays.

	Vertrek/Depart.		Aankoms/Arrive.
Parys-stadsaal/Town Hall.....	4.00 nm./p.m.	Potchefstroom-stadsaal/Town Hall....	5.00 nm./p.m.
Potchefstroom-stadsaal/Town Hall....	5.15 nm./p.m.	Parys-stadsaal/Town Hall.....	6.15 nm./p.m.

Tarief/Tariff.

50c, Enkel/Single. 90c, Retoer/Return.

Bykomstige ritte soos en wanneer benodig/Additional trips as and when required.

- X E. 318. T. Reheman & Co., Gerdau, Distrik/District of Lichtenburg. (Nuwe aansoek/New application.) TAD 9091.
- Y Bantoe kliënte met hul inkopies (kosteloos)/Bantu customers together with their purchases (free of charge).
- Z Binne 'n omtrek van 10 myl van plek van besigheid te Gerdau/Within a radius of 10 miles from place of business at Gerdau.
- X E. 2425. E. Suliman, Doornbult, Distrik/District of Lichtenburg. (Nuwe aansoek/New application.) TAD 1150.
- Y Bantoe kliënte met hul inkopies (kosteloos)/Bantu customers together with their purchases (free of charge).
- Z Binne 'n omtrek van 10 myl van plek van besigheid te Doornbult, Distrik Lichtenburg/Within a radius of 10 miles from place of business at Doornbult, District of Lichtenburg.
- X E. 7484. B. Nel, Kieserville, Lichtenburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAD 7531.
- Y Goedere/Goods.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office (pro forma).
- X M. 750. E. L. Faul, Bethlehem, Distrik/District of Lichtenburg. (Nuwe aansoek/New application.) TAD 3017.
- Y Goedere/Goods.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Bethlehem, Distrik Lichtenburg (pro forma)/Within a radius of 30 miles from Bethlehem, District of Lichtenburg (pro forma).
- X M. 734. F. Baepone, Klerksdorp. (Nuwe aansoek/New application.) TY 3167
- Y Nie-Blanke huurmotopassasiers en hul persoonlike besittings/Non-European taxi passengers and their personal effects.
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Klerksdorp General Post Office.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 289. S. C. Jansen, Hercules. (Nuwe aansoek/New application.) TAN 1964.
- Y Goedere, alle soorte (5-ton-voertuig)/Goods, all classes (5-ton vehicle).
- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- X 10744. Jagan Chickory, Pretoria. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TP 22630.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- Y (2) Huisstrekke (pro forma) (7½-ton-voertuig)/Household removals (pro forma) (7½-ton vehicle).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
- X 4492. H. J. Coetzee, Silverton. (Nuwe aansoek/New application.) TP 41372.
- Y Meubels en elektriese ware ten behoeve van Protea Meubels (Pty.), Ltd. (2,330-lb.-vragnmotor)/Furniture and electrical appliances on behalf of Protea Meubels (Pty.), Ltd. (2,330-lb. truck).
- Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.

- X 5146. P. J. Viljoen, Witbank. (Nuwe aansoek/*New application.*) TW 3089.
 Y Goedere, alle soorte (beperk oor spoor- en padmotordiensroetes (6,995-lb.-vragsmotor)/*Goods, all classes (restricted over rail and road motor service routes)* (6,995-lb. truck).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office.*
- X 5142. A. D. Coetzee, Witbank. (Nuwe aansoek/*New application.*) TW 8780.
 Y (1) Goedere, alle soorte (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes)/*Goods, all classes (restricted over rail and road motor service routes).*
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office.*
 Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (8,175-lb.-vragsmotor)/*Roadmaking material (pro forma)* (8,175-lb. truck).
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X 11836. Kerneels Bosman, Silverton. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) TP 38019.
 Y (1) Goedere, alle soorte (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes)/*Goods, all classes (restricted over rail and road motor service routes).*
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (6-ton-vragsmotor)/*Household removals (pro forma)* (6-ton truck).
 Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.*
- X 4890. G. C. Olivier, Rustenburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) TRB 3026 en/TJ 111502.
 Y (1) Goedere, alle soorte (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes)/*Goods, all classes (restricted over rail and road motor service routes).*
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Rustenburg-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Rustenburg Post Office.*
 Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een 10½-ton-vragsmotor en een 10-ton-tieper)/*Roadmaking material (pro forma)* (one 10½-ton truck and one 10-ton tipper).
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
- X 4588. Tars Transport (Pty.), Ltd., Carolina. (Drie bykomende busse/*Three additional buses.*)
 Y Nic-Blanke passasiers en goedere/*Non-European passengers and goods.*
 Z Oor goedgekeurde roetes onderworpe aan bestaande tariewe en soos en wanneer benodig/*Over approved routes, subject to existing tariffs and as and when required.*
- X 13680. Andries Mashigo (Bantoe/*Bantu*), Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 48061.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
 Z Van Bosmanstraat deur Capital Park na Pretoria-Noord en van daar na die volgende plase: Boekenhoutskloof No. 87, De Wagensdrif No. 92, Tweede Spruit No. 93, Van Dyk Spruit No. 100, Sybrandskraal No. 97, Springfontein No. 66, Fair Field No. 83 en Endeldoorn No. 81/*From Bosman Street through Capital Park to Pretoria North to the following farms: Boekenhoutskloof No. 87, De Wagensdrif No. 92, Tweede Spruit No. 93, Van Dyk Spruit No. 100, Sybrandskraal No. 97, Springfontein No. 66, Fair Field No. 83 and Endeldoorn No. 81.*
- X 12373. Aron Bohale, Pretoria. (Bykomende voertuig met nuwe magtiging/*Additional vehicle with new authority.*) TP 75918.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
 Z Tussen Atteridgeville en Pretoria/*Between Atteridgeville and Pretoria.*
- X 7655. Phineas Magagane (Bantoe/*Bantu*), Pietersburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TAL 576.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
 Z Van Pietersburg-dorpsgebied na Pietersburg Nuwe Lokasie/*From Pietersburg Town to Pietersburg New Location.*
- X 3668. Wilson Sadick (Bantoe/*Bantu*), Hammanskraal. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) TP 82730.
 Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z Binne 'n omtrek van 25 myl van Hammanskraal/*Within a radius of 25 miles from Hammanskraal.*
- X 5237. Joseph Nkosi (Bantoe/*Bantu*), Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 1260.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
 Z Van Silverton-spoorwegstasie na Kameeldrift oor Baviaanspoort en terug na Silverton-spoorwegstasie/*From Silverton Railway Station to Kameeldrift via Baviaanspoort and back to Silverton Railway Station.*
- X 5248. Phineas Maduba (Bantoe/*Bantu*), Eastwood. (Nuwe aansoek/*New application.*)
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five Bantu taxi passengers (one vehicle).*
 Z Binne Atteridgeville- en Saulsville Lokasies/*Within Atteridgeville and Saulsville Locations.*
- X 4239. Ben Lukele (Bantoe/*Bantu*), Pretoria. (Wysiging van bestaande magtiging/*Extension of existing authority.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 64567.
 Y (1) Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z (1) Tussen Franspoort en Pretoria; voertuig te Franspoort gestasioneer te word, geen passasiers mag opgehaal word binne Vlakfontein of enige ander lokasie/*Between Franspoort and Pretoria; vehicle to be stationed at Franspoort and further subject to the condition that no passengers be picked up within Vlakfontein or any other Location.*
 Gewysigde magtiging aangevra/*Amended authority applied for.*
- Y (2) Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z (2) Tussen Mamelodi en Pretoria in dieselfde passasiers op die terugreis/*Between Mamelodi and Pretoria and same passengers on return journey.*
- X 5253. Sello J. Mafatji (Bantoe/*Bantu*), Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 27210.
 Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z Van Saulsville-stasie na Saulsville- en Atteridgeville Lokasies/*From Saulsville Station to Saulsville and Atteridgeville Locations.*
- X 5257. H. Mia Mahomed, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 40095.
 Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
 Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
- X 5262. Jack Rabinda, Atteridgeville. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*Vehicle:* TP 1073.
 Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
 Z Binne die Atteridgeville- en Saulsville Lokasies/*Within the Atteridgeville and Saulsville Locations.*

NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (AFDELING PADVERVOER), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X D. 18/6/213. Lushof Vakansieplaas Safari. (Nuut/*New.*)
 Y Blanke toeriste (twee 10-sitplek voertuie)/*European tourists (two 10-seater vehicles).*
 Z Van Lushof Vakansieplaas, Distrik Letaba na punte binne die Republiek van Suid-Afrika en terug/*From Lushof Holiday Resort, District of Letaba to places within the Republic of South Africa and back.*

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

BOSCHPOORT Skut, Distrik Rustenburg, op 15 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 7 jaar, donkerrooi, brandmerk 9RN, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, swart, brandmerke GO en Y1, oormerke; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk RB6, oormerke; 1 os, Afrikaner,

8 jaar, donkerrooi, brandmerk RLB (R)

oormerke; 1 koei, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerke D1 en 1W, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi witpens, oormerke; 1 os, Afrikaner, 2 jaar, swart, brandmerk R6S, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, oormerke; 1 os, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brandmerke RQ1 en R2K, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, rooi, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brandmerk 1W, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi bles, oormerke; 1 os, Afrikaner, 7 jaar, rooi, brandmerk RK2, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, rooi, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerke R7G, 1RF en RK2, oormerke; 1 os, Afrikaner, 9 jaar, rooi, brandmerk RK2, oormerke; 1 os, Afrikaner, 6 jaar, rooi, oormerke; 1 vers, Afrikaner, rooi, 2 jaar, skilderpens, brandmerk RK2, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerk D1, oormerke; 1 os, Afrikaner, 8 jaar, donkerbruin, brandmerk RD9, oormerke; 1 os, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brandmerk W7, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerk RN2, oormerke; 1 os, Afrikaner, 2 jaar, donkerrooi, brandmerk D1, oormerke; 1 os, Afrikaner, 9 jaar, rooi, brandmerke RR6 en 8X en R6, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, ligrooi, brandmerk RB6, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 4 jaar, rooi, oormerke; 1 os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerk RB6, oormerke; 1 os, Afrikaner, 5 jaar, rooi, brandmerke 1Z, 1B, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 1 jaar, rooi, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, swart, poenskop, brandmerk 6Z, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 1 jaar, swart, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 7 jaar, rooi, brandmerk RB6, oormerke; 1 bul, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk RB6, oormerke; 1 os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerk 8RY, oormerke; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerk RK2, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk 1W, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk 1X, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerk H2, oormerke; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi; 1 os, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk 9, oormerke; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi, brandmerk W7, oormerke; 1 os, Afrikaner, 9 jaar, rooi, brandmerke W7 en R4G.

BUFFELSHOEK Skut, Distrik Rustenburg, op 15 Augustus 1962, om 11 vm.—1 vers, 1 jaar, rooi.

BULTFONTEIN Skut, Distrik Krugersdorp, op 15 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 9 jaar, vaalgrys, linkeroor stomp.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 2 Augustus 1962, om 10 vm.—1 koei, swart, ±5 jaar; 2 tollies, ±11 maande, albei ore swaelstert; 1 swart vers, ±3 jaar, linkeroor swaelstert en regteroor halfmaan van agter.

MEYERTON Munisipale Skut, op 3 Augustus 1962, om 10.30 vm.—1 Bruin hinasperd, ±5 jaar.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swart-ruggens, op 22 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 1 jaar, bruin; 1 os, 2 jaar, donkerrooi, linkeroor swaelstert; 1 koei, 4 jaar, swart, albei ore swaelstert van agter; 1 os, 4 jaar, rooi; 1 os, 2 jaar, rooi, brandmerk F2, regteroor swaelstert; 1 koei, 4 jaar, swart, witties; 1 bul, 2 jaar, rooi, linkeroor halfmaan agter.

RIETFONTEIN-WES Skut, Distrik Brits, op 22 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Bul, Afrikaner, 8 jaar, rooi, linkeroor swaelstert

en twee kepe; 1 os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, regteroor keep, linkeroor winkelhaak en swaelstert, brandmerk RSL; 1 os, 6 jaar, swart, regteroor winkelhaak, linkeroor stomp, brandmerk RSL.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 22 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Vers, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerk +S5, regteroor stomp, linkeroor swaelstert, met witties; 1 tollie, 4 jaar, swart, brandmerk AH8, regteroor stomp, linkeroor swaelstert.

RIETKOLK Skut, Distrik Pietersburg, op 15 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Os (tollie), 2½ jaar, swart; 1 vers, 1½ jaar, rooi, witpens.

SWARTFONTEIN Skut, Distrik Marico, op 22 Augustus 1962, om 11 vm.—3 Verse, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, brandmerk M3C en O.

WOLWERAND Skut, Distrik Klerksdorp, op 15 Augustus 1962, om 11 vm.—1 Bul, Jersey, 2 jaar, geelbruin, regteroor winkelhaak van agter.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOSCHPOORT Pound, District Rustenburg, on 15th August, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 7 years, red, branded RB6, earmarks; 1 bull, Africander, 3 years, red, branded RB6, earmarks; 1 ox, Africander, 8 years, red, branded 8RY, earmarks; 1 ox, Africander, 4 years, red, branded RK2, earmarks; 1 heifer, Africander, 3 years, red, branded 1W, earmarks; 1 heifer, Africander, 3 years, red, branded 1X, earmarks; 1 cow, Africander, 8 years, red, branded 42, earmarks; 1 heifer, Africander, 2 years, red, earmarks; 1 ox, Africander, 3 years, red, branded R89, earmarks; 1 cow, Africander, 8 years, red, branded PW7, earmarks; 1 ox, Africander, 9 years, red, branded PW7 and R4G, earmarks; 1 ox, Africander, 5 years, red, branded PW7, earmarks; 1 ox, Africander, 4 years, red, branded RN2, earmarks; 1 ox, Africander, 2 years, dark red, branded D1, earmarks; 1 ox, Africander, 9 years, red, branded R68XRR6, earmarks; 1 cow, Africander, 9 years, light red, branded RB6, earmarks; 1 bull, Africander, 1 year, red, earmarks; 1 ox, Africander, 8 years, red, branded RB6, earmarks; 1 cow, Africander, 5 years, red, branded 1Z and 1B, earmarks; 1 bull, Africander, 1 year, red, earmarks; 1 cow, Africander, 9 years, black, hornless, branded 6Z, earmarks; 1 bull, Africander, 1 year, black, earmarks; 1 ox, Africander, 3 years, red, earmarks; 1 cow, Africander, 5 years, red, branded 1W, earmarks; 1 bull, Africander, 2 years, red, earmarks; 1 ox, Africander, 7 years, red, branded RK2, earmarks; 1 cow, Africander, 9 years, red, earmarks; 1 ox, Africander, 4 years, red, branded R7GIRERK2, earmarks; 1 ox, Africander, 9 years, red, branded RK2, earmarks; 1 ox, Africander, 6 years, red, earmarks; 1 heifer, Africander, 2 years, red, branded RK2, earmarks; 1 ox, Africander, 4 years, red, branded D1, earmarks; 1 ox, Africander, 8 years, dark red, branded RD9, earmarks; 1 ox, Africander, 7 years, dark red, branded 9RN, earmarks; 1 cow, Africander, 8 years, black, branded G0 and Y1, earmarks; 1 ox, Africander, 3 years, red, branded RB6, earmarks; 1 ox, Africander, 8 years, dark red, branded LB (R) earmarks; 1 cow, Africander, 4 years, red, branded D1 and 1W, earmarks; 1 bull, Africander, 2 years, red, earmarks; 1 ox, Africander, 2 years, black, branded R6S, earmarks; 1 ox, Africander, 4 years, red, earmarks; 1 ox, Africander, 5 years, red, branded RQ1 and R2K, earmarks; 1 heifer, Africander, 2 years, red, earmarks.

BUFFELSHOEK Pound, District Rustenburg, on 15th August, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, 1 year, red.

BULTFONTEIN Pound, District Krugersdorp, on 15th August, 1962, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 9 years, grey, left ear cropped.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 2nd August, 1962, at 10 a.m.—1 Cow, black, ±5 years; 2 oxen, ±11 months, both ears swallowtail; 1 heifer, black, ±3 years, left ear swallowtail, right ear half-moon behind.

MEYERTON Municipal Pound, on 3rd August, 1962, at 10.30 a.m.—1 Stallion, brown, ±5 years.

RIETFONTEIN Pound, District Swart-ruggens, on 22nd August, 1962, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 1 year, brown; 1 ox, 2 years, dark red, left ear swallowtail; 1 cow, 4 years, both ears swallowtail behind; 1 ox, 4 years, red; 1 ox, 2 years, red, branded F2, right ear swallowtail; 1 cow, 4 years, black, white groin; 1 bull, 2 years, red, left ear half-moon behind.

RIETFONTEIN West Pound, District Brits, on 22nd August, 1962, at 11 a.m.—1 Bull, Africander, 8 years, red, left ear swallowtail and two cuts; 1 ox, Africander, 8 years, red, right ear cut, left ear square and swallowtail, branded RSL; 1 ox, 6 years, black, right ear square, left ear cropped, branded RSL.

RIETGAT Pound, District Brits, on 22nd August, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 4 years, red, branded +S5, right ear cropped, left ear swallowtail, white groin; 1 toley, 4 years, black, branded AH8, right ear cropped, left ear swallowtail.

RIETKOLK Pound, District Pietersburg, on 15th August, 1962, at 11 a.m.—1 Ox (tolley), 2½ years, black; 1 heifer, 1½ years, red with white belly.

SWARTFONTEIN Pound, District Marico, on 22nd August, 1962, at 11 a.m.—3 Heifers, Africander, 2½ years, red, branded M3C and O.

WOLWERAND Pound, District Klerksdorp, on 15th August, 1962, at 11 a.m.—1 Bull, Jersey, 2 years, yellow-brown, right ear square behind.

MUNISIPALITEIT COLIGNY.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLSYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Driejaarlikse Waarderingslys, 1962/65, waarna verwys is in Kennisgewing No. 7/1962, gedateer 3 Mei 1962, nou voltooi en gesertifiseer is, en dat dit van toepassing en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan, teen die beslissing van die Waardasiehof appelleer op die wyse soos in genoemde Ordonnansie bepaal word nie.

H. A. LAMBRECHTS,
Klerk van die Waardasiehof.

Munisipale Kantore,
Posbus 31,
Coligny; 7 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 14/1962.)

MUNICIPALITY OF COLIGNY.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Triennial Valuation Roll, 1962/65, referred to in Notice No. 7/1962, dated the 3rd May, 1962, has now been completed and certified and that the same shall become fixed and binding upon all persons concerned who shall not within one month of the first publication hereof, appeal against the decision of the Valuation Court, in the manner as provided in the said Ordinance.

H. A. LAMBRECHTS,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 31,
Coligny, 7th July, 1962.
(Notice No. 14/1962.)

STAD JOHANNESBURG.

BELASTINGKENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg ondergenoemde belastinge op die waarde van belasbare eiendom binne die munisipaliteit soos dit in die Waarderingslys aangegee word, ooreenkomstig die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933, soos gewysig, gehef het, naamlik:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfdes van 'n sent ($\frac{2}{12}$ c) in die rand (R1) vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys aangegee word; vyf-vier-en-twintigstes van 'n sent ($\frac{5}{24}$ c) hiervan is op 10 September 1962, en die oorblywende vyf-vier-en-twintigstes van 'n sent ($\frac{5}{24}$ c) op 11 Maart 1963, verskuldig en betaalbaar;
- (b) 'n bykomende belasting van twee en een-twaalfde sent ($2\frac{1}{12}$ c) in die rand (R1) vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, op die terreinwaarde van grond binne die munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys aangegee word, en op die waarde van die verbeterings op grond wat kragtens Mynbrief gehou word (nie grond in 'n voorstad wat volgens wet gestig is nie), asook op die terreinwaarde van sodanige grond, indien dié grond vir woondoelendes of vir doeleindes wat nie met mynbedrywighede in verband staan nie, deur persone of maatskappye gebruik word wat mynbou beoefen, of sodanige persone of maatskappye nou al die houters van die Mynbrief is, al dan nie; een en een-vier-en-twintigste sent ($1\frac{1}{24}$ c) hiervan is, op 10 September 1962, en die oorblywende een en een-vier-en-twintigste sent ($1\frac{1}{24}$ c) is op 11 Maart 1963, verskuldig en betaalbaar.

In elke geval waar die belastinge wat hierby gehef word, nie op die gesette datum betaal is nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar gehef.

Op las van die Raad.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 11 Julie 1962.

CITY OF JOHANNESBURG.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the municipality, as appearing on the Valuation Roll, have been imposed by the City Council of Johannesburg, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, viz.—

- (a) An original rate for the year 1st July, 1962, to 30th June, 1963, of five-twelfths cent ($\frac{5}{12}$ c) in the rand (R1) on the site value of land within the municipality, as appearing on the Valuation Roll, to become due and payable as to five twenty-fourths cent ($\frac{5}{24}$ c) on the 10th September, 1962, and as to the remaining five twenty-fourths cent ($\frac{5}{24}$ c) on the 11th March, 1963;
- (b) an additional rate of two and one-twelfth cents ($2\frac{1}{12}$ c) in the rand (R1) for the year 1st July, 1962, to 30th June, 1963, on the site value of land within the municipality, as appearing on the Valuation Roll, and on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to

mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the Mining Title or not, to become due and payable as to one and one twenty-fourth cents ($1\frac{1}{24}$ c) on 10th September, 1962, and the remaining one and one twenty-fourth cents ($1\frac{1}{24}$ c) on 11th March, 1963.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 11th July, 1962.
467—11-18-25

GESONDHEIDSRaad VIR BUITESTEDELIKE BEBIEDE.

WAARDERINGSLYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Algemene en/of Tussentydse Waarderingslyste van die Plaaslike Gebiedskomitee, genoem in die onderstaande Bylae, voltooi en gesertifiseer is ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, en dat die lyste vasgestel en bindend sal wees op alle partye wat nie binne een maande vanaf datum van die eerste plasing van hierdie kennisgewing teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse, soos in genoemde Ordonnansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Hof.

J. D. POTGIETER,
H. W. SCHOEMAN,
Klerke van die Waarderingshof.

BYLAE.

Eloff.
Evander.
Halfway House.
Komatipoort.
Malelane.
Menlo Park/Lynnwood.
Noordoos-Pretoria.
Ogies.
Oos-Pretoria.
Rayton.
Roosenekal.
Schoemansville.
Suid-Pretoria.
Suidwes-Pretoria.
Sundra.
Vischkuil.
Waterkloof.

Posbus 1341,
Pretoria, 18 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 133/1962.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given that the General and/or Interim Valuation Rolls for the Local Area Committees mentioned in the Schedule hereunder, have been completed and certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and that the said rolls shall become fixed and binding upon all parties, who shall not have appealed within one month from the date of the first publication of this notice, against the decision of the Valuation Court, in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. D. POTGIETER,
H. W. SCHOEMAN,
Clerks of the Valuation Courts.

SCHEDULE.

Eastern Pretoria.
Eloff.
Evander.
Halfway House.
Komatipoort.
Malelane.
Menlo Park/Lynnwood.
North-eastern Pretoria.
Ogies.
Rayton.
Roosenekal.
Schoemansville.
Southern Pretoria.
South-western Pretoria.
Sundra.
Vischkuil.
Waterkloof.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 18th July, 1962.
(Notice No. 133/1962.)

510—18-25

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/18.

Kragtens die regulasies bepaal by die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit aan die Stadsraad van Vereeniging deur die Dorperaad opgedra is om 'n wysiging van die Vereenigingse Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956 te berei, ten einde voorsiening te maak vir die herindelung van die Restant van Erf No. 354, Vereeniging Dorp, van „Burgerlik" na „Algemene Besigheid".

Besonderhede van hierdie wysiging is vir 'n tydperk van ses weke met ingang 11 Julie 1962 by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantore, Vereeniging, ter insae.

Iedere okkùpeerder of eienaar van vaste eiendom wat deur hierdie voorgestelde wysiging geraak word, sal die reg besit om beswaar aan te teken teen die wysiging, en kan die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor verwittig tot en met 24 Augustus 1962.

J. L. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Vereeniging, 2 Julie 1962.
(Advertensie No. 2694.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/18.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Vereeniging has been directed by the Townships Board to prepare an amendment to the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956, to provide for the re-zoning of the remainder of Erf No. 354, Vereeniging Township, from "Civic" to "General Business" use.

Particulars of this amendment are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from 11th July, 1962.

Every occupier or owner of immovable property affected by this proposed amendment has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 24th August, 1962.

J. L. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 2nd July, 1962.
(Advert No. 2694.)

473—11-18-25

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

**EIENDOMSBELASTING, 1962/63
BOEKJAAR.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastings op die terreinwaarde van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit van Bedfordview, soos voorkom in die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, soos gewysig, vir die boekjaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, gehef is:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van eenhalwe sent (0.5c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee desimale punt twee nul agt sent (2.208c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.

*Voorts geskied kennis dat—

- (i) die voormelde belastings op 1 Julie 1962 verskuldig geword het en as volg betaalbaar is:—

Die een-helfte voor of op 30 November 1962 en die ander helfte voor of op 30 Maart 1963;

- (ii) alle belastingsgelde wat na die datums waarop dit betaalbaar is onverreken bly, onderhewig sal wees aan 'n boete rente bereken teen sewe persent (7%) per jaar.

H. VAN N. FOUCHÉE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Hawleyweg,
Bedfordview, 5 Julie 1962.

**VILLAGE COUNCIL OF BEDFORD-
VIEW.**

**ASSESSMENT RATES, 1962/63
FINANCIAL YEAR.**

Notice is hereby given that the following rates on the site value of rateable property within the Municipality of Bedfordview as appearing in the Valuation Roll have been imposed by the Village Council Bedfordview, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the financial year 1st July, 1962, to 30th June, 1963:—

- (a) An original rate of one-half cent (0.5c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of two decimal point two nought eight cents (2.208c) in the rand (R1) on the site value of land.

Notice is further given that—

- (i) the above rates became due on 1st July, 1962, and shall be payable as to one-half on or before 30th November, 1962, and the remaining half on or before 30th March, 1963;
- (ii) all assessment rates remaining unpaid after the dates when they became payable, shall be subject to interest calculated at the rate of seven per cent (7%) per annum.

H. VAN N. FOUCHÉE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Hawley Road,
Bedfordview, 5th July, 1962.

503—18-25

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

**ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/5.**

Hierby word ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, kennis gegee dat die Dorpsraad van Bedfordview voornemens is om sekere wysigings in sy dorpsaanlegskema aan te bring deur die wysiging van die skema-klausules.

Besonderhede van die voorgeskrewe wysigings sal gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Bedfordview, ter insae lê vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf 13 Julie 1962.

Iedere eienaar of okkupeerder van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan tot en met 27 Augustus 1962 die Stadsklerk, skriftelik, van sodanige besware en die redes daarvoor in kennis stel.

Op las,
H. VAN N. FOUCHÉE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Hawleyweg,
Bedfordview, Tvl., 22 Junie 1962.

**VILLAGE COUNCIL OF BEDFORD-
VIEW.**

**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/5.**

It is hereby notified for general information that in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Bedfordview Village Council intends making certain amendments to its scheme by revising the scheme clauses.

Particulars of the proposed amendments may be inspected during normal office hours, in the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Bedfordview, for a period of six (6) weeks from the 13th July, 1962.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which this scheme applies, shall have the right of objecting to the proposed amendments and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds therefore, up to and including 27th August, 1962.

By Order,
H. VAN N. FOUCHÉE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Hawley Road,
Bedfordview, Tvl., 22nd June, 1962.
501—18-25-1

STADSRAAD VAN EDENVALE.

**WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT-
VOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale voornemens is om die bestaande Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge te wysig sover die verskaffing van elektrisiteit aan Huishoudelike Verbruikers, Besighede en Elektrisiteit vir Aandrywingsdoeleindes aangaan.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad vir 'n tydperk van 21 dae vanaf publikasie hiervan.

F. P. GREEFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Edenvale, 11 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 950/277/1962.)

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

**AMENDMENT OF ELECTRICITY
SUPPLY BY-LAWS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council proposes to amend its Electricity Supply By-laws applicable to Domestic Consumers, Businesses and Electricity for Motive Purposes.

Copies of these amendments are open for inspection at the office of the Clerk of the Council during a period of 21 days from date of publication hereof.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Edenvale, 11th July, 1962.
(Notice No. 950/277/1962.) 514—25

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

ALGEMENE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Algemene Waarderingslys sowel as twee Tussentydse Waarderingslyste vir belasbare eiendom binne die regsgebied van die Stadsraad van Lydenburg ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgestel is, en dat dit vanaf 20 Julie 1962, tot 20 Augustus 1962, vanaf 8 vm. tot 4.30 nm., op elke weekdag en vanaf 8 vm. tot 1 nm. op elke Saterdag, behalwe Sondae en openbare vakansiedae ter insae sal lê by die Belastingaal, Munisipale Kantore, hoek van Voortrekker- en Rensburgstraat, Lydenburg, vir alle persone wat aanspreeklik is vir die betaling van belasting ten opsigte van die eiendom wat in die lys voorkom.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om voor 12 middag op 20 Augustus 1962, die Stadsklerk skriftelik in kennis te stel in die vorm uiteengesit in die Bylae tot bogenoemde Ordonnansie, van enige beswaar wat hulle mag hê teen die waardering van enige belasbare eiendom wat in genoemde lys voorkom of teen die weglating van eiendom wat beweer word belasbare eiendom te wees, hetsy in besit van die beswaarmaker of van ander persone of ten opsigte van enige fout, weglating of verkeerde beskrywing.

Vorms van kennisgewing van beswaar kan op aanvraag by die kantoor van die Stadsklerk verkry word.

Dit word veral beklemtoon dat niemand die reg sal hê nie om besware voor die Waarderingshof wat hierna benoem sal word, te opper, tensy hy vooraf kennisgewing van beswaar soos uiteengesit, ingedien het nie.

Op las van die Raad,

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.

Lydenburg, 16 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 27/1962.)

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

GENERAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that a General Valuation Roll as well as two Interim Valuation Rolls of all rateable property within the area of jurisdiction of the Town Council of Lydenburg has been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will be open at the Rates Hall, Municipal Offices, corner of Voortrekker and Rensburg Streets, Lydenburg, for inspection by every person liable to pay rates in respect of property including therein from the 20th July, 1962, up to and including the 20th August, 1962.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance before 12 noon on the 20th August, 1962, notice of objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Forms of notice of objection may be obtained on application at the office of the Town Clerk.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be hereafter constituted, unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

By Order of Council,

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.

Lydenburg, 16th July, 1962.
(Notice No. 27/1962.)

524—25

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.

VOORGESTELDE PERMANENTE
SLUITING VAN GEDEELTE VAN
STRATE EN VERKOOP VAN
GROND. — DELPORTON - DORPS-
GEBIED.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Krugersdorp van voornemens is om die volgende gedeeltes van strate in Delporton-dorpsgebied, permanent te sluit:—

1. Daardie gedeelte van Baskinstraat ten weste van Carterstraat met inbegrip van 'n gedeelte van sy kruising met Carterstraat.
2. Daardie gedeelte van Carterstraat ten noorde van Baskinstraat.
3. Daardie gedeelte van Lotzstraat noord van die suidelike grens van Erf No. 22.

'n Plan wat die ligging en grense aandui van die betrokke strate wat gesluit moet word, kan op aanvraag by die kantoor van die Stadsklere gedurende kantooreure besigtig word.

Enige persoon wat beswaar het teen die voorgestelde sluiting of wat enige eis vir skadevergoeding wil instuur, indien sodanige sluiting geskied, moet sy beswaar of eis soos die geval mag wees, skriftelik by die Stadsraad voor Woensdag, 3 Oktober 1962, indien.

Kennis geskied ook hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 79 (18) (b) van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onderworpe aan die toestemming van die Administrateur tot die permanente sluiting van die bogenoemde stukke strate, die Raad van voornemens is om aan Davis Gelatine Industries (Pty.), Ltd., die genoemde stukke strate, tesame met Erwe Nos. 19 tot en met 22 en 'n gedeelte van Erf No. 18 ten noorde van 'n weswaartse verlenging van die suidelike grens van Erf No. 22 uit die hand te verkoop vir die bedrag van R2,400. Die totale oppervlakte van die genoemde stukke grond is nagenoeg 2.2 morg en die koper moet alle onkoste van advertensies, sluiting, opmetings en oordrag betaal.

Enige persoon wat beswaar het teen die Raad se voorstel om genoemde grond te verkoop moet dit skriftelik by die Stadsklere, Krugersdorp, voor Woensdag, 3 Oktober 1962, indien.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklere.

13 Julie 1962.

(Kennisgewing No. 83 van 1962.)

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
PORTIONS OF STREETS AND SALE
OF LAND.—DELPORTON TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Krugersdorp proposes to close permanently the following portions of streets in Delporton Township:—

1. That portion of Baskin Street to the west of Carter Street, including a portion of its intersection with Carter Street.
2. That portion of Carter Street north of Baskin Street.
3. That portion of Lotz Street north of the southern boundary of Erf No. 22.

A plan showing the position and boundaries of the streets to be closed can be inspected, on application, at the office of the Town Clerk during office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation, if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, with the Council, in writing, before Wednesday, the 3rd October, 1962.

Notice is also hereby given, in terms of Section 79 (18) (b) of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that subject to the permanent closing of the above-mentioned portions of streets being agreed to by the Administrator, the Council proposes to sell out of hand for the sum of R2,400 to Davis Gelatine Industries (Pty.), Ltd., the said portions of streets together with Erven Nos. 19 to 22 inclusive, and a portion of Erf No. 18, lying north of the westerly extension of the southern boundary of Erf No. 22. The total area of the said pieces of land is approximately 2.2 morgen, and all costs of advertising, closing, survey and transfer are to be borne by the purchaser.

Any person who has any objection to the Council's proposal to sell the said land should lodge the same, in writing, with the Town Clerk, Krugersdorp, before Wednesday, the 3rd October, 1962.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

13th July, 1962.

(Notice No. 83 of 1962.)

519—25

DORPSRAAD VAN SCHWEIZER
RENEKE.

EIENDOMSBELASTING.

Kennis word hiermee gegee dat die volgende belastinge op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied volgens die Waarderingslys deur die Dorpsraad van Schweizer Reneke gehel sal word, ooreenkomstig die bepalinge van die Plaaslike - Bestuur - Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfde sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee en 'n half sent (2½c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (c) Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur ingevolge Artikel 18 (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, 'n verdere addisionele belasting van twee en een-twaalfde sent (2⅓c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.

Bovermelde belasting is verskuldig in twee gelyke paaiemente en betaalbaar op 31 Oktober 1962 en 30 April 1963.

Rente bereken teen sewe persent (7%) per jaar sal gehel word op belastinge wat nie voor of op 31 Oktober 1962 en 30 April 1963 betaal is nie, en geregtelike stappe sal teen wanbetalers gedoen word.

Belastingbetalers wat nie rekeninge vir bovermelde belastinge ontvang nie, word nie van verantwoordelikheid vir betaling onthel nie en moet by die Munisipale Kantore navraag doen aangaande die bedrag verskuldig.

J. C. BUYS,
Stadsklere.

Munisipale Kantore,
Schweizer Reneke, 13 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 90/62.)

VILLAGE COUNCIL OF SCHWEIZER
RENEKE.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the municipality as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Village Council of Schweizer Reneke, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the year 1st July, 1962, to 30th June, 1963:—

- (a) An original rate of five-twelfths cent (⅕c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of two and one-half cents (2½c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (c) Subject to the approval of the Administrator in terms of Section 18 (5) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, a

further additional rate of two and one-twelfth cent (2⅓c) in the rand (R1) on the site value of land.

The above rates become due and payable in two equal instalments on the 31st October, 1962, and 30th April, 1963.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on rates not paid on or before 31st October, 1962, and 30th April, 1963, and summary legal proceedings will be instituted against defaulters.

Ratepayers who do not receive accounts for the above-mentioned rates are not relieved of liability for payment and should request details of amounts due at the Municipal Office.

J. C. BUYS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Schweizer Reneke, 13th July, 1962.
(Notice No. 90/62.)

520—25

MUNISIPALITEIT RENSBURG.

WAARDASIELYS, 1962/65.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 14 van Ordonnansie No. 20 van 1933 (Belastinge), dat die Lys voltooi is en dat dit vasgestel en bindend gemaak word op alle belanghebbende persone en partye wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing teen die beslissing van die Waardasihof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf.

I. JOUBERT,
President van die Hof.

Munisipale Kantore,
Rensburg, 16 Julie 1962.

MUNICIPALITY OF RENSBURG.

VALUATION ROLL, 1962/65.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Roll has been completed and will be binding upon all parties concerned who shall not appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed, within one month of date of the first publication of this notice.

I. JOUBERT,
President of the Court.

Municipal Offices,
Rensburg, 16th July, 1962. 513—25-1

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

WAARDERINGSHOFSITTING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 13 (8) van Ordonnansie No. 20 van 1933, dat die Eerste Sitting van die Waarderingshof, om besware aan te hoor teen 'n Tussentydse Waarderingslys, gehou sal word in die Raadsaal, Stadsaalgebou, Piet Retief, op Vrydag, 27 Julie 1962, om 2-uur nm.

R. P. VAN ROOYEN,
Waarnemende Stadsklere.
Munisipale Kantore,
Piet Retief, 13 Julie 1962.
(Munisipale Kennisgewing No. 32/1962.)

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

VALUATION COURT SITTING.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 13 (8) of Ordinance No. 20 of 1933, that the First Sitting of the Valuation Court, to consider objections to an Interim Valuation Roll, will be held in the Council Chamber, Town Hall Building, Piet Retief, on Friday, 27th July, 1962, at 2 p.m.

R. P. VAN ROOYEN,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Piet Retief, 13th July, 1962.
(Municipal Notice No. 32/1962.) 515—25

STADSRAAD VAN WITBANK.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Witbank, kragtens die magte aan hom verleen ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belasting op alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied, soos aangetoon in die Waarderingslys, vir die boekjaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, gehê het:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 0.417 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipale gebied soos aangetoon word in die Waarderingslys, waarvan 0.2085 sent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1962, en die oorblywende 0.2085 sent op 31 Maart 1963.
- (b) 'n Bykomende belasting van 2.5 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipale gebied soos aangetoon word in die Waarderingslys, waarvan 1.25 sent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1962, en die oorblywende 1.25 sent op 31 Maart 1963.
- (c) 'n Verdere addisionele belasting van 0.833 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipale gebied soos aangetoon word in die Waarderingslys, waarvan 0.4165 sent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1962, en die oorblywende 0.4165 sent op 31 Maart 1963, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur.
- (d) 'n Belasting van 0.3125 sent in die rand (R1) op die waarde van alle verbeterings binne die munisipale gebied soos aangetoon word in die Waarderingslys, waarvan 0.15625 sent verskuldig en betaalbaar is op 30 September 1962, en die oorblywende 0.15625 sent op 31 Maart 1963.

Indien bogenoemde belastings nie op die datums wanneer dit verskuldig is, betaal word nie, sal 'n boete van sewe persent (7%) per jaar op die agterstallige bedrae van die betrokke eienaars gevorder word.

P. J. SWARTS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witbank, 13 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 33/1962.)

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the municipal area as appearing on the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council of Witbank, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, viz.—

- (a) An original rate for the year 1st July, 1962, to the 30th June, 1963, of 0.417 cent in the rand (R1) on the site value of land within the municipality appearing on the Valuation Roll, to become due and payable as to 0.2085 cent on the 30th September, 1962, and as to the remaining 0.2085 cent on the 31st March, 1963.
- (b) An additional rate of 2.5 cent in the rand (R1) for the year 1st July, 1962, to the 30th June, 1963, on the site value of land within the municipality as appearing on the Valuation Roll, to become due and payable as to 1.25 cent on the 30th September, 1962, and the remaining 1.25 cent on the 31st March, 1963.
- (c) An extra rate of 0.833 cent in the rand for the year 1st July, 1962, to the 30th June, 1963, on the site value

of land within the municipality as appearing on the Valuation Roll, to become due and payable as to 0.4165 cent on the 30th September, 1962, and the remaining 0.4165 cent on the 31st March, 1963, subject to the approval of the Administrator.

- (d) A rate of 0.3125 cent in the rand for the year 1st July, 1962, to the 30th June, 1963, on the value of all improvements within the municipality as appearing on the Valuation Roll, to become due and payable as to 0.15625 cent on the 30th September, 1962, and the remaining 0.15625 cent on the 31st March, 1963.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due dates, interest will be charged at a rate of seven per cent (7%) per annum.

P. J. SWARTS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Witbank, 13th July, 1962.
(Notice No. 33/1962.) 533—25

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 57 VAN 1962.

WAARDERINGSBELASTING.

Kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, geskied kennis hiermee dat die Stadsraad van die Munisipaliteit Benoni, onderstaande belasting gehê het op die waarde van belasbare eiendom binne die munisipaliteit soos aangetoon op die Waarderingslys:—

- (a) Vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, 'n oorspronklike belasting van vyf-twaalfde van een sent ($\frac{5}{12}$ ¢) in die rand (R1) op die terreinwaarde van die grond binne die Munisipaliteit Benoni soos aangetoon in die Waarderingslys verskuldig en betaalbaar op Woensdag, 5 Desember 1962.
- (b) Vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963 'n addisionele belasting van drie en sewe-twaalfde sent ($3\frac{7}{12}$ ¢) in die rand (R1) op die terreinwaarde van die grond binne die Munisipaliteit Benoni soos aangetoon in die Waarderingslys en op die waarde van verbeterings geleë op grond kragtens mynbriëf besit (uitgesonderd grond van 'n wettiggestigde dorp) asook op die terreinwaarde van sodanige grond waar bedoelde grond vir woondoel-eindes of vir doeleindes wat nie op mynontginning betrekking het nie deur persone of maatskappye gebruik word wat betrokke is in mynontginning afgesien of sulke persone of maatskappye die besitters van die mynbriëf is of nie, verskuldig en betaalbaar met en tot een en sewe-twaalfde sent ($1\frac{7}{12}$ ¢) in die rand (R1) op Woensdag, 5 Desember 1962 en met en tot die orige twee sent (2¢) in die rand (R1) verskuldig en betaalbaar op Woensdag, 5 Junie 1963.
- (c) Vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, 'n ekstra addisionele belasting van drie en driekwart sent ($3\frac{3}{4}$ ¢) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond of belange in grond in besit van elektrisiteitsondernemings soos aangetoon in die Waarderingslys verskuldig en betaalbaar met en tot twee sent (2¢) in die rand (R1) op Woensdag, 5 Desember 1962 en met en tot een en driekwart sent ($1\frac{3}{4}$ ¢) in die rand (R1) verskuldig en betaalbaar op Woensdag, 5 Junie 1963.

In alle gevalle waar die belasting ingevolge hiervan opgelê nie op vasgestelde datum bepaal is nie, sal rente bereken word teen sewe persent (7%) per jaar op die uitstaande bedrag.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Benoni, 18 Julie 1962.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 57 OF 1962.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the municipality as appearing in the Valuation Roll have been imposed by the Council of the Municipality of Benoni in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended:—

- (a) An original rate for the year 1st July, 1962, to 30th June, 1963, of five-twelfths of one cent ($\frac{5}{12}$ ¢) in the rand (R1) on the site value of land within the Municipality of Benoni as appearing in the Valuation Roll, due and payable on Wednesday, 5th December, 1962.
- (b) An additional rate of three and seven-twelfths ($3\frac{7}{12}$ ¢) in the rand (R1) for the year 1st July, 1962, to 30th June, 1963, on the site value of land within the Municipality of Benoni as appearing in the Valuation Roll and on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the mining title or not due and payable as to one and seven-twelfths cents ($1\frac{7}{12}$ ¢) in the rand (R1) on Wednesday, 5th December, 1962, and as to the remaining two cents (2¢) in the rand (R1) on Wednesday, 5th June, 1963.
- (c) An extra additional rate of three and three-quarters ($3\frac{3}{4}$ ¢) in the rand (R1) for the year 1st July, 1962, to the 30th June, 1963, on the site value of land or interest in land held by power undertakings appearing in the Valuation Roll due and payable as to two cents (2¢) in the rand (R1) on Wednesday, 5th December, 1962, and as to one and three-quarters cents ($1\frac{3}{4}$ ¢) in the rand (R1) on Wednesday, 5th June, 1963.

In any case where the rates imposed are not paid on due dates interest at the rate of seven per centum (7%) per annum will be charged on the amount outstanding.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 18th July, 1962. 539—25

MUNISIPALITEIT BREYTEN.

EIENDOMSBELASTING, 1962/63.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Breyten die volgende belasting op belasbare eiendom in die munisipale gebied van Breyten gehê het vir die finansiële jaar van Breyten gehê het vir die finansiële jaar, 1962/63:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyf-twaalfde sent ($\frac{5}{12}$ ¢) in die rand (R1) op verbeterings.
- (b) 'n Bykomende belasting van drie en een-derde ($3\frac{1}{3}$ ¢) in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond.

Alle belastings is verskuldig en betaalbaar voor of op 31 Oktober 1962. Rente teen 7 persent per jaar is betaalbaar op alle agterstallige bedrae wat nie op genoemde datum vereffen is nie en geregtelike stappe kan sonder meer teen wanbetalers ingestel word.

Op las van die Raad.

H. S. ROELORFZE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Breyten, 2 Julie 1962.
(Advertensie No. 12/1962.)

MUNICIPALITY OF BREYTEN.

ASSESSMENT RATES. 1962/63.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council of Breyten imposes the following rates on all rateable property within the year 1962/63, namely:—

- An original rate of five-twelfths cent ($\frac{5}{12}$ c) in the rand (R1) on improvements.
- An additional three and one-third cent ($3\frac{1}{3}$ c) in the rand (R1) on site value of land.

Assessment rates are payable on or before 31st October, 1962. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all unpaid rates after the mentioned date and legal proceedings may be instituted against any defaulters.

By Order of the Council,

H. S. ROELOFFZE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Breyten, 2nd July, 1962.

(Advert No. 12/1962.) 518—25

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
WATERVAL BOVEN.SLUITING VAN GEDEELTES VAN
OPENBARE STRATE.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 67 (3) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Gesondheidskomitee van Waterval Boven besluit het om die Administrateur te versoek om die Komitee se voorstel goed te keur om 'n sekere gedeelte van Elandsaan aangrensend aan die westelike grense van Erf No. 37, 927 vierkante voet groot, asook 'n sekere gedeelte van Sewende Laan aangrensend aan die noordelike grens van Erf No. 116, ongeveer 14,000 vierkante voet groot, albei in die dorpsgebied van Waterval Boven, Distrik Carolina, te sluit.

Die planne van die genoemde areas is vir insae by die Gesondheidskomitee se kantoor op Waterval Boven gedurende normale kantoorure soos op die kennisgewingbord by daardie kantoor vertoon, beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluitings het of wat enige eis tot skadevergoeding sal hê indien sodanige sluitings uitgevoer word, word hiermee versoek om sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Komitee in te dien, nie later as 26 September 1962 nie.

J. T. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Nataidgebou 612,
Pleinstraat 14,
Johannesburg, 11 Julie 1962.

HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL
BOVEN.CLOSING OF PORTIONS OF PUBLIC
STREETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 (3) of Ordinance No. 17 of 1939, that the Health Committee of Waterval Boven has decided to seek the Administrator's approval of its proposal to close a certain portion of Elands Avenue abutting on the western boundary of Erf No. 37, in extent 927 square feet as well as a certain portion of Seventh Avenue abutting on the northern boundary of Erf No. 116, in extent approximately 14,000 square feet, both being in the township of Waterval Boven in the District of Carolina.

The plans of the said areas are open for inspection at the Health Committee's Office at Waterval Boven during normal office hours as displayed on the notice board at that office.

Any person who has any objection to the proposed closings or who will have any

claim for compensation if such closings are carried out are hereby called upon to lodge his objection or claim, as the case may be, with the Committee, in writing, not later than 26th September, 1962.

J. T. ESTERHUIZEN,
Secretary.

612 Nataid House,
14 Plein Street,
Johannesburg, 11th July, 1962.

522—25

STAD JOHANNESBURG.

PRIVATE NIE-BLANKE-BUSDIENS.—
BUSROETE EN STILHOUPLEKKE
TUSSEN CORONATIONVILLE EN
DOORNFONTEIN, JOHANNES-
BURG.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 65 bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Raad het op 29 Mei 1962 die busroete tussen Coronationville en Doornfontein, Johannesburg, die stilhouplekke langs die roete by besluit vasgestel. Die raadsbesluit sal vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot 17 Augustus 1962 in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.

Enigiemand wat teen die voorgestelde roete en stilhouplekke beswaar wil opper, moet sy beswaar uiters op die laaste dag waarop die raadsbesluit ter insae lê, skriftelik by die Stadsklerk indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 25 Julie 1962.

CITY OF JOHANNESBURG.

ROUTE AND STOPPING PLACES OF
PRIVATE NON-EUROPEAN OMNI-
BUS SERVICE BETWEEN CORONA-
TIONVILLE AND DOORNFONTEIN,
JOHANNESBURG.

(Notice in terms of Section 65 bis of the Local Government Ordinance, 1939.)

On the 29th May, 1962, the Council by resolution determined the route of the omnibus service between Coronationville and Doornfontein, Johannesburg, and fixed stopping places on this route. The resolution will lie open for inspection by members of the public at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, from the date of this advertisement to the 17th August, 1962.

Any person who has an objection to the proposed route or stopping places must lodge his objection, in writing, with the Town Clerk not later than the last day on which the resolution will lie for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 25th July, 1962. 527—25

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

VERVREEMDING VAN ERWE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Raad is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, Erwe Nos. 343, 345, 349, 353, 354, 357, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 367, 368, 369, 370 en 372, geleë in Delareyville Uitbreiding No. 2, te vervreem.

Die voorwaardes, pryse en volledige besonderhede lê ter insae op die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing. Enige besware teen die voorgestelde vervreemdings moet die ondergetekende bereik voor of op Woensdag, 15 Augustus 1962 om 12 middag.

D. F. GROENEWALD,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24,
Delareyville, 12 Julie 1962.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

ALIENATION OF ERVEN.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to sell Erven Nos. 343, 345, 349, 353, 354, 357, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 367, 368, 369, 370 and 372, situate in Delareyville Extension No. 2.

The conditions of sale, selling prices and full particulars hereof may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 30 days from first publication of the notice, and any objections against the alienations must reach the undersigned on or before 12 noon on Wednesday, 15th August, 1962.

D. F. GROENEWALD,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville, 12th July, 1962.

521—25-1-8

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
MAKWASSIE.KENNISGEWING VAN EIENDOMS-
BELASTING.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergemelde belasting op die waarde van belaste eiendom soos voorkom in die Driejaarlikse Waarderingslys binne die gebied van die Gesondheidskomitee van Makwassie, kragtens die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, vir die boekjaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963 deur die Gesondheidskomitee opgelê is:—

- 'n Oorspronklike belasting van 0.417 sent in die rand (R1) op terreinwaarde van grond volgens die Waardasielys.
- 'n Bykomende belasting van 2.333 sent in die rand (R1) op terreinwaarde van grond volgens die Waardasielys.

Bogenoemde belasting is verskuldig op 1 Julie 1962 maar is betaalbaar in twee gelyke paaiemente op 30 September 1962 en 31 Maart 1963.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar sal bereken word vanaf datum betaalbaar op alle agterstallige gelde en geregtelike stappe sal gedoen word vir die verhaal daarvan.

C. P. BEZUIDENHOUT,
Sekretaris.

Makwassie, 3 Julie 1962.

HEALTH COMMITTEE OF
MAKWASSIE.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the under-mentioned rates have been imposed, in terms of the Local Authority Rating Ordinance, 1933, for the financial year 1st July, 1962, to 30th June, 1963, by the Health Committee of Makwassie on the value of rateable property within the area of the Committee as it appears in the Triennial Valuation Roll:—

- An original rate of 0.417 cent in the rand (R1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll.
- An additional rate of 2.333 cents in the rand (R1) on the site value of land as appearing on the Valuation Roll.

The above-mentioned rates are due on 1st July, 1962, and payable in two instalments, the first on 30th September, 1962, and the second on 31st March, 1963.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged from date payable on arrear amounts and legal proceedings taken to recover such arrear rates.

C. P. BEZUIDENHOUT,
Secretary,
Makwassie, 3rd July, 1962. 516—25

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

WAARDASIE ROL, 1962/65.

Kennis word gegee in terme van die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys vermeld in die kennisgewing, gedateer 9 Mei 1962, nou voltooi en gesertifiseer is en sal bindend wees op alle betrokke persone wat nie voor of op die 10de Augustus 1962, appelleer teen die beslissing van die Waardasihof nie, op die wyse soos bepaal in genoemde Ordonnansie.

H. J. L. BERGH,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 3 Julie 1962.

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

VALUATION ROLL, 1962/65.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll referred to in the notice, dated 9th May, 1962, has now been completed and certified and shall become binding on all persons concerned who does not on or before the 10th August, 1962, appeal against the decisions of the Valuation Court, in the manner prescribed in the said Ordinance.

H. J. L. BERGH,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 3rd July, 1962.

493—18-25

GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE VERGADERINGS-EN OPTOGTE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig ten einde te voorkom dat persone wat ingevolge wetgewing verbied word om vergaderings toe te spreek, gebruik maak van grammofoonplate, of bandopname-apparate om hulle boodskappe en toesprake op die manier oor te dra.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breëstraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341, Pretoria
(Kennisgewing No. 137 van 25 Julie 1962.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

AMENDMENTS TO BY-LAWS IN RESPECT OF MEETINGS AND PROCESSIONS.

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to prevent persons, prohibited as a result of legislation to address meetings, to convey their addresses by means of grammophone or tape recordings.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Breë Street, Johannesburg, for a period of 21

days from date hereof during which period objections, in writing thereto, may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341, Pretoria.
(Notice No. 137 of 25th July, 1962.)

523—25

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING No. 27/1962.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS, 1962/63.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1953, dat bogenoemde Waarderingslys voltooi en deur die President van die Waarderingshof gesertifiseer is.

Die genoemde lys sal bindend wees op alle betrokke persone wat nie kragtens Artikel 15 van die Ordonnansie voor 17 Augustus 1962, teen die beslissing van die hof appèl aanteken nie.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Klerk van die Hof.

Potgietersrus, 17 Julie 1962.
(121/2/5.)

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 27/1962.

INTERIM VALUATION ROLL, 1962/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the above Valuation Roll has been completed and signed by the President of the Valuation Court.

The said roll will be binding upon all persons concerned, who do not appeal against the decision of the Court in terms of Section 15 of the Ordinance before the 17th August, 1962.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Clerk of the Court.

Potgietersrus, 17th July, 1962.
(121/2/5.)

529—25

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

MUNISIPALE KIESERSLYS.

Aandag word hiermee gevestig op die bepalings van Artikel 19 van die Munisipale Verkiesingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat enige persoon wie se naam nie op die Munisipale Kieserslys verskyn nie en wie se naam op die Parlementêre Kieserslys verskyn ten opsigte van die kiesafdeling binne die munisipale gebied, of wie se naam op sodanige Parlementêre Kieserslys verskyn ten opsigte van enige kiesafdeling in Transvaal, buite die munisipale gebied, maar wat die geregistreerde eienaar is van belastbare eiendom binne die munisipale gebied, by die ondergetekende aansoek kan doen om as kieser op die Munisipale Kieserslys geregistreer te word. Aansoekvorms is by Kamer No. 13, Munisipale Kantore, verkrygbaar.

C. J. JOUBERT,
Stadssterk.

Munisipale Kantore,
Carletonville, 17 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 38 van 1962.)

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

MUNICIPAL VOTERS ROLL.

Attention is hereby invited to the provisions of Section 19 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that any person whose name does not appear on the Municipal Voters Roll, and whose name appears on the Parliamentary

Voters Roll in respect of the electoral division within the municipal area, or whose name appears on such Parliamentary Voters Roll in respect of any electoral division in the Transvaal outside the municipal area but who is the registered owner of rateable property within the municipal area, may apply to the undersigned to be registered as a voter on the Municipal Voters' Roll. Application forms are obtainable at Room No. 13, Municipal Offices.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carletonville, 17th July, 1962.
(Notice No. 38 of 1962.)

538—25

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die onderstaande Verordeninge soos volg te wysig:—

- (a) Verordeninge vir die Beheer van en die Verbod op die Aanhou van Diere en Pluimvee op Erwe in Dorpe.—Om die aanhou van vee op sekere plaasgedeeltes by Welverdiend en Bank te verbied.
- (b) Verordeninge op Sanitêre Gemakke, Nagvuil- en Vuilgoedverwyderings.—Om die bestaande tarief te verhoog om vir die verwydering van tuinvullis voorsiening te maak.
- (c) Watervoorsieningsverordeninge.—Om die tarief ten opsigte van sekere skale met 2½c per 1,000 gelling te verhoog.

Die volledige teks van die voorgestelde wysigings lê ter insae by Kamer No. 13, Stadskantore, gedurende kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van bekendmaking hiervan en enige besware daarteen moet skriftelik by die ondergetekende nie later nie as 14 Augustus 1962, ingehândig word.

C. J. JOUBERT,
Stadssterk.

Posbus 3,
Carletonville.
(Kennisgewing No. 34 van 1962.)

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

BY-LAW AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the Town Council's intention to amend the undermentioned By-laws as follows:—

- (a) By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Animals and Poultry on Erven in Township.—To prohibit the keeping of cattle on certain farm portions at Welverdiend and Bank.
- (b) Sanitary Conveniences and Nightsoil and Refuse Removal By-laws.—To increase the existing tariff in order to make provision for the removal of garden refuse.
- (c) Water Supply By-laws.—To increase the tariff by 2½c per 1,000 gallons in respect of certain scales.

The full text of the proposed amendments will lie open for inspection at Room No. 13, Town Offices, during normal office hours for a period of 21 days from the date of publication hereof and any objections thereto must be lodged with the undersigned, in writing, not later than 14 August, 1962.

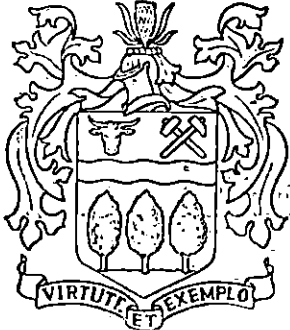
C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Carletonville.
(Notice No. 34 of 1962.)

525—25

STADSRAAD VAN CAROLINA.
STADSWAPEN.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 171 bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Carolina 'n kenmerkende wapen aangeneem het, en wat deur Sy Edele die Administrateur goedgekeur is, waarvan 'n prentvoorstelling en 'n beskrywing hieronder aangegee word:—



Beskrywing:—

Wapen.—Van rooi 'n golvende silwer dwarsbalk met 'n groen skildhoof belaaie regs, met 'n aansiende oskop van natuurlike kleur; links twee gekruisde mynhamers in goud en in die skildvoet groeiende op 'n groen grasgrond 'n woud van natuurlike kleur.

Helmteken.—'n Goue suikerblom.

Leuse.—VIRTUTE ET EXEMPLO.

P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Carolina, 28 Junie 1962.

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.
COAT OF ARMS.

Notice is hereby given, in terms of Section 171 bis of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Carolina has adopted a distinctive coat of arms, and which has been approved by His Honour the Administrator, a pictorial representation and a description of which appear below:—



Description:—

Arms.—Gules, a wavy fess, argent; in chief vert dexter a bull's head caboshed, proper, sinister two miner's hammers in saltire or; and in base growing on a mount vert a hurst of trees, proper.

Crest.—A Protea, or.

Motto.—VIRTUTE ET EXEMPLO.

P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carolina, 28th June, 1962.

541—25

DORPSRAAD VAN DUIWELSKLOOF.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die 1962/1965 Driejaarlikse Waarderingslys van eiendomme binne die Munisipale Gebied van

Duiwelskloof voltooi is, en gedurende gewone kantoorure ter insae sal lê tot 12-uur middag op Vrydag, 24 Augustus 1962, by die Raad se Kantore, Morrisonstraat, Duiwelskloof.

Alle persone wat belang het by die Waarderingslys, word versoek om sonder versuim in te dien enige beswaar wat hulle mag hê teen die waardering van enige belastbare eiendom soos in die Lys waardeer, of teen weglating van eiendom wat in besit is van die beswaarmaker of enige ander persoon, of ten opsigte van enige ander fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywing.

Voorgeskrewe vorms is by die Raad se Kantoor verkrygbaar, en alleenlik besware op die voorgeskrewe vorm by die ondergetekende ingedien, nie later as 12-uur middag op 24 Augustus 1962, sal in aanmerking geneem word.

R. R. SPIES,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Morrisonstraat,
Duiwelskloof, Tvl., 16 Julie 1962.

VILLAGE COUNCIL OF
DUIWELSKLOOF.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the 1962/1965 Triennial Valuation Roll of properties within the Municipal Area of Duiwelskloof has been completed, and will lie for inspection during ordinary office hours up to 12 noon on Friday, 24th August, 1962, at the Council's Offices, Morrison Street, Duiwelskloof.

All persons having an interest in the Valuation Roll are called upon to lodge, without delay, any objections they may have to the Valuation of any rateable property as valued on the roll, or to the omission therefrom of property held by the objector or any other person or in respect of any other error, omission or misdescription.

Prescribed forms are obtainable at the Council's Offices, and only those objections will be considered which are lodged on the prescribed form with the undersigned not later than 12 noon on 24th August, 1962.

P. R. SPIES,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Morrison Street,
Duiwelskloof, Tvl., 16th July, 1962.

530—25

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING No. 26/1962.

WAARDEBELASTING, 1962/63.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Stadsraad die volgende belasting gehef het, vir die jaar eindigende 30 Junie 1963, en dit sal verskuldig en betaalbaar wees op 1 Julie 1962, maar betaling sal toegelaat word tot en met 31 Oktober 1962. Rente teen 7 persent per jaar sal bereken word op alle sulke bedrae wat na 31 Oktober 1962, nog nie betaal is nie:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{3}{12}$ sent in die rand (R1) op liggingswaarde van grond.
- (2) 'n Bykomstige belasting van $\frac{2}{12}$ sent in die rand (R1) op liggingswaarde van grond.
- (3) Met goedkeuring van die Administrateur 'n bykomstige belasting van $\frac{1}{12}$ sent in die rand (R1) op liggingswaarde.
- (4) 'n Belasting van $\frac{1}{12}$ sent in die rand (R1) op waarde van verbeterings.

Geregtelike stappe sal geneem word vir die vordering van alle bedrae wat nie op betaaldatum betaal is nie.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Potgietersrus, 17 Julie 1962.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 26/1962.

ASSESSMENT RATES, 1962/63.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Town Council has levied the following rates for the year ending 30th June, 1963, which will be due and payable on 1st July, 1962, but payment will be allowed up to and including 31st October, 1962. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all amounts unpaid after 31st October, 1962:—

- (1) An original rate of $\frac{3}{12}$ cent in the rand (R1) on site value.
- (2) An additional rate of $\frac{2}{12}$ cents in the rand (R1) on site value.
- (3) With the consent of the Administrator an additional rate of $\frac{1}{12}$ cent in the rand (R1) on site value.
- (4) A rate of $\frac{1}{12}$ cent in the rand (R1) on the value of improvements.

Legal proceedings will be instituted for the recovery of all such amounts not paid on due date.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Potgietersrus, 17th July, 1962. 528—25

GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-
STEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN SANITÊRE
GEMAKKE, NAGVUIL- EN VUIL-
GOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig, ten einde die Klipriviersoogse Sanitêre- en Vuilgoedverwyderingskerna, so uit te brei om die dorpe Armadale en Comptonville in die Willowdenese Plaaslike Gebiedskomitee Gebied te dek.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341, Pretoria.
(Kennisgewing No. 138 van 25 Julie 1962.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH
BOARD.

AMENDMENT TO SANITARY CON-
VENIENCES AND NIGHT SOIL AND
REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to extend the Klipriviersoog Refuse and Sanitation Scheme to cover the townships of Armadale and Comptonville in the Willowden Local Area Committee Area.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341, Pretoria.
(Notice No. 138 of 25th July, 1962.)

531—25

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.
EIENDOMSBELASTING, 1962/63.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van Carletonville die volgende belasting kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingsordonnansie, 1933, soos gewysig, vir die boekjaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963, gehet het:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van nul punt vier een ses vyf sent (0-4165c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit soos voorkom in die Waardasielys van die Raad;
- (2) Behoudens die goedkeuring van die Administrateur, 'n bykomende belasting van twee punt vyf agt drie vyf sent (2-5835c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van alle belasbare eiendom binne die Munisipaliteit soos voorkom in die Waardasielys van die Raad.

Die belasting opgelê sal verskuldig en betaalbaar wees op 1 Oktober 1962, maar belastingbetalers sal toegelaat word om die belasting in twee gelyke paaiemente, t.w. die eerste op 1 Oktober 1962 en die laaste op 1 April 1963, te betaal.

Indien die verskuldigde belasting nie voor of op die vervaldatum betaal word nie, kan rente teen 'n koers van 7 persent per jaar op alle uitstaande bedrae gevorder word.

Aangesien eiendomsbelasting wettiglik verskuldig en betaalbaar is of 'n rekening ontvang is al dan nie, word alle grondeienaars wat nie voor of op 1 Oktober 1962 'n belastingaanslag ontvang nie, versoek om so gou moontlik na genoemde datum met die Stadstoesourier in verbinding te tree en besonderhede van die betrokke eiendom te verstrek sodat 'n rekening uitgestuur kan word.

Verder word kennis gegee dat die Stadsraad die bedrag betaalbaar ten opsigte van grondeienaarslisensiebelange ingevolge die bepalings van Artikel 22 van die Ordonnansie deur die eienaars van sodanige belange in grond wat binne die Munisipaliteit geleë is, op 5 persent van die brutokomste verkry uit sodanige lisensiebelange vir die boekjaar eindigende 30 Junie 1963 vasgestel het. Die bedrag verskuldig aan die Raad sal halfjaarliks agterna op 1 September 1962 en 1 Maart 1963 betaalbaar wees.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Carletonville, 17 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 37/1962.)

CARLETONVILLE TOWN COUNCIL.
ASSESSMENT RATES, 1962/63.

Notice is hereby given that the Town Council of Carletonville has imposed the following rates in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the financial year 1st July 1962 to 30th June 1963:—

- (1) An original rate of nil point four one six five cent (0-4165c) in the rand (R1) on the site value of all rateable property within the Municipality as appearing in the Council's Valuation Roll;
- (2) Subject to the approval of the Administrator an additional rate of two point five eight three five cent (2-5835) in the rand (R1) on the site value of all rateable property within the Municipality as appearing in the Council's Valuation Roll.

The rates hereby imposed shall become due and payable on the 1st October, 1962, but ratepayers will be permitted to pay such rates in two equal instalments; one on the 1st October, 1962, and the other on the 1st April, 1963.

If the assessment rates owing are not paid on or before the due dates, interest at a rate of 7 per cent per annum may be charged on all outstanding accounts.

As assessment rates are due and payable whether an account has been received or not, any property owner who does not receive an account on or before the 1st October, 1962, is requested to get in touch with the Town Treasurer as soon as possible after that date, and to furnish particulars of the property concerned so that an amount can be sent to him.

Notice is further given that the Council has, in terms of the provisions of Section 22 of the said Ordinance, fixed the amount payable by the owners of land situate within the Municipality in respect of freeholders' licence interest in such land at 5 per cent of the gross revenue accruing from such licence interest for the year ending 30th June, 1963. The amount due to the Council shall be payable half-yearly in arrear on the 1st September, 1962, and 1st March, 1963:

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carletonville, 17th July, 1962.
(Notice No. 37/1962.) 537—25

STADSRAAD VAN WARMBAD.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Warmbad van voorneme is om die volgende Bywet te wysig:—

Hondelisensiesverordeninge.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum hiervan.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 48,
Warmbad, Tvl., 20 Julie 1962.

CITY COUNCIL OF WARBATHS.
BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Warbaths proposes to amend the following By-law:—

Dog-Licences By-laws.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Council's Offices during a period of 21 days from date hereof.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Warbaths, Tvl., 20th July, 1962.
542—25

STADSRAAD VAN WITBANK.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE BETREFFENDE HONDE.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Witbank voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, sy verordeninge betreffende honde te wysig ten einde voorsiening te maak vir 'n verhoging van gelde betaalbaar t.o.v. die lisensiering van honde.

Die voorgestelde wysiging sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van plasing van hierdie kennisgewing.

P. J. SWARTS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witbank, 18 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 35/1962.)

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

PROPOSED AMENDMENT OF THE BY-LAWS RELATING TO DOGS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank, subject to the consent of the Administrator, to amend its by-laws relating to dogs to provide for an increase in fees payable in respect of the licensing of dogs.

The proposed amendment will be open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days from the date of publication of this notice.

P. J. SWARTS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Witbank, 18th July, 1962.
(Notice No. 35/1962.) 532—25

DORPSRAAD VAN MACHADODORP.

EIENDOMSBELASTING, 1962/63.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belasting op waarde van belasbare eiendomme, soos aangeleken in die Waarderingslys, opgelê is deur die Dorpsraad van Machadodorp vir die jaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van vyftwaalfdes van 'n sent (2/11c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee en sewe vier-en-twintigstes sent (27/11c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van driekwart van 'n sent (3/4c) in die rand (R1) op die waarde van verbeterings.

Een-helfte van bogenoemde belasting sal verskuldig en betaalbaar wees op 15 September 1962 en die ander helfte op 15 Maart 1963.

Rente teen 7 persent per jaar sal in rekening gebring word op alle agterstallige belasting en wetlike stappe kan, sonder enige kennisgewing teen wanbetalers geneem word.

S. A. VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Machadodorp, 18 Julie 1962.

VILLAGE COUNCIL OF MACHADODORP.

ASSESSMENT RATES, 1962/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on all rateable properties, as entered in the Valuation Roll, have been imposed by the Village Council of Machadodorp for the year 1st July, 1962, to 30th June, 1963:—

- (a) An original rate of five-twelfths of a cent (5/12c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of two and seven twenty-fourths cents (27/12c) in the rand (R1) on the site value of land.
- (c) A rate of three-quarters of a cent (3/4c) in the rand (R1) on the value of improvements.

One-half of the rates shall become due and payable on 15th September, 1962, and the remaining half on 15th March, 1963.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates in arrear and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

S. A. VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Machadodorp, 18th July, 1962.
545—25

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.
KENNISGEWING VAN EIENDOMS-
BELASTING, 1962/63.

Hiermee word kennis gegee ooreenkomstig die bepaling van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad kragtens Artikel 18 van gemelde Ordonnansie die volgende belasting op alle grond binne die munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys voorkom, vir die boekjaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963 gehef het, naamlik:—

- 'n Oorspronklike belasting van $\frac{2}{12}$ sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond;
- 'n bykomende belasting van $\frac{2}{12}$ sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond; en
- onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur 'n verdere bykomstige belasting van $\frac{2}{12}$ sent in die rand (R1), op die liggingswaarde van grond.

Een-helfte van die bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 15 September 1962, en die oorblywende helfte op 15 Maart 1963.

In enige geval waar die belasting wat gehef word, nie op die vervaldatum betaal is nie, sal rente teen 7 persent per jaar op agterstallige bedrae gevorder word.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 14 Julie 1962.
(Kennisgewing No. 14/1962.)

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERS-
DAL.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.
1962/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council has, in terms of Section 18 of the said Ordinance, imposed the following rates on all rateable properties within the municipal area as appearing in the Valuation Roll for the financial year 1st July, 1962, to 30th June, 1963:—

- An original rate of $\frac{2}{12}$ cent in the rand (R1) on the site value of land;
- an additional rate of $\frac{2}{12}$ cents in the rand (R1) on the site value of land;
- subject to the approval of the Administrator a further additional rate of $\frac{2}{12}$ cents in the rand (R1) on the site value of land.

One-half of the above rates becomes due and payable on the 15th September, 1962, and the remaining half on the 15th March, 1963.

In any case where the rates hereby imposed, are not paid on the due dates, interest at 7 per cent per annum will be charged on the overdue amounts.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 14th July, 1962.
(Notice No. 14/1962.) 534—25

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-
MARAISBURG.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-
VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepaling van Artikels 96 en 99 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraaisburg van voorneme is om die Elektrisiteitsverordeninge, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953 te wysig.

Die voorgestelde wysiging maak voorsiening vir 'n nuwe skaal toepaslik op Nywerheidsvoorsiening. Nywerheidsverbruikers kan, indien hulle dit verkies, van sodanige nuwe skaal gebruik maak in plaas van die tariewe onder die bestaande skaal 3.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die publikasie hiervan, gedurende normale kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. H. SNELL,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Roodepoort, 25 Julie 1962.
(Munisipale Kennisgewing No. 49/1962.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-
MARAISBURG.

AMENDMENT OF ELECTRICITY
SUPPLY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Sections 96 and 99 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Roodepoort-Maraaisburg intends amending its Electricity Supply By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953.

The proposed amendment makes provision for a new scale applicable to Industrial Supply. Industrial consumers who so desire, may avail themselves of this new tariff in preference to the tariffs under the existing Scale No. 3.

Copies of the proposed amendment will lie for inspection in the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days as reckoned as and from the date of publication hereof.

J. H. SNELL,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 25th July, 1962.
(Municipal Notice No. 49/1962.) 536—25

STAD JOHANNESBURG.

ROETE EN STILHOUPLEKKE: MOTOR-
RIKSJADIENS IN DIE MIDDESTAD
VAN JOHANNESBURG.

(Kennisgewing ingevolge die bepaling van Artikel 65 bis. van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Raad het op 29 Mei 1962 die roete vir 'n motorriksjadiens in die middestad van Johannesburg en die stilhouplekke by Besluit vasgestel. Die Raadsbesluit sal vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot 17 Augustus 1962 in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.

Enigiemand wat teen die voorgestelde roete en stilhouplekke beswaar wil opper, moet sy beswaar uiters op die laaste dag waarop die Raadsbesluit ter insae lê, skriftelik by die Stadsklerk indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 25 Julie 1962.

CITY OF JOHANNESBURG.

ROUTE AND STOPPING PLACES OF A
MOTORISED, RICKSHA SERVICE
IN THE CENTRAL AREA OF
JOHANNESBURG.

(Notice in terms of Section 65 bis. of the Local Government Ordinance, 1939.)

On the 29th May, 1962, the Council by Resolution determined the route to be followed by a motorised ricksha service that will be provided in the central area of Johannesburg and fixed the stopping places to be used by the service. The Resolution will lie open for inspection by members of the public in Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, from the date of this advertisement to the 17th August, 1962.

Any person who has an objection to the proposed route or stopping places must lodge his objection, in writing, with the Town Clerk not later than the last day on which the Resolution will lie open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 25th July, 1962.

526—25

STADSRAAD VAN SILVERTON.

SLUITING VAN MOSSIËSTRAAT.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Silverton voornemens is om Mossiëstraat, Silverton, Uitbreiding No. 5 permanent te sluit.

'n Kaart wat die voorgestelde sluiting aantoon kan aan die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoor ure besigtig word.

Besware teen die voorgestelde sluiting en eise om vergoeding wat mag ontstaan indien die sluiting plaasvind moet skriftelik ingedien word by die ondergetekende voor of op 27 September 1962.

J. DE W. PRINSLOO,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Silverton, 4 Julie 1962.

TOWN COUNCIL OF SILVERTON.

PERMANENT CLOSING OF MOSSIE
STREET.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Silverton Town Council to close permanently Mossie Street, Silverton Extension No. 5.

A plan showing the street to be closed may be inspected at the office of the undersigned during office hours.

Objections to the closing of the above-mentioned street and claims for compensation if the said closing is carried out must be lodged with the undersigned on or before the 27th September, 1962.

J. DE W. PRINSLOO,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Silverton, 4th July, 1962. 544—25

STAD GERMISTON.

VOORGENOME WYSIGING VAN DIE
VERLOFREGULASIES.

Hierby word, ooreenkomstig die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om bogenoemde verordeninge soos volg te wysig:—

Deur Bylae 1 tot die regulasies te skrap en dit deur 'n nuwe Bylae te vervang.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende kantoorure in Kamer No. 309, Stadskantore, Germiston, ter insae.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 25th Julie 1962.
(Kennisgewing No. 135/1962.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENT TO LEAVE
REGULATIONS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend the above by-laws as follows:—

By the deletion of Schedule 1 to the regulations and the substitution of a new Schedule.

Copies of the proposed amendment are open for inspection during office hours at Room No. 309, Municipal Offices, Germiston, for a period of 21 days from date of this notice.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 25th July, 1962.

(Notice No. 135/1962.) 540—25

**STADSRAAD VAN WARMBAD.
EIENDOMSBELASTING, 1962/63.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied van Warmbad, soos aangetoon op die Waarderingslys, gehef vir die boekjaar 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 0.417 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van 5.833 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.

Een-helfte van die bedrag van bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 30 September 1962, en die ander helfte op 31 Maart 1963.

Sewe persent (7%) rente sal betaalbaar wees op agterstallige belastings.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 48,
Warmbad, Tvl., 20 Julie 1962.

**CITY COUNCIL OF WARMBATHS.
ASSESSMENT RATES, 1962/63.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that

the Town Council of Warmbaths has imposed the following rates on the value of all rateable property within the municipal area of Warmbaths, as appearing in the Valuation Roll, for the financial year 1st July, 1962, to 30th June, 1963:—

- (a) An original rate of 0.417 cent in the rand (R1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of 5.833 cents in the rand (R1) on the site value of land.

One-half of the amount of the above rates shall become due and payable on the 30th September, 1962, and the remaining half on the 31st March, 1963.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all unpaid rates.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Warmbaths, Tvl., 20th July, 1962.
543—25

**STADSRAAD VAN BETHAL.
WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur van 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

- 1. Elektriese Lichtbywetten.
- 2. Watervoorsieningsverordeninge.
- 3. Publieke Gesondheidsverordeninge.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. S. BURGER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 3,
Bethal, 17 Julie 1962.

**TOWN COUNCIL OF BETHAL.
AMENDMENT OF BY-LAWS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, that the Town Council proposes to amend the following By-laws:—

- 1. Electric Light By-laws.
- 2. Water Supply By-laws.
- 3. Public Health By-laws.

Copies of these amendments are open for inspection at the Council's Offices during a period of 21 days from the date of publication hereof.

P. S. BURGER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 3,
Bethal, 17th July, 1962. 535—25

**Koop Nasionale
Spaarsertifikate
Buy National Savings
Certificates**

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYF VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS, VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE OFFISIELE KOERANT.

Aangesien Maandag, 3 September 1962, 'n publieke vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die ontvangs van kopie as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 31 Augustus, vir die uitgawe van Woensdag, 5 September.

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR THE TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE.

As Monday, 3 September, 1962, is a public holiday, the closing time for the receipt of copy will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 31st August, for the issue of Wednesday, 5th September.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.



**Wapen van die
Provinsie Transbaal**

In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.



**The
Province of Transbaal**

*Coat of Arms
In Colours*

Size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
188. Munisipaliteit Christiana: Proklamering van Gholfstraat tot 'n Publieke Pad	145
189. Munisipaliteit Westonaria: Proklamering van Edwardlaan-verlenging tot 'n Publieke Pad	145
190. Insluiting van die Tzaneense Hoërskool in die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953	146
191. Vanderbijlpark-dorpsaanlegkema, 1962: Regstel van Tekenfout	146
Administrateurskennisgewings.	
485. Verlegging van Openbare Pad: Distrik Lydenburg ...	148
486. Verlegging en Verbreding van Openbare Pad: Distrik Lydenburg	147
487. Verlegging van Openbare Pad: Distrik Lydenburg ...	148
488. Openering van Grootpad: Distrik Lydenburg: Verlenging van Roete	149
489. Opheffing van Skut op die Plaas Rietgat, Distrik Pretoria	150
490. Munisipaliteit Fochville: Wysiging van Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge	150
491. Padreëlings: Cyferfontein No. 99—I.P., Distrik Lichtenburg	151
492. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad, Distrik Soutpansberg	152
493. Padreëlings: Groenfontein No. 311—I.O., en Zandvlei No. 301—I.O., Distrik Delareyville	152
494. Munisipaliteit Pietersburg: Naturelletehuisregulasies	153
495. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verkeersverordeninge	158
496. Munisipaliteit Ventersdorp: Wysiging van Verordeninge op die Lewering van Elektriesiteit	159
497. Munisipaliteit Potgietersrust: Herroeping van Stadsaalverordeninge	159
498. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Dorpsgrondeverordeninge	159
499. Munisipaliteit Standerton: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge	160
500. Munisipaliteit Tzaneen: Wysiging van Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge	161
Algemene Kennisgewings.	
80. Johannesburg-dorpsaanlegkema No. 1/86	161
81. Johannesburg-dorpsaanlegkema No. 1/88	162
82. Johannesburg-dorpsaanlegkema No. 2/21	163
83. Johannesburg-dorpsaanlegkema No. 2/22	164
84. Kempton Park-dorpsaanlegkema No. 1/5	165
85. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 3	165
86. Voorgestelde Dorp: Westgate Uitbreiding No. 1 ...	166
87. Johannesburg-dorpsaanlegkema No. 1/87	166
88. Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Carletonville Uitbreiding No. 4	167
89. Louis Trichardt-dorpsaanlegkema No. 1/6	168
90. Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Dorp Parktown	168
91. Pretoria-dorpsaanlegkema No. 1/42	168
92. Voorgestelde Dorp: Bush Hill	169
93. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 79	169
94. Westonaria-dorpsaanlegkema No. 1/7	170
Tenders	170
Aansoeke om Motortransportsertifikate	178
Skutverkope	181
Plaaslike Bestuurskennisgewings	181

CONTENTS.

No.	PAGES
Proclamations.	
188. Christiana Municipality: Proclamation of Golf Street as a Public Road	145
189. Westonaria Municipality: Proclamation of Edward Avenue Extension as a Public Road	145
190. Inclusion of the Tzaneense Hoërskool in the First Schedule to the Education Ordinance, 1953	146
191. Vanderbijlpark Town-planning Scheme, 1962: Correction of Drawing Mistake	146
Administrator's Notices.	
485. Deviation of Public Road: Lydenburg District	148
486. Deviation and Widening of Public Road: Lydenburg District	147
487. Deviation of Public Road: Lydenburg District	148
488. Opening of Main Road: Lydenburg District: Extension of Route	149
489. Disestablishment of Pound on the Farm Rietgat, Pretoria District	150
490. Fochville Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	150
491. Road Adjustments: Cyferfontein No. 99—I.P., Lichtenburg District	151
492. Deviation and Widening of Public Road: Soutpansberg District	152
493. Road Adjustments: Groenfontein No. 311—I.O., and Zandvlei No. 301—I.O., Delareyville District	152
494. Pietersburg Municipality: Native Hostel Regulations	153
495. Johannesburg Municipality: Amendment to Traffic By-laws	158
496. Ventersdorp Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	159
497. Potgietersrust Municipality: Revocation of Town Hall By-laws	159
498. Klerksdorp Municipality: Amendment to Townlands By-laws	159
499. Standerton Municipality: Amendment to Uniform Public Health By-laws	160
500. Tzaneen Municipality: Amendment to Uniform Water Supply By-laws	161
General Notices.	
80. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/86	161
81. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/88	162
82. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/21	163
83. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/22	164
84. Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/5	165
85. Proposed Township: Morningside Extension No. 3 ...	165
86. Proposed Township: Westgate Extension No. 1	166
87. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/87	166
88. Proposed Amendment of Conditions of Title: Carletonville Extension No. 4	167
89. Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/6	168
90. Proposed Amendment of Conditions of Title: Parktown Township	168
91. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/42	168
92. Proposed Township: Bush Hill	169
93. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 79	169
94. Westonaria Town-planning Scheme No. 1/7	170
Tenders	170
Applications for Motor Transport Certificates	178
Pound Sales	181
Notices by Local Authorities	181

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates